

LAICA®

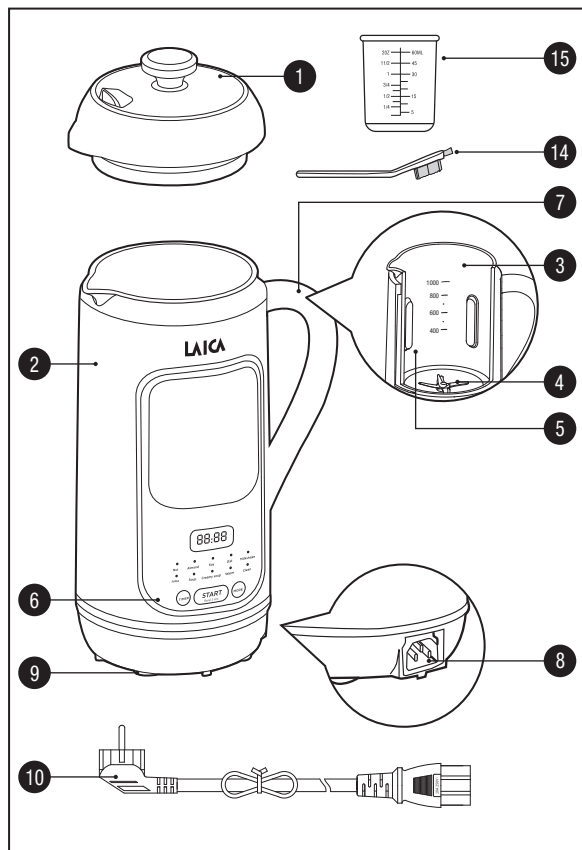


ISTRUZIONI E GARANZIA FRULLATORE CON FUNZIONE DI COTTURA

VB3301

pagina 4

EN	Instructions and warranty COOKING BLENDER	page 12
ES	Instrucciones y garantía BATIDORA PARA COCINAR	página 19
PT	Instruções e garantia COZINHANDO LIQUIDIFICADO	página 27
DE	Anleitungen und Garantie KOCHMIXER	seite 35
FR	Instructions et garantie MIXEUR DE CUISINE	page 43
EL	Οδηγίες και εγγύηση ΜΑΓΕΙΡΙΚΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΤΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ	σελίδα 51
RO	Instrucțiuni și garanție BLENDER DE BUCĂȚĂRIE	pagina 60
CS	Návod a záruka KUCHYŇSKÝ MIXER	strana 68
SK	Návod na používanie a záruka KUCHYŇSKÝ MIXÉR	strana 76
HU	Utasítások és garancia KONYHAI BLENDER	oldal 84



IT – Descrizione del prodotto (vedi fig. 1)

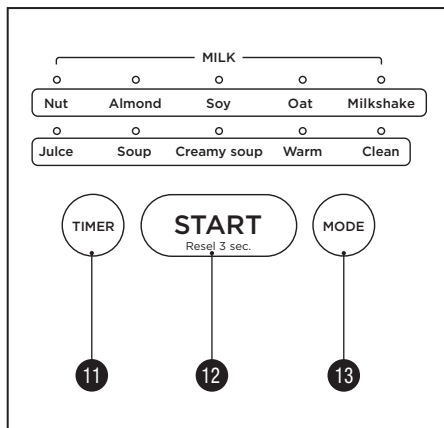
1. Coperchio
2. Corpo esterno
3. Contenitore interno in vetro
4. Gruppo lame
5. Piastra di cottura antiaderente
6. Pannello di controllo
7. Maniglia
8. Connettore di alimentazione
9. Piedini antiscivolo
10. Cavo di alimentazione staccabile
11. Tasto "TIMER"
12. Tasto "START"
13. Tasto "MODE"
14. Spazzolino
15. Misurino

EN – Product description (see fig.1)

1. Lid
2. Outer Body
3. Inner glass container
4. Blade unit
5. Non stick cooking plate
6. Control panel
7. Handle
8. Power Connector
9. Non Slip Feet
10. Detachable Power Cord
11. "TIMER" Key
12. "START" Key
13. "MODE" Key
14. Cleaning brush
15. Measuring cup

ES – Descripción del producto (véase la fig. 1)

1. Tapa
2. Cuerpo exterior
3. Recipiente interior de vidrio
4. Unidad de cuchillas
5. Placa de cocción antiadherente
6. Panel de control
7. Asa
8. Conector de alimentación
9. Pies antideslizantes
10. Cable de alimentación desmontable
11. Tecla «TIMER»
12. Tecla «START»
13. Tecla «MODE»
14. Cepillo de limpieza
15. Taza medidora



- In case of slight differences between the product pictures and the actual item, the actual item shall prevail.

PT – Descrição do produto (ver fig. 1)	DE – Produktbeschreibung (siehe Abb. 1)	FR – Description du produit (voir fig. 1)	EL – Περιγραφή προϊόντος (βλέπε εικ. 1)
1. Tampa 2. Corpo exterior 3. Recipiente interno de vidro 4. Unidade de lâmina 5. Placa de cozedura antiaderente 6. Painei de controlo 7. Pega 8. Conector de alimentação 9. Pés antiderrapantes 10. Cabo de alimentação destacável 11. Tecla «TIMER» 12. Tecla «START» 13. Tecla «MODE» 14. Escova de limpeza 15. Copo medidor	1. Deckel 2. Außengehäuse 3. Innenbehälter aus Glas 4. Messereinheit 5. Antihafbeschichtete Kochplatte 6. Bedienfeld 7. Griff 8. Stromanschluss 9. Rutschfeste Füße 10. Abnehmbares Netzkabel 11. "TIMER"-Taste 12. "START"-Taste 13. "MODE"-Taste 14. Reinigungsbürste 15. Messbecher	1. Couverture 2. Corps extérieur 3. Récipient intérieur en verre 4. Unité de lame 5. Plaque de cuisson antiadhésive 6. Panneau de commande 7. Poignée 8. Connecteur d'alimentation 9. Pieds antidérapants 10. Cordon d'alimentation détachable 11. Touche "TIMER" 12. Touche "START" 13. Touche "MODE" 14. Brosse de nettoyage 15. Tasse à mesurer	1. Καπάκι 2. Εξωτερικό σώμα 3. Εσωτερικό γυάλινο δοχείο 4. Μονάδα λεπίδας 5. Αντικολλητική πλάκα μαγειρέματος 6. Πίνακας ελέγχου 7. Λαβή 8. Υποδοχή τροφοδοσίας 9. Αντιολισθητικά πόδια 10. Αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας 11. Πλήκτρο "TIMER" 12. Πλήκτρο "START" 13. Πλήκτρο "MODE" 14. Καθαριστική βούρτσα 15. Μεζούρα
RO – Descrierea produsului (vezi fig.1)	CS – Popis produktu (viz obr. 1)	SK –Popis produktu (pozri obr. 1)	HU – Termékleírás (lásd 1. ábra)
1. Capac 2. Corp exterior 3. Recipient interior din sticlă 4. Unitate cu lamă 5. Placă de gătit antiaderentă 6. Panou de control 7. Mâner 8. Conector de alimentare 9. Picioare antiderapante 10. Cablu de alimentare detașabil 11. Tastă „TIMER” 12. Tastă "START" 13. Tastă "MODE" 14. Perie de curățare 15. Cească de măsurat	1. Víko 2. Vnější tělo 3. Vnitřní skleněná nádoba 4. Nožová jednotka 5. Nepřilnavá varná deska 6. Ovládací panel 7. Rukojeť 8. Napájecí konektor 9. Protiskluzové nožičky 10. Odnímatelný napájecí kabel 11. Tlačítko "TIMER" 12. Tlačítko "START" 13. Tlačítko "MODE" 14. Čističí kartáč 15. Odměrka	1. Veko 2. Vonkajšie telo 3. Vnútorná sklenená nádoba 4. Čepel 5. Odnímatelná varná deska 6. Ovládací panel 7. Rukoväť 8. Napájací konektor 9. Protiskluzové nožičky 10. Odnímatelný napájecí kábel 11. Tlačidlo "TIMER" 12. Tlačidlo "START" 13. Tlačidlo "MODE" 14. Čistiaca kefa 15. Odměrka	1. Fedél 2. Külső test 3. Belső üvegedény 4. Késegység 5. Tapadásmentes főzőlap 6. Vezérlőpanel 7. Fogantyú 8. Tápcsatlakozó 9. Csúszásgátló talpak 10. Levehető tápkábel 11. "TIMER" gomb 12. "START" gomb 13. "MODE" gomb 14. Takarító kefe 15. Méréspohár



FRULLATORE DA CUCINA - ISTRUZIONI E GARANZIA

Gentile cliente, LAICA desidera ringraziarla per aver scelto uno dei nostri prodotti, progettati secondo rigorosi criteri di prestazione e qualità al fine di garantire la massima soddisfazione.

IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

CONSERVARE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULENZA



Il manuale di istruzioni deve essere considerato parte integrante del prodotto e deve essere conservato per tutta la sua durata. Se il prodotto viene ceduto ad un altro proprietario, anche la documentazione deve essere ceduta nella sua interezza. Per garantire un uso sicuro e corretto del prodotto, l'utente deve leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale, in quanto forniscono informazioni importanti relative alla sicurezza, all'uso e alla manutenzione. In caso di smarrimento del manuale di istruzioni o di necessità di ulteriori informazioni o chiarimenti, compilare l'apposito modulo sul sito web: <https://www.laica.it/> nella sezione FAQ e Assistenza.

INDICE

LEGENDA DEI SIMBOLI

AVVERTENZE DI SICUREZZA

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

CONDIZIONI DI GARANZIA

RICETTE DI BAS

pagina 4

pagina 4

pagina 5

pagina 6

pagina 8

pagina 8

pagina 9

pagina 10

pagina 10

LEGENDA DEI SIMBOLI



AVVERTENZA: indica che un uso improprio può causare gravi lesioni personali e danni materiali.



OBLIGO



DIVIETO ASSOLUTO



PER ALIMENTI



AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare il prodotto, verificare che l'apparecchio sia integro e non presenti danni visibili. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e contattare il proprio rivenditore.
- ❗ Tenere il sacchetto di plastica dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che i dati relativi alla tensione di rete riportati sulla targhetta del prodotto corrispondano a quelli della rete elettrica utilizzata. Utilizzare una presa dedicata con potenza nominale di 10A o superiore. Non condividere la presa con altri apparecchi. Quando è collegato a una presa elettrica e non è in uso, il prodotto deve essere spento.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato e secondo le modalità indicate nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro tipo di utilizzo si considera improprio e quindi pericoloso.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone di età superiore ai 14 anni.
- L'uso e la manutenzione di questo apparecchio possono essere effettuati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone inesperte, solo sotto l'adeguata supervisione di un adulto.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non lasciare MAI l'apparecchio in funzione incustodito. Dopo l'uso, spegnerlo e scollegarlo dalla rete elettrica.
- In caso di guasto e/o malfunzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Rivolgersi sempre al rivenditore per le riparazioni.
- ⊗ Non utilizzare mai alimentatori diversi da quelli indicati sull'targa dati situata sul fondo dell'apparecchio.
- Per evitare lesioni, ustioni, scosse elettriche, perdite o rischi di incendio,

utilizzare il prodotto solo su superfici stabili e piane. Non posizionarlo su superfici instabili, vibranti, inclinate o rialzate, su tatami, tappeti, asciugamani, superfici sensibili al calore (ad es. tappetini o carta), vicino a tende, fiamme libere, pareti o mobili per evitare incendi, scolorimento o malfunzionamenti. Assicurarsi che vi sia una ventilazione sufficiente intorno al prodotto per la dissipazione del calore.

- Non utilizzare il prodotto all'aperto o in aree esposte a gocciolamenti o schizzi d'acqua. Evitare di posizionarlo su superfici bagnate. L'acqua che penetra nel prodotto può causare scosse elettriche o perdite.
- NON collegare, scollegare o utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per scollegarlo.
- Trattare il prodotto con cura, proteggerlo da urti, variazioni estreme di temperatura, umidità, polvere, luce solare diretta e fonti di calore.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso e sempre prima della pulizia.
- **NON immergere o sciacquare MAI l'unità principale in acqua o altri liquidi.**
- Se un apparecchio elettrico cade in acqua, non tentare di estrarlo, ma staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Attenzione! NON manomettere il cavo di alimentazione per nessun motivo. In caso di danni, contattare il proprio rivenditore.
- Srotolare il cavo per tutta la sua lunghezza e tenerlo lontano da fonti di calore.
- Prima di spostare l'unità, verificare che la spina sia scollegata dalla presa.
- **NON mettere le mani all'interno del contenitore:** le lame sono molto affilate, rischio di ferite da taglio.
- Non utilizzare accessori o parti non forniti con il prodotto per evitare incendi o lesioni personali.



ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO ELETTRODOMESTICO

- Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che il coperchio sia inserito. Durante il funzionamento, **non aprire il coperchio.**
- ⊘ Durante il processo di lavoro, non aprire il coperchio.
- **NON azionare MAI il frullatore a vuoto senza ingredienti!** Il motore potrebbe surriscaldarsi.

- ❗ È severamente vietato riscaldare o mescolare dopo aver completato il lavoro.
- ❗ NON utilizzare l'apparecchio per più di 2 processi di frullatura consecutivi, spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 30 minuti prima di riaccenderlo.
- ❗ NON versare liquidi caldi (temperatura superiore a 40 °C) nel contenitore graduato; lasciarli raffreddare prima dell'uso.
- ❗ NON utilizzare il frullatore per tritare alimenti duri e secchi.
- ❗ Per evitare la fuoriuscita degli ingredienti durante la lavorazione, NON superare il livello massimo di 1000 ml indicato sul contenitore graduato.
- ❗ NON aggiungere più di 1000 ml di ingredienti liquidi. NON aggiungere più di 750 ml di ingredienti che tendono ad aumentare di volume (ad esempio: latte).
- Il coperchio del bicchiere potrebbe macchiarsi nel tempo; ciò è normale.
- Qualora l'alimentazione venga interrotta per un periodo massimo di due minuti durante il funzionamento, il prodotto riprende automaticamente il programma precedente non appena l'alimentazione viene ripristinata. In caso di interruzioni più lunghe, il prodotto torna in modalità standby e il processo di cottura deve essere riavviato per evitare bruciature o traboccamenti.
- Durante l'uso, il motore ad alta velocità può produrre rumori intermittenti e variabili. Questo è normale.
- **Selezionare rigorosamente le funzioni come indicato. Selezioni errate possono causare traboccamenti, bruciature sul fondo o cottura incompleta.**
- Il prodotto è progettato per l'uso ad altitudini comprese tra 0 e 2000 metri.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso professionale, ma solo all'uso domestico.
- Questo dispositivo non è adatto alla conservazione degli alimenti: si prega di svuotarlo tempestivamente dopo ogni utilizzo.
- In condizioni di utilizzo normale non si prevedono segni di deterioramento. Gettare il prodotto in caso di danni fisici.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. **Coperchio:** il coperchio copre il frullatore durante il funzionamento. Rimuoverlo sempre prima di versare gli ingredienti. Prestare attenzione,

poiché il coperchio potrebbe essere molto caldo durante o dopo l'uso.

2. **Corpo esterno:** il corpo esterno costituisce il guscio principale dell'apparecchio, racchiudendo e proteggendo le parti interne durante l'uso quotidiano.
3. **Contentore interno in vetro:** è qui che vengono inseriti gli ingredienti per la miscelazione o la cottura. Il contenitore è realizzato in vetro per resistere al calore e consentire di vedere il contenuto.
4. **Gruppo lame:** situato all'interno del contenitore in vetro, il gruppo lame mescola, trita e macina gli ingredienti secondo le necessità delle varie ricette. Attenzione: tagliente.
5. **Piastra di cottura antiaderente:** la piastra sotto le lame è antiaderente, il che rende più facile la cottura e la pulizia. Aiuta a evitare che il cibo si attacchi all'interno dell'apparecchio.
6. **Pannello di controllo:** il pannello di controllo è dove si accede ai comandi. Utilizzarlo per selezionare le impostazioni di frullatura, cottura o altre impostazioni operative secondo necessità.
7. **Maniglia:** la maniglia sul lato dell'apparecchio serve per sollevare, trasportare o versare. Utilizzarla sempre quando si sposta l'apparecchio, soprattutto se è caldo.
8. **Connettore di alimentazione:** collegare il connettore di alimentazione alla presa corrispondente sull'apparecchio per l'alimentazione elettrica.
9. **Piedini antiscivolo:** i piedini antiscivolo mantengono l'apparecchio stabile durante l'uso, riducendo il rischio di spostamenti o incidenti.
10. **Cavo di alimentazione staccabile:** il cavo di alimentazione fornisce l'energia elettrica collegando l'apparecchio a una presa a muro. Controllare regolarmente che non sia danneggiato.
11. **Tasto "TIMER" key:** il tasto "TIMER" consente di impostare un orario specifico per l'accensione dell'apparecchio. Utile per programmare le ricette in anticipo.
12. **Tasto "START":** premere questo tasto per avviare il processo di frullatura o cottura selezionato in base alla modalità scelta.
13. **Tasto "MODE":** Utilizzare il tasto o l'impostazione "MODE" per scegliere la funzione desiderata, come la frullatura, la miscelazione o la cottura, in base alle proprie esigenze.
14. **Spazzolino:** Utilizzare lo spazzolino per rimuovere lo sporco più incrostanto

i residui ancora presenti dopo il programma "Clean".

15. **Misurino:** Utilizzare il misurino in dotazione per dosare gli ingredienti.

Dati tecnici

- Tensione nominale: CA 220-240 V 50/60 Hz
- Potenza nominale: riscaldamento 1180W / miscelazione 220 W
- Consumo energetico in modalità OFF: 0,47W
- Capacità del bicchiere: 1000 ml (max 800 ml di liquido caldo)
- Impostazioni di velocità: cicli preprogrammati in base alle funzioni
- 8 programmi preimpostati (noci, mandorle, soia, avena, frappè, succhi, zuppe, zuppe cremose, riscaldamento, pulizia)
- Condizioni ambientali di funzionamento: da 10 °C a 40 °C, umidità relativa massima 85%
- Condizioni di conservazione: da 10 °C a 50 °C, umidità relativa massima 85%

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di utilizzare il frullatore per la prima volta, lavarlo come indicato nella sezione "Manutenzione".

1. Rimuovere tutto l'imballaggio e assicurarsi che tutte le parti siano pulite prima del primo utilizzo.
2. Posizionare il motore del frullatore su una superficie piana e stabile.
3. Aggiungere gli ingredienti nel contenitore interno di vetro, assicurandosi che il liquido non superi il limite massimo (800 ml per i liquidi caldi, 1000 ml in totale).
4. Fissare correttamente il coperchio, allineando i beccucci.
5. Collegare il cavo di alimentazione al connettore di alimentazione e quindi a una presa adeguata. Il display mostrerà la schermata di standby (—).
6. Dopo 1 minuto di inattività, tutti i display si spegneranno ed entreranno in modalità sleep. Premere un tasto qualsiasi per visualizzare nuovamente il conto alla rovescia.
7. Premere il tasto "MODE" fino a selezionare il programma desiderato. La spia corrispondente lampeggerà.
8. Premere "START" per avviare il programma. Il display mostra lo stato di avanzamento dell'operazione e il conto alla rovescia del tempo rimanente.

9. Al termine del programma, il frullatore emetterà un segnale acustico e entrerà in modalità standby se non è in modalità di riscaldamento. Per le modalità Nut, Almond, Soy, Oat, Soup e Creamy Soup, al termine del programma, il prodotto entrerà automaticamente in una funzione di mantenimento del calore di 2 ore.
10. Per l'avvio programmato, selezionare il tasto "TIMER" dopo aver selezionato la funzione; regolare il tempo di ritardo con incrementi di 1 ora da 1 a 12 ore; premere "START" per attivare il conto alla rovescia.
11. Dopo l'uso, scollegare il dispositivo e rimuovere con cautela il coperchio (potrebbe fuoriuscire vapore).
12. È possibile ripristinare il dispositivo alle impostazioni originali premendo il tasto "START" per 3 secondi.

DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PROGRAMMA

Tasto "TIMER": il tasto "TIMER" consente di ritardare il tempo di preparazione del latte, della zuppa o del cibo fino a 12 ore. Utilizzare inizialmente il tasto "MODE" come descritto e, prima di selezionare il tasto "START", premere il tasto "MODE" per impostare il ritardo. Il ritardo aumenterà con incrementi di 1 ora.

Tasto "MODE": utilizzare questo tasto per passare da una delle 10 modalità disponibili all'altra. Una spia sopra ciascuna modalità si illuminerà e lampeggerà fino a quando non si premerà il tasto "START". Si noti che se non si esegue alcuna azione entro 1 minuto, l'apparecchio tornerà in modalità standby.

Tasto "START": utilizzare questo tasto per avviare il programma.

Funzione di memoria: è presente una funzione di memoria integrata. Se il dispositivo viene scollegato accidentalmente o si verifica un'interruzione di corrente per un periodo di 2 minuti, il prodotto riprenderà automaticamente il programma precedente non appena l'alimentazione sarà ripristinata. In caso di interruzioni più lunghe, il prodotto torna in modalità standby e il processo di cottura deve essere riavviato per evitare bruciature o traboccamenti.

- Si prega di notare che il tempo di funzionamento inizierà una volta raggiunta la temperatura desiderata.

Funzione	Tempo di funzionamento (min)	Descrizione	Note
Nut (Latte vegetale)	15	La funzione di riscaldamento, frullatura e mescolatura è perfetta per tutti i tipi di latte di noci caldo.	Per i lattini di noci che non hanno un programma specifico, si consiglia di lasciare le noci in ammollo per una notte.
Almond (Latte di mandorla)	18	Programma specifico per ottenere il miglior latte di mandorla.	Solo per il latte di mandorla, ma è possibile aggiungere dolcificanti e aromi.
Soy (Latte di soia)	28	Programma specializzato per il latte di soia per ottenere il miglior latte di soia.	Solo per latte di soia, ma è possibile aggiungere dolcificanti e aromi.
Oat (Latte d'avena)	3	Specifico per il latte d'avena senza riscaldamento.	Solo per latte d'avena, ma è possibile aggiungere dolcificanti e aromi.
Milkshake (Frullato)	3	Un ciclo di frullatura unico per frullati cremosi.	Aggiungere latte, ghiaccio e altri ingredienti. Sono necessari liquidi.
Juice (Succo)	3	Un ciclo di frullatura unico per succhi cremosi.	Aggiungere frutta e aromi. È necessario aggiungere liquidi.

Soup (Zuppa)	28	Progettato per zuppe più dense con funzione di riscaldamento e funzione di frullatura minima.	Combina verdure e carne, ma deve includere brodo o liquido. Non adatto alla cottura di carne cruda.
Creamy soup (Zuppa cremosa)	28	Progettato per zuppe vellutate con funzione di riscaldamento e funzione di frullatura minim.	Unire verdure e carne, ma è necessario aggiungere brodo o liquido. Non adatto alla cottura di carne cruda.
Warm (Riscaldare)	120	Mantiene la bevanda e la zuppa alla temperatura perfetta di 60 °C per un massimo di 2 ore.	Utilizza liquidi e tieni presente che la consistenza di alcuni tipi di latte, come quello d'avena, potrebbe alterarsi.
Clean (Pulizia)	5	Riscalda e frulla per pulire automaticamente il tuo frullatore da cucina.	Per la pulizia con succo di limone si consiglia quanto segue: 1 cucchiaino di succo di limone (o il succo di 1 limone), lasciare agire per 15-30 minuti per sciogliere il calcare una volta terminato il ciclo di pulizia. Risciacquare al termine Per rimuovere eventuali residui di cibo utilizzare lo spazzolino in dotazione.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Lavarsi accuratamente le mani prima di pulire il prodotto. Maneggiare il prodotto con cura, proteggerlo da urti, luce solare diretta e fonti di calore. Utilizzare la funzione di pulizia in dotazione per ottenere i migliori risultati.

- Quando si utilizza la funzione di pulizia, aggiungere solo acqua. In caso di macchie ostinate o sporco, si consiglia di aggiungere acqua e succo di limone fresco. Al termine della funzione di pulizia, risciacquare con acqua e asciugare con un panno (attenzione alle lame affilate).
- Il coperchio potrebbe non essere pulito bene dalla funzione di pulizia e quindi può essere lavato a mano con acqua calda e sapone. Non danneggiare la guarnizione in silicone.
- Pulire il contenitore e il coperchio dopo ogni utilizzo.
- Pulire l'unità principale con un panno asciutto o leggermente umido, non immergerla in acqua.
- Evitare l'uso di detergenti abrasivi o pagliette metalliche su qualsiasi parte.
- Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di riporle per evitare la formazione di muffa.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.

RICAMBI DISPONIBILI:

- AHI1031 Kit ricambi per VB3301

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Scritta OPEN sul display	Il coperchio non è chiuso correttamente.	Riposizionare il coperchio per assicurarsi che sia chiuso.
	Il frullatore è troppo pieno	Ridurre la quantità di alimenti per assicurarsi che non superi il livello di riempimento massimo.
Fuoriuscita di liquido	Il frullatore è troppo pieno.	Assicurarsi che il frullatore non sia riempito oltre il limite.

Non frulla	Nessun liquido.	Per ottenere buoni risultati di frullatura è necessario aggiungere del liquido.
	Quantità insufficiente di alimenti o liquidi nel contenitore.	Assicurarsi che sia stata aggiunta una quantità di liquido e/o alimenti sufficiente a coprire le lame.
	Programma selezionato non corretto.	Alcuni programmi non utilizzano le funzioni di frullatura.
Cibo poco cotto	Quantità eccessiva di cibo o liquido all'interno.	Ridurre la quantità di cibo all'interno e seguire le ricette fornite.
Cibo troppo cotto	Quantità insufficiente di cibo o liquido nel contenitore.	Aumentare la quantità di cibo o liquido all'interno e seguire le ricette fornite.
Cibo bruciato sulla piastra riscaldante	Quantità insufficiente di liquido utilizzato.	Assicurarsi che ci sia abbastanza liquido durante i cicli di cottura in modo che non si bruci.
Il programma si interrompe in modo imprevisto	Alimenti utilizzati con un elevato contenuto di zucchero.	Assicurarsi che ci sia abbastanza liquido e ridurre il contenuto di zucchero.
	Coperchio non posizionato correttamente.	Posizionare correttamente il coperchio.
	Il cavo staccabile è stato scollegato dalla presa di alimentazione.	Fissare correttamente il cavo di alimentazione e non allungarlo eccessivamente.
Surriscaldamento	Uso continuo per più cicli senza consentire il raffreddamento e il tempo di riposo.	Lasciare raffreddare il prodotto per 1 ora prima del nuovo utilizzo.

Il display mostra E1	Circuito del sensore aperto.	Scollegare l'alimentazione, aggiungere acqua al frullatore per raffreddarlo.
Il display mostra E2	Surriscaldamento dovuto alla mancanza di acqua durante il funzionamento può causare l'intervento del termostato per surriscaldamento.	Scollegare l'alimentazione, aggiungere acqua fredda al frullatore per raffreddarlo.
Il display mostra E3	Allarme di rilevamento temperatura anomala.	Scollegare l'alimentazione, lasciare raffreddare il prodotto per 1 ora prima di riavviarlo.
Il display mostra E4	Coperchio non chiuso correttamente.	Verificare nuovamente che il coperchio sia chiuso correttamente.
Il display mostra E5	Tensione di ingresso elevata.	Controllare che la tensione di ingresso sia normale.
Il display mostra E6	Tensione di ingresso bassa.	Controllare che la tensione di ingresso sia normale.
Il display mostra E7	La temperatura interna supera gli 80 °C.	Utilizzare ingredienti a temperatura ambiente o aggiungere acqua fredda, quindi riavviare.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



Il simbolo sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Dir. 2012/19/UE-RAEE). Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto solido urbano misto, ma smaltirlo rivolgendosi a un centro di raccolta specifico situato nella propria zona o restituendolo al distributore, al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo da utilizzare.

con le stesse funzioni. Se l'apparecchio da smaltire è inferiore a 25 cm, può essere restituito a un punto vendita al dettaglio di superficie superiore a 400 m² senza dover acquistare un nuovo apparecchio simile. Questa procedura di raccolta differenziata degli apparecchi elettrici ed elettronici viene effettuata in previsione di una politica ambientale europea volta a salvaguardare, proteggere e migliorare la qualità dell'ambiente, nonché ad evitare potenziali effetti sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in tali apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti delle stesse. Attenzione! Lo smaltimento improprio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche può comportare sanzioni.

CE Questo prodotto è destinato all'uso domestico.

La conformità, certificata dal marchio CE apposto sull'apparecchio, si riferisce alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla Direttiva 2014/35/UE sui materiali elettrici destinati ad essere utilizzati entro determinati limiti di tensione e alla Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) 2011/65/UE. Questo prodotto è un dispositivo elettronico che è stato testato per garantire, secondo le attuali conoscenze tecniche, che non interferisca con altre apparecchiature situate nelle vicinanze (compatibilità elettromagnetica) e che sia sicuro se utilizzato secondo le indicazioni fornite nelle istruzioni per l'uso. In caso di anomalie di funzionamento, non continuare a utilizzare il dispositivo e, se necessario, rivolgersi direttamente al produttore.

GARANZIA

Questo apparecchio è garantito per 2 anni dalla data di consegna della merce, o per un periodo più lungo previsto dalla legislazione nazionale del luogo di residenza del consumatore.

Questa disposizione è conforme alla legislazione italiana ed europea. I prodotti LAICA sono progettati per uso domestico e non devono essere utilizzati in luoghi pubblici. La garanzia copre solo i difetti di fabbricazione e non si applica se il danno è causato da un evento accidentale, uso improprio, negligenza o uso scorretto del prodotto. Utilizzare solo gli accessori in dotazione; l'uso di accessori diversi può comportare l'invalidità della garanzia. Non aprire l'unità per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La presente garanzia non si applica alle parti soggette a usura o alle batterie

in dotazione. Dopo 2 anni dalla consegna, o un altro termine più lungo previsto dalla legislazione nazionale del luogo di residenza del consumatore, la garanzia decade; in tal caso, gli interventi di assistenza tecnica saranno effettuati a pagamento. Informazioni sull'assistenza tecnica, sia in garanzia che a pagamento, possono essere richieste contattando info@laica.com. Non sarà dovuto alcun pagamento per riparazioni o sostituzioni di prodotti che rientrano nei termini della garanzia. In caso di guasti, contattare il rivenditore. NON inviare l'apparecchio direttamente a LAICA. Tutte le operazioni in garanzia (comprese quelle di sostituzione del prodotto o di una sua parte da parte dell') non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, essere causati a persone, cose o animali a seguito della mancata osservanza di tutte le prescrizioni stabilite nel relativo manuale di istruzioni e riguardanti, in particolare, le avvertenze relative all'installazione, all'uso e alla manutenzione dell'apparecchio. LAICA, nel suo costante impegno a migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificare senza preavviso, in tutto o in parte, i propri prodotti in relazione alle esigenze di produzione, senza che ciò comporti alcuna responsabilità da parte di LAICA nei confronti dei propri rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.it.

RICETTE DI BASE

1. Latte di noci (Programma "Nut")

- 70-112 g di frutta secca (come mandorle, anacardi, noci, ecc.), messa a bagno per almeno 6 ore
- 700 ml di acqua

ISTRUZIONI:

- Aggiungere la frutta secca ammollata e l'acqua nel frullatore
- Selezionare il programma "Nut" e premere "START"
- Una volta terminato il programma, se lo si desidera filtrare bene per ottenere una consistenza vellutata

2. Latte di mandorla (Programma "Almond")

- 2-4 cucchiaini di mandorle crude non salate (ammollate per 6-12 ore)
- 240 ml di acqua

ISTRUZIONI:

- Aggiungere le mandorle ammolate e l'acqua nel frullatore
- Selezionare il programma "Almond" e premere "START"
- Una volta terminato il programma, se lo si desidera filtrare bene per ottenere una consistenza vellutata

3. Latte di soia (Programma "Soy")

- 70–112 g di semi di soia, messi a bagno per almeno 8 ore o per tutta la notte
- 700 ml di acqua

ISTRUZIONI:

- Aggiungere i fagioli di soia ammolati e l'acqua nel frullatore
- Selezionare il programma "Soy" e premere "START"
- Una volta terminato il programma, se lo si desidera filtrare bene per ottenere una consistenza vellutata

4. Latte d'avena (Programma "Oat")

- 75–100 g di fiocchi d'avena
- 600 ml di acqua

ISTRUZIONI:

- Aggiungere l'avena e l'acqua nel frullatore
- Selezionare il programma "Oat" e premere "START"
- Una volta terminato il programma, se lo si desidera filtrare bene per ottenere una consistenza vellutata

5. Milkshake (Programma "Milkshake")

- 200 ml di latte
- Una tazza di ghiaccio
- 100 g di frutta a scelta

ISTRUZIONI:

- Aggiungere la frutta, il latte e il ghiaccio nel frullatore
- Selezionare il programma "Milkshake" e premere "START"

6. Succo (Programma "Juice")

- 300 g di frutta o verdura fresca
- 100 ml di acqua

ISTRUZIONI:

- Aggiungere l'acqua e gli altri ingredienti nel frullatore
- Selezionare il programma "Juice" e premere "START"

7. Zuppa (Programma "Soup")

- 300 g di verdura tagliata a pezzi
- 500 ml di acqua o brodo

ISTRUZIONI:

- Aggiungere gli ingredienti e il liquido nel frullatore
- Selezionare il programma "Soup" e premere "START"

8. Zuppa cremosa (Programma "Cream Soup")

- 350 g di verdure o ingredienti cotti
- 500 ml di acqua o brodo

ISTRUZIONI:

- Aggiungere gli ingredienti e il liquido nel frullatore
- Selezionare il programma "Creamy Soup" e premere "START"



Trova altre ricette qui



COOKING BLENDER - INSTRUCTIONS AND WARRANTY

Dear customer, LAICA would like to thank you for choosing one of our products, designed according to strict performance and quality criteria in order to ensure total satisfaction.

IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE



The instruction manual must be considered an integral part of the product and must be kept for its entire life. If the product is transferred to another owner, its documentation must also be transferred in its entirety. To ensure the safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings contained in the manual insofar as they provide important information regarding safety, user and maintenance instructions. Should the instruction manual get mislaid or you require additional information or clarifications, please fill in the relevant form on the website: <https://www.laica.it/> in the FAQ and Support section.

CONTENTS

SYMBOL LEGEND	page	12
SAFETY WARNINGS	page	12
PRODUCT DESCRIPTION	page	13
INSTRUCTIONS FOR USE	page	14
MAINTENANCE AND STORAGE	page	15
TROUBLESHOOTING	page	16
DISPOSAL INSTRUCTIONS	page	17
WARRANTY TERMS	page	17
BASIC RECIPES	page	17

SYMBOL LEGEND



WARNING: indicates that incorrect operation may result in serious personal

injury and property damage.



MUST OBEY



ABSOLUTE PROHIBITION



FOOD GRADE



GENERAL SAFETY WARNINGS

- Before using the product, check that the appliance is intact without visible damage. If in doubt, do not use the appliance and contact your dealer.
- ❗ Keep the plastic packaging bag away from children: risk of suffocation.
- Before connecting the appliance, make sure that the mains voltage data shown on the rating plate on the product corresponds to that of the electricity network used. Use a dedicated socket rated 10A or higher. Do not share the socket with other appliances. When connected to an electrical outlet and not in use, the product must be switched off.
- This appliance must only be used for the purpose for which it was designed and in the manner indicated in the user instructions. All other types of use will be considered inappropriate and therefore hazardous.
- The manufacturer shall not be deemed liable for any damage caused by inappropriate or incorrect use.
- This appliance can be used by persons aged 14 or over.
- The use and maintenance of this appliance can be performed by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or by inexperienced persons, only under appropriate supervision by an adult.
- Children must not play with the device.
- NEVER leave the appliance operating unattended. After use, switch it off and disconnect it from the mains.
- In case of a fault and/or malfunction, switch off the appliance without tampering with it. Always contact the retailer for repairs.
- ⊘ Never use power adapters other than those reported on the data label located on the bottom of the appliance.
- To prevent injuries, burns, electric shock, leakage, or fire hazards, use the product only on stable, flat surfaces. Do not place it on unstable, vibrating, tilted, or elevated areas on tatami mats, carpets, towels, heat-sensitive surfaces (e.g., mats or papers), near curtains, open flames, walls, or furniture to avoid fire, discoloration, or malfunction. Ensure sufficient ventilation around the product for heat dissipation.

- Do not use the product outdoors or in areas exposed to dripping or splashing water. Avoid placing it on wet surfaces. Water entering the product may cause electric shock or leakage.
- DO NOT connect, disconnect or use the appliance with wet or damp hands.
- Do NOT pull on the power cord or the appliance itself to unplug it.
- Treat the product with care, protect it from impacts, extreme variations in temperature, humidity, dust, direct sunlight and sources of heat.
- Disconnect the plug from the power outlet immediately after use and always before cleaning.
- **NEVER submerge or rinse the main unit into water or any other liquids.**
- If an electrical appliance falls into water, do not attempt to extract it, but immediately remove the plug from the power socket.
- Attention! Do NOT tamper with the power cord for any reason. In the event of damage, contact your dealer.
- Unwind the cable for its entire length and keep it away from heat sources.
- Before moving the unit, check that the plug is disconnected from the socket.
- **DO NOT put your hands inside the jar:** the blades are very sharp, risk of cutting injuries.
- Do not use accessories or parts not provided with the product to avoid fire or personal injury.



WARNING! BEFORE USING THIS APPLIANCE

- Before switching on the appliance, make sure that **the lid is inserted.**
- ⊘ During the work process, do not open the lid.
- **NEVER operate the blender empty without ingredients!** The motor unit may overheat.
- ❗ Reheating or stirring after the work is completed is strictly prohibited.
- ❗ DO NOT use the appliance for more than 2 consecutive pulping processes, switch off the appliance and let it cool for 30 minutes before switching it on again.
- ❗ DO NOT pour hot liquids (temperature over 40°C) into the graduated jar; let them cool before use.
- ❗ DO NOT use the blender to chop hard and dry foods.
- ❗ To avoid spillage of the ingredients during processing, DO NOT exceed the maximum level of 1000 ml shown on the graduated jar.

- ❗ DO NOT add more than 1000 ml of liquid ingredients. DO NOT add more than 750 ml of ingredients that tend to increase their volume (example: milk).
- The lid of the cup may become stained over time; this is normal.
- If power is interrupted for 2 minutes or less during operation, the product will resume the previous program automatically once power is restored. For longer outages, the product returns to standby mode, and the cooking process should be restarted to prevent burning or overflow.
- The product's high-speed motor may produce intermittent, varying sounds during use, which is normal.
- **Strictly select functions as instructed. Incorrect selections may cause slurry overflow, burnt bottom, or incomplete cooking.**
- The product is designed for use at altitudes between 0 and 2000 meters.
- This device is not intended for professional use but only for domestic use.
- This device is not suitable for food storage: please pour out the food in a timely manner after each use.
- No visible deterioration is expected under normal use. Discard if physical damage occurs.

PRODUCT DESCRIPTION

1. **Lid:** The lid covers the blender while in operation. Always remove it before pouring out ingredients. Use caution, as the lid may be very hot during or after use.
2. **Outer Body:** The outer body forms the main shell of the appliance, enclosing and protecting the internal parts during everyday use.
3. **Inner Glass Container:** This is where ingredients are placed for blending or cooking. The container is made of glass to withstand heat and allow you to see the contents.
4. **Blender Blade:** Located inside the glass container, the blade mixes, chops, and grinds ingredients as needed for various recipes. Caution Sharp.
5. **Non Stick Cooking Plate:** The plate beneath the blades is non-stick, which makes cooking and cleaning easier. It helps prevent food from sticking inside the appliance.
6. **Control Panel:** The control panel is where you access the controls. Use it to select blending, cooking, or other operational settings as needed.

7. **Handle:** The handle on the side of the appliance is for lifting, carrying, or pouring. Always use it when moving the appliance, especially if it is hot.
8. **Power Connector:** Connect the power connector to the corresponding socket on the appliance for electrical power.
9. **Non Slip Feet:** Non-slip feet keep the appliance stable during use, reducing the risk of movement or accidents.
10. **Detachable Power Cord:** The power cord provides electricity by connecting the appliance to a wall socket. Inspect regularly for damage.
11. **"TIMER" key:** The "TIMER" key lets you set a specific time for the appliance to begin operation. Useful for scheduling recipes ahead of time.
12. **"START" key:** Press this key to begin the selected blending or cooking process as determined by your mode selection.
13. **"MODE" key:** Use the "MODE" key or setting to choose the desired function, such as blending or cooking, based on your requirements.
14. **Cleaning brush:** Use the brush to remove the most encrusted dirt or residues still present after the "Clean" program.
15. **Measuring cup:** Use the provided measuring cup to measure the ingredients.

Technical Data

- Rated Voltage: AC 220-240V 50/60Hz
- Rated Power: Heating 1180W / Mixing 220W
- Power consumption in OFF mode: 0.47W
- Jar Capacity: 1000 ml (max hot liquid 800 ml)
- Speed Settings: Pre-programmed cycles according to functions
- 8 Preset Programs (Nut, Almond, Soy, Oat, Milkshake, Juice, Soup, Creamy Soup, Warm, Clean)
- Environmental Operating Conditions: 10°C to 40°C, max relative humidity 85%
- Storage Conditions: 10°C to 50°C, max relative humidity 85%

INSTRUCTIONS FOR USE

Before using the Cooking Blender for the first time, wash as indicated in the "Maintenance" section.

1. Remove all packaging and ensure all parts are clean before first use.
2. Place the blender motor unit on a flat, stable surface.

3. Add ingredients to the measuring jar, ensuring liquid does not exceed the maximum (800 ml for hot liquids, 1000 ml total).
4. Secure the lid properly, align the spouts.
5. Plug the power cord into the power connector and then into a suitable socket. The display will show the standby screen (—).
6. After 1 minute of inactivity, all displays will turn off and enter a sleep state. Press any key to re-display the countdown.
7. Press the "MODE" key until the desired program is selected. The corresponding indicator light will flash.
8. Press "START" to begin the program. The display shows operation progress and time countdown.
9. After the program finishes, the blender will emit a beep and enter standby mode if it is not a heated mode. For the modes of Nut, Almond, Soy, Soup and Creamy Soup the product will enter a keep warm function of 2 hours automatically.
10. For scheduled start, select the "TIMER" key after selecting function; adjust delay time in 1-hour increments from 1 to 12 hours; press "START" to activate countdown.
11. After use, unplug and remove the lid carefully (steam may escape).
12. You can reset the device when you would like to return to original settings by pressing "START" for 3 seconds.

DETAILED PROGRAM DESCRIPTIONS

"TIMER" key: The "TIMER" key allows you to delay the ready time of your milk, soup or food by up to 12 hours. Initially use the "MODE" key as described and before selecting the "START" key press the "MODE" key to set the delay. It will increase in increments of 1 hour.

"MODE" key: Utilise this key to toggle between the 10 modes available. A light above each mode will illuminate and flash until you press the "START" key. Note that if you do not make any action in 1 minute the item will return to standby mode.

"START" key: Utilise this key to commence the program.

Memory Function: There is a built-in memory function. If the item is unplugged accidentally or there is a power outage for a period of 2 minutes, the item will continue the cycle from the start time.

- Please note that the working time will commence once the target temperature

is reached.

Function	Work Time(Mins)	Description	Notes
Nut (Nut milk)	15	Heating, blending and stirring function perfect for all types of hot nut milks.	For nut milks which do not have their own program it is advised to soak nuts overnight.
Almond (Almond milk)	18	Specialised almond milk program to get the best almond milk.	Only for Almond milk but you can add sweeteners and flavourings.
Soy (Soy milk)	28	Specialised Soy milk program to get the best almond milk.	Only for Soy milk but you can add sweeteners and flavourings.
Oat (Oat milk)	3	Specialised for oat milk without heating.	Only for Oat milk but you can add sweeteners and flavourings.
Milkshake (Smoothie)	3	A unique blending cycle for smooth milkshakes.	Add Milk, Ice and other ingredients. Liquids are required.
Juice (Juice)	3	A unique blending cycle for smooth juices.	Add fruits and flavours. Liquids are required.
Soup (Soup)	28	Design for chunkier soups with heating function and minimal stirring function.	Combine vegetables and meat together but must include broth or liquid. Not intended for cooking raw meat.

Creamy soup (Cream soup)	28	Design for smooth soups with heating function and minimal stirring function.	Combine vegetables and meat together but must include broth or liquid. Not intended for cooking raw meat.
Warm (Heat)	120	Keeps your drink and soup at the perfect 60°C for up to 2 hours.	Utilise liquid and note some milks such as oat if warmed may ruin texture.
Clean (Cleaning)	5	Heating and blending to automatically clean your cooking blender.	For the cleaning with lemon juice we recommend the following: 1 tablespoon of lemon juice (or juice from 1 lemon), let it sit for 15-30 minutes to dissolve limescale once the clean cycle has finished. Rinse out upon completion. To remove any food residue, use the provided brush.

MAINTENANCE AND STORAGE

Wash your hands thoroughly before cleaning the product. Handle the product with care, protect it against knocks, direct sunlight and sources of heat. Utilise the provided cleaning function for the best cleaning results.

- When utilising the cleaning function, add water only. In cases of hard stains or grime, it is recommended to add water and fresh lemon juice. When

the cleaning function is complete rinse out with water and dry with a cloth (Caution of sharp blades) .

- The lid may not be cleaned well by the cleaning function and as such can be washed by hand with warm soapy water. Do not damage the silicone gasket.
- Clean the jar and lid after each use.
- Wipe the main unit with a dry or slightly damp cloth, do not immerse in water.
- Avoid abrasive cleaners or steel wool on any part.
- Make sure all parts are fully dry before storage to prevent mold.
- Store in a cool, dry place away from direct sunlight.

SPARE PARTS AVAILABLE:

- AH11031 Spare parts kit for VB3301

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
OPEN Showing	The lid is not closed properly.If the lid is not on.	Reattach the lid to ensure it is closed. Make sure the lid is on to operate the item.
	The blender is too full	Reduce the amount of food to ensure it follows the maximum measure marks.
Liquid Overflowing	Too much water.	Ensure the blender is not filled past the limit.
Not blending	No liquid.	Liquid is required for good blending results.
	Insufficient amount of food or liquid in container.	Ensure enough liquid or food is added to cover the blades.
	Incorrect program selected.	Some programs do not use the blending functions.
Food Undercooked	Excessive amount of food or liquid inside.	Reduce the amount of food inside and follow the recipes provided.

Food Overcooked	Insufficient amount of food or liquid in container.	Increase the amount of food or liquid inside and follow the recipes provided.
Scorched food on heating plate	Insufficient liquid utilised.	Ensure there is enough liquid during cooking cycles so it doesn't burn dry.
	Food utilised with high sugar contents.	Ensure there is enough liquid and reduce the sugar contents.
Program stops unexpectedly	Lid not securely positioned.	Secure the lid properly.
	Detachable cable is pulled from power connector.	Secure the power cord properly and do not extend too far.
Over Heating	Continuous use for multiple cycles without allowing cooling and rest time.	Allow the product to cool for 1 hour before utilising.
Display shows E1	Sensor open circuit.	Disconnect the power, add water to the blender for cooling.
Display shows E2	Dry burning due to lack of water during operation may cause the thermostat to trip from overheating.	Disconnect the power, add water to the blender for cooling.
Display shows E3	Abnormal temperature detection alarm.	Disconnect the power, allow the product to cool down for 1 hour before restarting.
Display shows E4	Lid not properly closed.	Re-check that the lid is securely closed.
Display shows E5	High input voltage.	Check if input voltage is normal.
Display shows E6	Low input voltage.	Check if input voltage is normal.

Display shows E7	Internal temperature exceeds 80°C.	Please use room temperature ingredients or add cold water, then restart.
------------------	------------------------------------	--

DISPOSAL INSTRUCTIONS



The symbol on the bottom of the device indicates the separated collection of electric and electronic equipment (Dir. 2012/19/Eu-WEEE). At the end of life of the device, do not dispose it as mixed solid municipal waste, but dispose it referring to a specific collection centre located in your area or returning it to the distributor, when buying a new device of the same type to be used with the same functions. If the appliance to be disposed of is less than 25 cm, it can be returned to a retail location that is over 400 m² without having to purchase a new, similar device. This procedure of separated collection of electric and electronic devices is carried out forecasting a European environmental policy aiming at safeguarding, protecting and improving environment quality, as well as avoiding potential effects on human health due to the presence of hazardous substances in such equipment or to an improper use of the same or of parts of the same. Caution! The wrong disposal of electric and electronic equipment may involve sanctions.

CE This product is meant for domestic use. The conformity, certified by the CE-marking on the device, refers to the Directive 2014/30/Eu on electromagnetic compatibility, to the Directive 2014/35/Eu on electric material destined to be used within given voltage limits and the Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) 2011/65/EU. This product is an electronic device that was tested to assure, according to the current technical knowledge, that it does not interfere with other nearby located equipment (electromagnetic compatibility) and that it is safe if used according to the advices given in the instructions for use. In case of operation anomalies, do not keep using the device and, if necessary, refer to the manufacturer directly.

WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years from the time of delivery of the goods, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's

residence.

This provision complies with Italian and European legislation. The LAICA products are designed for home use and must not be used in public venues. The warranty only covers manufacturing defects and does not apply if the damage is caused by an accidental event, incorrect use, negligence or misuse of the product. Use only the accessories supplied; the use of different accessories may result in invalidity of the warranty. Do not open the unit for any reason; in the case of opening or tampering, the warranty is definitively voided.

This warranty does not apply to parts subject to wear or to the batteries when supplied. After 2 years from delivery, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence, the warranty expires; in this case, the technical assistance interventions will be carried out against a fee. Information on technical assistance, whether under warranty or for a fee, can be requested by contacting info@laica.com. No payment will be due for repairs or replacements of products that fall within the terms of the warranty. In the event of faults, contact the retailer. Do NOT send the appliance directly to LAICA. All the operations under warranty (including those of replacement of the product or part thereof) will not prolong the duration of the original period of warranty of the product replaced. The manufacturer declines any liability for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, property or animals as a result of the non-observance of all the requirements established in the relevant instructions

manual and concerning, especially, warnings relating to installation, use and maintenance of the appliance. LAICA, in its constant commitment to improving its products, is entitled to changing without any notice, in whole or in part, its products in relation to production requirements, without this entailing any liability for LAICA towards its dealers. For further information: www.laica.it.

BASIC RECIPES

1. Nut Milk (for “Nut” Program)

- 70–112 g of nuts (such as almonds, cashews, walnuts, etc.), soaked for at least 6 hours
- 700 ml water.

INSTRUCTIONS:

- Add the softened dried fruit and water to the blender.

- Select the "Nut" program and press "START".
- Once the program is finished, if you want to filter it well to achieve a velvety texture.

2. Almond Milk (for "Almond" Program)

- 2–4 tablespoons raw unsalted almonds (soaked for 6–12 hours)
- 240 ml filtered water

INSTRUCTIONS:

- Add the softened almonds and water to the blender.
- Select the "Almond" program and press "START".
- Once the program is finished, if you want to filter it well to achieve a velvety texture.

3. Rich Soy Milk (for "Soy" Program)

- 70–112 g soybeans, soaked for at least 8 hours or overnight
- 700 ml water

INSTRUCTIONS:

- Add the soaked soybeans and water to the blender.
- Select the "Soy" program and press "START".
- Once the program is finished, if you want to filter it well to achieve a velvety texture.

4. Oat Milk (for "Oat" Program)

- 75–100 g rolled oats
- 600 ml water

INSTRUCTIONS:

- Add the oats and water to the blender.
- Select the "Oat" program and press "START".
- Once the program is finished, if you want to filter it well to achieve a velvety texture.

5. Milkshake (for "Milkshake" Program)

- 200ml milk
- Cup of Ice
- 100g fruit of choice

INSTRUCTIONS:

- Add the fruit, milk, and ice to the blender.
- Select the "Milkshake" program and press "START".

6. Juice (for "Juice" Program)

- 300g fresh fruit or vegetables
- 100ml water

INSTRUCTIONS:

- Add water and the other ingredients to the blender.
- Select the "Juice" program and press "START".

7. Soup (for "Soup" Program)

- 300g chopped vegetables
- 500ml water or broth

INSTRUCTIONS:

- Add the ingredients and liquid to the blender.
- Select the "Soup" program and press "START".

8. Cream Soup (for "Cream Soup" Program)

- 350g vegetables or cooked ingredients
- 500ml water or broth

INSTRUCTIONS:

- Add the ingredients and liquid to the blender.
- Select the "Creamy Soup" program and press "START".



Find more recipes here



LICUADORA DE COCINA - INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

Estimado cliente, LAICA le agradece que haya elegido uno de nuestros productos, diseñados según estrictos criterios de rendimiento y calidad para garantizar su total satisfacción.

IMPORTANTE

LEA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR

GUÁRDELO EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS

El manual de instrucciones debe considerarse parte integrante del producto y debe conservarse durante toda su vida útil. Si el producto se transfiere a otro propietario, también debe transferirse toda su documentación. Para garantizar un uso seguro y correcto del producto, el usuario debe leer atentamente las instrucciones y advertencias contenidas en el manual, ya que proporcionan información importante sobre seguridad, uso y mantenimiento. En caso de pérdida del manual de instrucciones o si necesita información adicional o aclaraciones, rellene el formulario correspondiente en el sitio web: <https://www.laica.it/> en la sección Preguntas frecuentes y asistencia.



CONTENIDO

LEYENDA DE SÍMBOLOS	página 19
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	página 19
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	página 20
INSTRUCCIONES DE USO	página 21
MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO	página 23
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	página 23
INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN	página 24
TÉRMINOS DE LA GARANTÍA	página 25
RECETAS BÁSICAS	página 25

LEYENDA DE SÍMBOLOS



ADVERTENCIA: indica que un funcionamiento incorrecto puede provocar

lesiones personales graves y daños materiales.



DEBE OBRARSE



PROHIBICIÓN ABSOLUTA



APTO PARA ALIMENTOS



ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el producto, compruebe que el aparato esté intacto y no presente daños visibles. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con su distribuidor.
- ❗ Mantenga la bolsa de plástico del embalaje fuera del alcance de los niños: riesgo de asfixia.
- Antes de conectar el aparato, asegúrese de que los datos de tensión de red indicados en la placa de características del producto corresponden a los de la red eléctrica utilizada. Utilice una toma de corriente dedicada de 10 A o superior. No comparta la toma de corriente con otros aparatos. Cuando esté conectado a una toma de corriente y no se utilice, el producto debe estar apagado.
- Este aparato solo debe utilizarse para el fin para el que ha sido diseñado y de la manera indicada en las instrucciones de uso. Cualquier otro tipo de uso se considerará inadecuado y, por lo tanto, peligroso.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.
- Este aparato puede ser utilizado por personas mayores de 14 años.
- El uso y el mantenimiento de este aparato pueden ser realizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia, solo bajo la supervisión adecuada de un adulto.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- NUNCA deje el aparato en funcionamiento sin supervisión. Después de su uso, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento, apague el aparato sin manipularlo. Póngase siempre en contacto con el distribuidor para su reparación.
- ⊘ Nunca utilice adaptadores de corriente distintos a los indicados en la etiqueta de datos situada en la parte inferior del aparato.

- Para evitar lesiones, quemaduras, descargas eléctricas, fugas o riesgos de incendio, utilice el producto únicamente sobre superficies estables y planas. No lo coloque en zonas inestables, vibrantes, inclinadas o elevadas, sobre tatamis, alfombras, toallas, superficies sensibles al calor (por ejemplo, estereras o papeles), cerca de cortinas, llamas abiertas, paredes o muebles, para evitar incendios, decoloración o mal funcionamiento. Asegúrese de que haya suficiente ventilación alrededor del producto para la disipación del calor.
- No utilice el producto al aire libre ni en zonas expuestas a gotas o salpicaduras de agua. Evite colocarlo sobre superficies mojadas. La entrada de agua en el producto puede provocar descargas eléctricas o fugas.
- NO conecte, desconecte ni utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- NO tire del cable de alimentación ni del propio aparato para desenchufarlo.
- Trate el producto con cuidado, protéjalo de golpes, variaciones extremas de temperatura, humedad, polvo, luz solar directa y fuentes de calor.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente inmediatamente después de su uso y siempre antes de limpiarlo.
- **NUNCA sumerja ni enjuague la unidad principal en agua o cualquier otro líquido.**
- Si un aparato eléctrico cae al agua, no intente sacarlo, sino que desenchufe inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- ¡Atención! NO manipule el cable de alimentación por ningún motivo. En caso de daños, póngase en contacto con su distribuidor.
- Desenrolle el cable en toda su longitud y manténgalo alejado de fuentes de calor.
- Antes de mover la unidad, compruebe que el enchufe está desconectado de la toma de corriente.
- **NO introduzca las manos dentro del recipiente:** las cuchillas son muy afiladas y existe riesgo de cortes.
- No utilice accesorios o piezas que no se incluyan con el producto para evitar incendios o lesiones personales.



¡ADVERTENCIA! ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

- Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tapa esté colocada.

Durante el proceso de trabajo, **no abra la tapa.**

- ⚠ Durante el proceso de trabajo, no abras la tapa.
- **¡NUNCA utilice la batidora vacía sin ingredientes!** La unidad del motor podría sobrecalentarse.
- ❗ Está estrictamente prohibido recalentar o remover después de finalizar el trabajo.
- ❗ NO utilice el aparato para más de 2 procesos de trituración consecutivos, apáguelo y déjelo enfriar durante 30 minutos antes de volver a encenderlo.
- ❗ NO vierta líquidos calientes (temperatura superior a 40 °C) en el recipiente graduado; déjelos enfriar antes de utilizarlos.
- ❗ NO utilice la batidora para picar alimentos duros y secos.
- ❗ Para evitar que se derramen los ingredientes durante el procesamiento, NO exceda el nivel máximo de 1000 ml indicado en el recipiente graduado.
- ❗ NO añada más de 1000 ml de ingredientes líquidos. NO añada más de 750 ml de ingredientes que tienden a aumentar su volumen (por ejemplo, leche).
- La tapa del vaso puede mancharse con el tiempo; esto es normal.
- Si se produce un corte de corriente de 2 minutos o menos durante el funcionamiento, el producto reanudará automáticamente el programa anterior una vez que se restablezca la corriente. En caso de cortes más prolongados, el producto vuelve al modo de espera y se debe reiniciar el proceso de cocción para evitar quemaduras o desbordamientos.
- El motor de alta velocidad del producto puede producir sonidos intermitentes y variables durante su uso, lo cual es normal.
- **Seleccione estrictamente las funciones según las instrucciones. Las selecciones incorrectas pueden provocar desbordamientos, quemaduras en el fondo o una cocción incompleta.**
- El producto está diseñado para su uso a altitudes comprendidas entre 0 y 2000 metros.
- Este dispositivo no está destinado al uso profesional, sino únicamente al uso doméstico.
- Este aparato no es apto para el almacenamiento de alimentos: vacíe los alimentos lo antes posible tras cada uso.
- No se espera que se produzca ningún deterioro visible en condiciones normales de uso. Deséchelo si presenta daños físicos.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. **Tapa:** La tapa cubre la batidora mientras está en funcionamiento. Retírela siempre antes de verter los ingredientes. Tenga cuidado, ya que la tapa puede estar muy caliente durante o después de su uso.
2. **Cuerpo exterior:** El cuerpo exterior forma la carcasa principal del aparato, que encierra y protege las piezas internas durante el uso diario.
3. **Recipiente interior de vidrio:** Es donde se colocan los ingredientes para batirlos o cocinarlos. El recipiente está fabricado en vidrio para soportar el calor y permitir ver el contenido.
4. **Cuchilla de la licuadora:** Situada dentro del recipiente de vidrio, la cuchilla mezcla, pica y tritura los ingredientes según sea necesario para diversas recetas. Precaución: Afilada.
5. **Placa de cocción antiadherente:** La placa situada debajo de las cuchillas es antiadherente, lo que facilita la cocción y la limpieza. Ayuda a evitar que los alimentos se peguen al interior del aparato.
6. **Panel de control:** El panel de control es donde se accede a los controles. Úselo para seleccionar la mezcla, la cocción u otros ajustes operativos según sea necesario.
7. **Asa:** El asa situada en el lateral del aparato sirve para levantarlo, transportarlo o verter su contenido. Utilícela siempre que mueva el aparato, especialmente si está caliente.
8. **Conector de alimentación:** Conecte el conector de alimentación a la toma correspondiente del aparato para suministrarle energía eléctrica.
9. **Pies antideslizantes:** Los pies antideslizantes mantienen el aparato estable durante su uso, lo que reduce el riesgo de movimientos o accidentes.
10. **Cable de alimentación desmontable:** El cable de alimentación proporciona electricidad conectando el aparato a una toma de corriente. Revíselo periódicamente para comprobar que no esté dañado.
11. **Tecla "TIMER":** La tecla "TIMER" le permite establecer una hora específica para que el aparato comience a funcionar. Es útil para programar recetas con antelación.
12. **Tecla «START»:** Pulse esta tecla para iniciar el proceso de licuado o cocción seleccionado según el modo elegido.
13. **Tecla «MODE»:** Utilice la tecla «MODE» o el ajuste para elegir la función deseada, como batir o cocinar, en función de sus necesidades.
14. **Cepillo:** Utilice el cepillo para eliminar la suciedad más incrustada o los

residuos que aún permanezcan después del programa "Limpio".

15. **Medidor:** Utilice el medidor incluido para dosificar los ingredientes.

Datos técnicos

- Voltaje nominal: CA 220-240 V 50/60 Hz
- Potencia nominal: Calentamiento 1180 W / Mezclado 220 W
- Consumo de energía en modo apagado: 0,47 W
- Capacidad del vaso: 1000 ml (máximo 800 ml de líquido caliente)
- Ajustes de velocidad: Ciclos preprogramados según las funciones
- 8 programas preestablecidos (frutos secos, almendras, soja, avena, batidos, zumos, sopas, sopas cremosas, calentar, limpiar)
- Condiciones ambientales de funcionamiento: 10 °C a 40 °C, humedad relativa máxima del 85 %
- Condiciones de almacenamiento: de 10 °C a 50 °C, humedad relativa máxima del 85 %

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de utilizar la batidora-cocina por primera vez, lávela tal y como se indica en la sección «Mantenimiento».

1. Retire todo el embalaje y asegúrese de que todas las piezas estén limpias antes de utilizarlo por primera vez.
2. Coloque la unidad del motor de la batidora sobre una superficie plana y estable.
3. Añada los ingredientes al vaso medidor, asegurándose de que el líquido no supere el máximo (800 ml para líquidos calientes, 1000 ml en total).
4. Cierre bien la tapa y alinee las boquillas.
5. Enchufe el cable de alimentación en el conector de alimentación y, a continuación, en una toma de corriente adecuada. La pantalla mostrará la pantalla de espera (—).
6. Tras 1 minuto de inactividad, todas las pantallas se apagarán y entrarán en estado de reposo. Pulse cualquier tecla para volver a mostrar la cuenta atrás.
7. Pulse la tecla "MODE" hasta seleccionar el programa deseado. La luz indicadora correspondiente parpadeará.
8. Pulse "Start" para iniciar el programa. La pantalla muestra el progreso de la operación y la cuenta atrás del tiempo.

9. Una vez finalizado el programa, la batidora emitirá un pitido y entrará en modo de espera si no se trata de un modo de calentamiento. En los modos Nut, Almond, Soy, Soup y Creamy Soup, el producto entrará automáticamente en una función de mantenimiento del calor durante 2 horas.
10. Para un inicio programado, seleccione la tecla "TIMER" después de seleccionar la función; ajuste el tiempo de retraso en incrementos de 1 hora, de 1 a 12 horas; pulse "START" para activar la cuenta atrás.
11. Después de su uso, desenchufe y retire la tapa con cuidado (puede salir vapor).
12. Puede restablecer el dispositivo cuando desee volver a la configuración original pulsando «START» durante 3 segundos.

DESCRIPCIÓN DETALLADA DE LOS PROGRAMAS

Tecla "TIMER": La tecla "TIMER" le permite retrasar el tiempo de preparación de la leche, la sopa o la comida hasta 12 horas. Utilice inicialmente la tecla "MODE" como se describe y, antes de seleccionar la tecla "START", pulse la tecla "MODE" para ajustar el retraso. Aumentará en incrementos de 1 hora.

Tecla «MODE»: Utilice esta tecla para alternar entre los 10 modos disponibles. Se iluminará una luz sobre cada modo y parpadeará hasta que pulse la tecla «START». Tenga en cuenta que si no realiza ninguna acción en 1 minuto, el aparato volverá al modo de espera.

Tecla "START": Utilice esta tecla para iniciar el programa.

Función de memoria: Hay una función de memoria incorporada. Si el dispositivo se desconecta accidentalmente o se produce un corte de energía durante un período de 2 minutos, el dispositivo continuará el ciclo desde el momento de inicio.

- Tenga en cuenta que el tiempo de funcionamiento comenzará una vez que se alcance la temperatura objetivo.

Función	Tiempo de funcionamiento (minutos)	Descripción	Notas
Nut (Leche de frutos secos)	15	Función de calentamiento, licuado y la función de agitación son perfectas para todo tipo de leches de frutos secos calientes.	Para las leches de frutos secos que no tienen su propio programa, se recomienda remojar las nueces durante la noche.
Almond (Leche de almendras)	18	Programa especializado para obtener la mejor leche de almendras.	Solo para leche de almendras, pero se pueden añadir edulcorantes y aromatizantes.
Soy (Leche de soja)	28	Programa especializado en leche de soja para obtener la mejor leche de almendras.	Solo para leche de soja, pero se pueden añadir edulcorantes y aromatizantes.
Oat (Leche de avena)	3	Especializado para leche de avena sin calentar.	Solo para leche de avena, pero se pueden añadir edulcorantes y aromatizantes.
Milkshake (Batido)	3	Un ciclo de mezcla único para batidos cremosos.	Añada leche, hielo y otros ingredientes. Se requieren líquidos.
Juice (Zumo)	3	Un ciclo de licuado único para obtener zumos cremosos.	Añada frutas y aromas. Se requieren líquidos.

Soup (Sopa)	28	Diseñado para sopas con trozos, con función de calentamiento y función de remover mínima.	Combine verduras y carne, pero debe incluir caldo o líquido. No apto para cocinar carne cruda.
Creamy soup (Crema / Sopa cremosa)	28	Diseñado para sopas suaves con función de calentamiento y función de agitación mínima.	Combine verduras y carne, pero debe incluir caldo o líquido. No apto para cocinar carne cruda.
Warm (Calentar)	120	Mantiene su bebida y sopa a la temperatura perfecta de 60 °C durante un máximo de 2 horas.	Utilice líquido y tenga en cuenta que algunas leches, como la avena, pueden perder su textura si se calientan.
Clean (Limpieza)	5	Calienta y mezcla para limpiar automáticamente tu batidora.	Para la limpieza con zumo de limón, recomendamos lo siguiente: 1 cucharada de zumo de limón (o el zumo de 1 limón), dejar reposar durante 15-30 minutos para disolver la cal una vez finalizado el ciclo de limpieza. Aclarar al terminar. Para eliminar cualquier residuo de comida, utilice el cepillo provisto.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Lávese bien las manos antes de limpiar el producto. Manipule el producto con cuidado, protéjalo de golpes, luz solar directa y fuentes de calor. Utilice la función de limpieza proporcionada para obtener los mejores resultados de limpieza.

- Cuando utilice la función de limpieza, añada solo agua. En caso de manchas difíciles o suciedad, se recomienda añadir agua y zumo de limón fresco. Cuando la función de limpieza haya finalizado, enjuague con agua y seque con un paño (precaución con las cuchillas afiladas).
- Es posible que la función de limpieza no limpie bien la tapa, por lo que se puede lavar a mano con agua tibia y jabón. No dañe la junta de silicona.
- Limpie el recipiente y la tapa después de cada uso.
- Limpie la unidad principal con un paño seco o ligeramente humedecido, no la sumerja en agua.
- Evite el uso de limpiadores abrasivos o lana de acero en cualquier parte.
- Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de guardarlas para evitar la aparición de moho.
- Guárdelo en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa.

PIEZAS DE RECAMBIO DISPONIBLES:

- AHI1031 Kit de repuestos para VB3301

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
Se muestra «OPEN» (Abierto)	La tapa no está bien cerrada. Si la tapa no está colocada.	Vuelva a colocar la tapa para asegurarse de que esté cerrada. Asegúrese de que la tapa esté colocada para poder utilizar el aparato.
	La batidora está demasiado llena.	Reduzca la cantidad de alimentos para asegurarse de que no supere las marcas de medida máxima.
Derrame de líquido	Demasiada agua.	Asegúrese de que la licuadora no esté llena por encima del límite.

No licúa	No hay líquido.	Se necesita líquido para obtener buenos resultados de licuado.
No licúa	Cantidad insuficiente de alimentos o líquido en el recipiente.	Asegúrese de añadir suficiente líquido o alimentos para cubrir las cuchillas.
	Se ha seleccionado un programa incorrecto.	Algunos programas no utilizan las funciones de licuado.
Alimentos poco cocidos	Cantidad excesiva de alimentos o líquido en el interior.	Reduzca la cantidad de alimentos en el interior y siga las recetas proporcionadas.
Alimentos demasiado cocidos	Cantidad insuficiente de alimentos o líquido en el recipiente.	Aumente la cantidad de alimentos o líquido en el interior y siga las recetas proporcionadas.
Alimentos quemados en la placa calefactora	No se ha utilizado suficiente líquido.	Asegúrese de que haya suficiente líquido durante los ciclos de cocción para que no se queme.
	Alimentos utilizados con alto contenido en azúcar.	Asegúrese de que haya suficiente líquido y reduzca el contenido de azúcar.
El programa se detiene inesperadamente	La tapa no está bien colocada.	Cierre bien la tapa.
	El cable desmontable se ha desconectado del conector de alimentación.	Fije el cable de alimentación correctamente y no lo extienda demasiado.
Sobrecalen -tamiento	Uso continuo durante varios ciclos sin permitir el enfriamiento y el tiempo de descanso.	Deje enfriar el producto durante 1 hora antes de utilizarlo.

La pantalla muestra E1	Circuito abierto del sensor.	Desconecte la alimentación eléctrica y añada agua a la batidora para enfriarla.
La pantalla muestra E2	Quema en seco debido a falta de agua durante el funcionamiento puede provocar que el termostato se dispare por sobrecalentamiento.	Desconecte la alimentación eléctrica y añada agua a la batidora para enfriarla.
La pantalla muestra E3	Alarma de detección de temperatura anómala.	Desconecte la alimentación eléctrica y deje que el producto se enfríe durante 1 hora antes de volver a encenderlo.
La pantalla muestra E4	La tapa no está bien cerrada.	Vuelva a comprobar que la tapa esté bien cerrada.
La pantalla muestra E5	Voltaje de entrada alto.	Compruebe si el voltaje de entrada es normal.
La pantalla muestra E6	Voltaje de entrada bajo.	Compruebe si el voltaje de entrada es normal.
La pantalla muestra E7	La temperatura interna supera los 80 °C.	Utilice ingredientes a temperatura ambiente o añada agua fría y, a continuación, reinicie el aparato.

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN



El símbolo que aparece en la parte inferior del dispositivo indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos (Dir. 2012/19/UE-RAEE). Al final de la vida útil del dispositivo, no lo deseche como residuo sólido urbano mixto, sino que deséchelo acudiendo a un centro de recogida específico de su zona o devolviéndolo al distribuidor, al comprar un nuevo dispositivo del mismo tipo para utilizarlo con las mismas funciones. Si el aparato que se va a desechar mide menos de 25 cm, se puede devolver a un

establecimiento minorista de más de 400 m² sin necesidad de comprar un nuevo dispositivo similar. Este procedimiento de recogida selectiva e e de aparatos eléctricos y electrónicos se lleva a cabo en previsión de una política medioambiental europea destinada a salvaguardar, proteger y mejorar la calidad del medio ambiente, así como a evitar los posibles efectos sobre la salud humana debidos a la presencia de sustancias peligrosas en dichos aparatos o al uso indebido de los mismos o de sus componentes. ¡Precaución! La eliminación incorrecta de aparatos eléctricos y electrónicos puede acarrear sanciones.

CE Este producto está destinado al uso doméstico.

La conformidad, certificada por el marcado CE en el dispositivo, se refiere a la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética, a la Directiva 2014/35/UE sobre material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de determinados límites de tensión y a la Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) 2011/65/UE. Este producto es un dispositivo electrónico que ha sido probado para garantizar, según los conocimientos técnicos actuales, que no interfiere con otros equipos situados en las proximidades (compatibilidad electromagnética) y que es seguro si se utiliza de acuerdo con las recomendaciones dadas en las instrucciones de uso. En caso de anomalías en el funcionamiento, no siga utilizando el dispositivo y, si es necesario, consulte directamente al fabricante.

GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de entrega de la mercancía, o un plazo más largo previsto por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor.

Esta disposición cumple con la legislación italiana y europea. Les recordamos que el plazo de garantía es de 3 años para los productos adquiridos por consumidores con residencia habitual en España. Los productos LAICA están diseñados para uso doméstico y no deben utilizarse en lugares públicos. La garantía solo cubre los defectos de fabricación y no se aplica si el daño es causado por un accidente, un uso incorrecto, negligencia o mal uso del producto. Utilice únicamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede invalidar la garantía. No abra la unidad por ningún motivo; en caso de apertura o manipulación, la garantía quedará definitivamente anulada.

Esta garantía no se aplica a las piezas sujetas a desgaste ni a las pilas suministradas. Transcurridos dos años desde la entrega, o otro plazo más largo previsto por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor, la garantía expira; en este caso, las intervenciones de asistencia técnica se realizarán previo pago. La información sobre la asistencia técnica, ya sea en garantía o de pago, puede solicitarse poniéndose en contacto con info@laica.com. No se deberá abonar ningún pago por las reparaciones o sustituciones de productos que estén cubiertos por la garantía. En caso de avería, póngase en contacto con el distribuidor. NO envíe el aparato directamente a LAICA. Todas las operaciones cubiertas por la garantía (incluidas las de sustitución del producto o de una pieza del mismo por parte de) no prolongarán la duración del periodo de garantía original del producto sustituido. El fabricante declina toda responsabilidad por los daños que puedan causarse, directa o indirectamente, a personas, bienes o animales como consecuencia del incumplimiento de todos los requisitos establecidos en el manual de instrucciones correspondiente y, en particular, de las advertencias relativas a la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato. LAICA, en su constante compromiso por mejorar sus productos, se reserva el derecho de modificar sin previo aviso, total o parcialmente, sus productos en función de las necesidades de producción, sin que ello implique responsabilidad alguna por parte de LAICA frente a sus distribuidores. Para más información: www.laica.it.

RECETAS BÁSICAS

1. Leche de frutos secos (para el programa "Nut")

- 70-112 g de frutos secos (como almendras, anacardos, nueces, etc.), remojados durante al menos 6 horas
- 700 ml de agua.

INSTRUCCIONES:

- Añade la fruta seca deshidratada y el agua al batidor.
- Elige el programa "Nut" y pulsa "START".
- Una vez finalizado el programa, si deseas filtrarlo adecuadamente para obtener una textura suave y velosa.

2. Leche de almendras (para el programa "Almond")

- 2-4 cucharadas de almendras crudas sin sal (remoja durante 6-12

horas)

- 240 ml de agua

INSTRUCCIONES:

- Añade las almendras deshidratadas y el agua al batidor.
- Elige el programa "Almond" y pulsa "START".
- Una vez finalizado el programa, si deseas filtrarlo adecuadamente para obtener una textura suave y velosa.

3. Leche de soja espesa (para el programa "Soy")

- 70-112 g de soja, remojada durante al menos 8 horas o toda la noche
- 700 ml de agua

INSTRUCCIONES:

- Añade las sojas remojadas y el agua al batidor.
- Elige el programa "Soy" y pulsa "START".
- Una vez finalizado el programa, si deseas filtrarlo adecuadamente para obtener una textura suave y velosa.

4. Leche de avena (para el programa "Oat")

- 75-100 g de copos de avena
- 600 ml de agua

INSTRUCCIONES:

- Añade la avena y el agua al batidor.
- Elige el programa "Oat" y pulsa "START".
- Una vez finalizado el programa, si deseas filtrarlo adecuadamente para obtener una textura suave y velosa.

5. Batido (para el programa "Milkshake")

- 200 ml de leche
- Una taza de hielo
- 100 g de fruta al gusto

INSTRUCCIONES:

- Pon la fruta, la leche y el hielo al batidor.
- Elige el programa "Milkshake" y pulsa "START".

6. Zumo (para el programa "Juice")

- 300 g de fruta o verdura fresca
- 100 ml de agua

INSTRUCCIONES:

- Añade agua y los demás ingredientes al batidor.
- Elige el programa "Juice" y pulsa "START"

7. Sopa (para el programa de "Soup")

- 300 g de verduras troceadas
- 500 ml de agua o caldo

INSTRUCCIONES:

- Añade los ingredientes y el líquido al batidor.
- Elige el programa "Soup" y pulsa "START".

8. Sopa cremosa (para el programa de "Cream Soup")

- 350 g de verduras o ingrediente cocidos
- 500 ml de agua o caldo

INSTRUCCIONES:

- Añade los ingredientes y el líquido al batidor.
- Elige el programa "Cream Soup" y pulsa "START".



Encuentre más recetas aquí.



LIXADEIRA DE COZINHA - INSTRUÇÕES E GARANTIA

Prezado cliente, a LAICA gostaria de agradecer por ter escolhido um dos nossos produtos, projetados de acordo com rigorosos critérios de desempenho e qualidade, a fim de garantir a sua total satisfação.

IMPORTANTE

LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR

GUARDE EM LOCAL SEGURO PARA FUTURA CONSULTA

O manual de instruções deve ser considerado parte integrante do produto e deve ser guardado durante toda a sua vida útil. Se o produto for transferido para outro proprietário, a sua documentação também deve ser transferida na íntegra. Para garantir a utilização segura e correta do produto, o utilizador deve ler atentamente as instruções e avisos contidos no manual, na medida em que fornecem informações importantes relativas à segurança, instruções de utilização e manutenção. Caso o manual de instruções se extravia ou necessite de informações adicionais ou esclarecimentos, preencha o formulário relevante no site: <https://www.laica.it/> na secção FAQ e Suporte.



ÍNDICE

LEGENDA DOS SÍMBOLOS	página 27
AVISOS DE SEGURANÇA	página 27
DESCRIÇÃO DO PRODUTO	página 28
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	página 29
MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO	página 31
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	página 31
INSTRUÇÕES DE DESCARTE	página 32
TERMOS DE GARANTIA	página 32
RECEITAS BÁSICAS	página 33

LEGENDA DOS SÍMBOLOS



AVISO: indica que uma operação incorreta pode resultar em ferimentos

graves e danos materiais.



**DEVE OBEDECER
ALIMENTAR**



PROIBIÇÃO ABSOLUTA



GRADE



AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar o produto, verifique se o aparelho está intacto e sem danos visíveis. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte o seu revendedor.
- ⚠ **Mantenha o saco plástico da embalagem longe das crianças: risco de asfixia.**
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que os dados de tensão da rede elétrica indicados na placa de identificação do produto correspondem aos da rede elétrica utilizada. Utilize uma tomada dedicada com 10 A ou superior. Não partilhe a tomada com outros aparelhos. Quando ligado a uma tomada elétrica e não estiver a ser utilizado, o produto deve ser desligado.
- Este aparelho só deve ser utilizado para os fins para os quais foi concebido e da forma indicada nas instruções de utilização. Todos os outros tipos de utilização serão considerados inadequados e, portanto, perigosos.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por utilização inadequada ou incorreta.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com 14 anos ou mais.
- A utilização e manutenção deste aparelho podem ser realizadas por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas inexperientes, apenas sob a supervisão adequada de um adulto.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- **NUNCA** deixe o aparelho a funcionar sem supervisão. Após a utilização, desligue-o e desconecte-o da rede elétrica.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento, desligue o aparelho sem o manipular. Contacte sempre o revendedor para reparações.
- ⚠ **Nunca utilize adaptadores de alimentação que não sejam os indicados na etiqueta de identificação localizada na parte inferior do aparelho.**
- Para evitar ferimentos, queimaduras, choques elétricos, fugas ou riscos de incêndio, utilize o produto apenas em superfícies estáveis e planas. Não o coloque em áreas instáveis, vibratórias, inclinadas ou elevadas, em tatames,

tapetes, toalhas, superfícies sensíveis ao calor (por exemplo, tapetes ou papéis), perto de cortinas, chamas abertas, paredes ou móveis, para evitar incêndios, descoloração ou mau funcionamento. Garanta ventilação suficiente ao redor do produto para dissipação de calor.

- Não utilize o produto ao ar livre ou em áreas expostas a pingos ou salpicos de água. Evite colocá-lo em superfícies molhadas. A entrada de água no produto pode causar choque elétrico ou fugas.
- NÃO ligue, desligue ou utilize o aparelho com as mãos molhadas ou húmidas
- NÃO puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para o desligar.
- Trate o produto com cuidado, proteja-o de impactos, variações extremas de temperatura, humidade, poeira, luz solar direta e fontes de calor.
- Desligue a ficha da tomada imediatamente após a utilização e sempre antes da limpeza.
- **NUNCA mergulhe ou enxague a unidade principal em água ou quaisquer outros líquidos.**
- Se um aparelho elétrico cair na água, não tente retirá-lo, mas retire imediatamente a ficha da tomada.
- Atenção! NÃO altere o cabo de alimentação por qualquer motivo. Em caso de danos, contacte o seu revendedor.
- Desenrole o cabo em todo o seu comprimento e mantenha-o afastado de fontes de calor.
- Antes de mover a unidade, verifique se a ficha está desconectada da tomada.
- **NÃO coloque as mãos dentro do recipiente:** as lâminas são muito afiadas, havendo risco de cortes.
- Não utilize acessórios ou peças não fornecidos com o produto para evitar incêndios ou ferimentos pessoais.



AVISO! ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO

- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tampa está colocada. Durante o processo de trabalho, **não abra a tampa.**
- ⊘ Durante o processo de trabalho, não abra a tampa.
- **NUNCA utilize o liquidificador vazio, sem ingredientes!** A unidade do motor pode sobreaquecer.
- ❗ É estritamente proibido reaquecer ou mexer após a conclusão do trabalho.

- ❗ NÃO utilize o aparelho para mais de 2 processos consecutivos de trituração, desligue o aparelho e deixe arrefecer durante 30 minutos antes de o ligar novamente.
- ❗ NÃO deite líquidos quentes (temperatura superior a 40 °C) no jarro graduado; deixe-os arrefecer antes de utilizar.
- ❗ NÃO utilize o liquidificador para picar alimentos duros e secos.
- ❗ Para evitar o derramamento dos ingredientes durante o processamento, NÃO exceda o nível máximo de 1000 ml indicado no copo graduado.
- ❗ NÃO adicione mais de 1000 ml de ingredientes líquidos. NÃO adicione mais de 750 ml de ingredientes que tendem a aumentar o seu volume (exemplo: leite).
- A tampa do copo pode ficar manchada com o tempo; isso é normal.
- Se a energia for interrompida por 2 minutos ou menos durante a operação, o produto retomará o programa anterior automaticamente assim que a energia for restaurada. Para interrupções mais longas, o produto retorna ao modo de espera e o processo de cozimento deve ser reiniciado para evitar queimaduras ou transbordamentos.
- O motor de alta velocidade do produto pode produzir sons intermitentes e variáveis durante a utilização, o que é normal.
- **Selecione rigorosamente as funções conforme as instruções. Seleções incorretas podem causar transbordamento da mistura, queimadura no fundo ou cozedura incompleta.**
- O produto foi concebido para utilização em altitudes entre 0 e 2000 metros.
- Este dispositivo não se destina a uso profissional, mas apenas para uso doméstico.
- Este aparelho não é adequado para a conservação de alimentos: por favor, retire os alimentos atempadamente após cada utilização.
- Não se prevê qualquer deterioração visível em condições normais de utilização. Deite fora o aparelho caso se verifiquem danos físicos.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. **Tampa:** A tampa cobre o liquidificador durante o funcionamento. Retire-a sempre antes de despejar os ingredientes. Tenha cuidado, pois a tampa pode estar muito quente durante ou após a utilização.
2. **Corpo exterior:** O corpo exterior forma a estrutura principal do aparelho,

envolvendo e protegendo as peças internas durante a utilização diária.

3. **Recipiente de vidro interno:** É onde os ingredientes são colocados para serem misturados ou cozinhados. O recipiente é feito de vidro para resistir ao calor e permitir que veja o conteúdo.
4. **Lâmina do liquidificador:** Localizada dentro do recipiente de vidro, a lâmina mistura, pica e tritura os ingredientes conforme necessário para várias receitas. Cuidado, é afiada.
5. **Placa de cozedura antiaderente:** A placa por baixo das lâminas é antiaderente, o que facilita a cozedura e a limpeza. Ajuda a evitar que os alimentos grudem no interior do aparelho.
6. **Painel de controlo:** O painel de controlo é onde acede aos controlos. Use-o para seleccionar as configurações de mistura, cozedura ou outras configurações operacionais, conforme necessário.
7. **Pega:** A pega na lateral do aparelho serve para levantar, transportar ou virar. Utilize-a sempre ao mover o aparelho, especialmente se estiver quente.
8. **Conector de alimentação:** Ligue o conector de alimentação à tomada correspondente no aparelho para obter energia elétrica.
9. **Pés antiderrapantes:** Os pés antiderrapantes mantêm o aparelho estável durante a utilização, reduzindo o risco de movimentos ou acidentes.
10. **Cabo de alimentação destacável:** O cabo de alimentação fornece eletricidade ligando o aparelho a uma tomada de parede. Inspeccione regularmente se há danos.
11. **Tecla "TIMER":** A tecla "TIMER" permite definir um tempo específico para o aparelho começar a funcionar. Útil para programar receitas com antecedência.
12. **Tecla "START":** Pressione esta tecla para iniciar o processo de mistura ou cozedura selecionado, conforme determinado pela sua seleção de modo.
13. **Tecla «MODE»:** Use uma tecla ou configuração «MODE» para escolher a função desejada, como misturar ou cozinhar, com base nas suas necessidades.
14. **Escova:** Utilize a escova para remover a sujidade mais incrustada ou os resíduos ainda presentes após o programa "Limpeza".
15. **Medidor:** Utilize o medidor incluído para dosificar os ingredientes.

Dados técnicos

- Tensão nominal: CA 220-240 V 50/60 Hz
- Potência nominal: Aquecimento 1180 W / Mistura 220 W
- Consumo de energia no modo DESLIGADO: 0,47 W
- Capacidade do jarro: 1000 ml (máximo de líquido quente 800 ml)
- Definições de velocidade: Ciclos pré-programados de acordo com as funções
- 8 programas predefinidos (nozes, amêndoas, soja, aveia, batido, sumo, sopa, sopa cremosa, aquecer, limpar)
- Condições ambientais de funcionamento: 10 °C a 40 °C, humidade relativa máxima de 85%
- Condições de armazenamento: 10 °C a 50 °C, humidade relativa máxima de 85%

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o Liquidificador de Cozinha pela primeira vez, lave-o conforme indicado na secção «Manutenção».

1. Remova toda a embalagem e certifique-se de que todas as peças estão limpas antes da primeira utilização.
2. Coloque a unidade do motor do liquidificador sobre uma superfície plana e estável.
3. Adicione os ingredientes ao copo medidor, certificando-se de que o líquido não exceda o máximo (800 ml para líquidos quentes, 1000 ml no total).
4. Feche bem a tampa, alinhando os bicos.
5. Ligue o cabo de alimentação à tomada e, em seguida, a uma tomada adequada. O visor apresentará o ecrã de espera (—).
6. Após 1 minuto de inatividade, todos os visores desligar-se-ão e entrarão em modo de suspensão. Prima qualquer tecla para voltar a exibir a contagem decrescente.
7. Pressione a tecla "MODE" até que o programa desejado seja selecionado. A luz indicadora correspondente piscará.
8. Prima "START" para iniciar o programa. O visor mostra o progresso da operação e a contagem decrescente do tempo.
9. Após o término do programa, o liquidificador emitirá um bipe e entrará

no modo de espera, se não for um modo aquecido. Para os modos Noz, Amêndoa, Soja, Sopa e Sopa Cremosa, o produto entrará automaticamente em uma função de manutenção do calor por 2 horas.

10. Para um início programado, selecione a tecla "TIMER" após selecionar a função; ajuste o tempo de atraso em incrementos de 1 hora, de 1 a 12 horas; pressione "START" para ativar a contagem regressiva.
11. Após a utilização, desligue da tomada e remova a tampa com cuidado (pode sair vapor).
12. Pode reiniciar o dispositivo quando desejar retornar às configurações originais pressionando «START» por 3 segundos.

DESCRIÇÕES DETALHADAS DO PROGRAMA

Tecla "TIMER": A tecla "TIMER" permite-lhe atrasar o tempo de preparação do leite, sopa ou comida em até 12 horas. Inicialmente, use a tecla "MODE" conforme descrito e, antes de selecionar a tecla "START", pressione a tecla "MODE" para definir o atraso. Ele aumentará em incrementos de 1 hora.

Tecla "MODE": Utilize esta tecla para alternar entre os 10 modos disponíveis. Uma luz acima de cada modo acenderá e piscará até que pressione a tecla "START". Note que, se não realizar nenhuma ação em 1 minuto, o item voltará ao modo de espera.

Tecla "START": Utilize esta tecla para iniciar o programa.

Função de memória: Existe uma função de memória incorporada. Se o item for desligado acidentalmente ou se houver uma falha de energia por um período de 2 minutos, o item continuará o ciclo a partir da hora de início.

- Tenha em atenção que o tempo de funcionamento começará assim que a temperatura desejada for atingida.

Função	Tempo de funcionamento (minutos)	Descrição	Observações
Nut (Leite vegetal)	15	Aquecimento, mistura e agitação, perfeita para todos os tipos de leites de nozes quentes.	Para leites de nozes que não têm um programa específico, recomenda-se deixar as nozes de molho durante a noite.
Almond (Leite de amêndoa)	18	Programa especializado para obter o melhor leite de amêndoa.	Apenas para leite de amêndoa, mas pode adicionar adoçantes e aromatizantes.
Soy (Leite de soja)	28	Programa especializado em leite de soja para obter o melhor leite de amêndoa.	Apenas para leite de soja, mas pode adicionar adoçantes e aromatizantes.
Oat (Leite de aveia)	3	Especializado para leite de aveia sem aquecimento.	Apenas para leite de aveia, mas pode adicionar adoçantes e aromatizantes.
Milkshake (Batido)	3	Um ciclo de mistura exclusivo para batidos cremosos.	Adicione leite, gelo e outros ingredientes. São necessários líquidos.
Juice (Suco)	3	Um ciclo de mistura exclusivo para sumos suaves.	Adicione frutas e aromatizantes. É necessário adicionar líquidos.

Soup (Sopa)	28	Concebido para sopas mais espessas, com função de aquecimento e função de agitação mínima.	Combine vegetais e carne, mas deve incluir caldo ou líquido. Não se destina a cozinhar carne crua.
Creamy soup (Creme / Sopa cremosa)	28	Concebido para sopas cremosas com função de aquecimento e função de agitação mínima.	Combine vegetais e carne, mas inclua caldo ou líquido. Não se destina a cozinhar carne crua.
Warm (Aquecer)	120	Mantém a sua bebida e sopa na temperatura ideal de 60 °C por até 2 horas.	Utilize líquidos e tenha em atenção que alguns leites, como aveia, pois se aquecidos podem estragar a textura.
Clean (Limpeza)	5	Aqueça e misture para limpar automaticamente o seu liquidificador.	Para a limpeza com sumo de limão recomendamos o seguinte: 1 colher de sopa de sumo de limão (ou sumo de 1 limão), deixe repousar durante 15 a 30 minutos para dissolver o calcário após o ciclo de limpeza ter terminado. Enxague após a conclusão. Para remover eventuais resíduos de comida, utilize a escova fornecida.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Lave bem as mãos antes de limpar o produto. Manuseie o produto com cuidado, proteja-o contra impactos, luz solar direta e fontes de calor. Utilize a função de limpeza fornecida para obter os melhores resultados de limpeza.

- Ao utilizar a função de limpeza, adicione apenas água. Em casos de manchas difíceis ou sujidade, recomenda-se adicionar água e sumo de limão fresco. Quando a função de limpeza estiver concluída, enxague com água e seque com um pano (cuidado com as lâminas afiadas).
- A tampa pode não ficar bem limpa com a função de limpeza e, por isso, pode ser lavada à mão com água morna e sabão. Não danifique a junta de silicone.
- Limpe o jarro e a tampa após cada utilização.
- Limpe a unidade principal com um pano seco ou ligeiramente húmido, não mergulhe em água.
- Evite produtos de limpeza abrasivos ou palha de aço em qualquer parte.
- Certifique-se de que todas as peças estejam completamente secas antes de guardá-las para evitar mofo.
- Armazene em local fresco e seco, longe da luz solar direta.

PEÇAS SOBRESSALENTES DISPONÍVEIS:

- AHI1031 Kit de peças sobressalentes para VB3301

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
OPEN (ABERTO)	A tampa não está bem fechada. Se a tampa não estiver colocada.	Volte a colocar a tampa para garantir que está fechada. Certifique-se de que a tampa está colocada para operar o item.
	O liquidificador está muito cheio.	Reduza a quantidade de alimentos para garantir que não ultrapasse as marcas de medida máxima.

Transbordamento de líquido	Água em excesso.	Certifique-se de que o liquidificador não está cheio além do limite.
Não está a misturar	Sem líquido.	É necessário líquido para obter bons resultados de mistura.
	Quantidade insuficiente de alimentos ou líquido no recipiente.	Certifique-se de que adicionou líquido ou alimentos suficientes para cobrir as lâminas.
	Programa selecionado incorreto.	Alguns programas não utilizam as funções de mistura.
Alimentos mal cozidos	Quantidade excessiva de alimentos ou líquidos no interior.	Reduza a quantidade de alimentos no interior e siga as receitas fornecidas.
Alimentos demasiado cozidos	Quantidade insuficiente de alimentos ou líquidos no recipiente.	Aumente a quantidade de alimentos ou líquidos no interior e siga as receitas fornecidas.
Alimentos queimados na placa de aquecimento	Utilização insuficiente de líquido.	Certifique-se de que há líquido suficiente durante os ciclos de cozedura para que não seque e queime.
	Alimentos utilizados com elevado teor de açúcar.	Certifique-se de que há líquido suficiente e reduza o teor de açúcar.
O programa pára inesperadamente	Tampa mal posicionada.	Prenda a tampa corretamente.
	O cabo destacável foi puxado da tomada.	Prenda o cabo de alimentação corretamente e não o estique demasiado.
Sobreaquecimento	Utilização contínua durante vários ciclos sem permitir tempo de arrefecimento e descanso.	Deixe o produto arrefecer durante 1 hora antes de utilizar.

O visor mostra E1	Circuito aberto do sensor.	Desligue a alimentação, adicione água ao liquidificador para arrefecer.
O visor mostra E2	Queima a seco devido à falta de água durante o funcionamento pode fazer com que o termóstato dispare devido ao sobreaquecimento.	Desligue a alimentação, adicione água ao liquidificador para arrefecer.
O visor exibe E3	Alarme de deteção de temperatura anormal.	Desligue a alimentação, deixe o produto arrefecer durante 1 hora antes de reiniciar.
O visor mostra E4	Tampa não fechada corretamente.	Verifique novamente se a tampa está bem fechada.
O visor exibe E5	Tensão de entrada elevada.	Verifique se a tensão de entrada está normal.
O visor mostra E6	Tensão de entrada baixa.	Verifique se a tensão de entrada está normal.
O visor mostra E7	A temperatura interna excede 80 °C.	Utilize ingredientes à temperatura ambiente ou adicione água fria e, em seguida, reinicie.

INSTRUÇÕES DE ELIMINAÇÃO



O símbolo na parte inferior do dispositivo indica a recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrónicos (Dir. 2012/19/Eu-WEEE). No final da vida útil do dispositivo, não o descarte como resíduo sólido urbano misto, mas descarte-o em um centro de recolha específico localizado na sua área ou devolva-o ao distribuidor ao comprar um novo dispositivo do mesmo tipo para ser usado com as mesmas funções. Se o aparelho a ser eliminado tiver menos de 25 cm, pode ser devolvido a um ponto de venda com mais de 400 m² sem necessidade de comprar um novo aparelho semelhante.

Este procedimento de recolha seletiva de aparelhos elétricos e eletrônicos é realizado em conformidade com uma política ambiental europeia que visa salvaguardar, proteger e melhorar a qualidade do ambiente, bem como evitar potenciais efeitos na saúde humana devido à presença de substâncias perigosas nesses equipamentos ou ao uso indevido dos mesmos ou de partes dos mesmos. Atenção! O descarte incorreto de equipamentos elétricos e eletrônicos pode implicar sanções.

CE Este produto destina-se a uso doméstico. A conformidade, certificada pela marcação CE no dispositivo, refere-se à Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética, à Diretiva 2014/35/UE sobre material elétrico destinado a ser utilizado dentro de determinados limites de tensão e à Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (RoHS) 2011/65/UE. Este produto é um dispositivo eletrônico que foi testado para garantir, de acordo com os conhecimentos técnicos atuais, que não interfere com outros equipamentos localizados nas proximidades (compatibilidade eletromagnética) e que é seguro se utilizado de acordo com as recomendações fornecidas nas instruções de utilização. Em caso de anomalias de funcionamento, não continue a utilizar o dispositivo e, se necessário, consulte diretamente o fabricante.

GARANTIA

Este aparelho tem garantia de 2 anos a partir da data de entrega da mercadoria, ou outro prazo mais longo previsto pela legislação nacional do local de residência do consumidor.

Esta disposição está em conformidade com a legislação italiana e europeia. Os produtos LAICA são concebidos para uso doméstico e não devem ser utilizados em locais públicos. A garantia cobre apenas defeitos de fabrico e não se aplica se os danos forem causados por um evento acidental, utilização incorreta, negligência ou uso indevido do produto. Utilize apenas os acessórios fornecidos; a utilização de acessórios diferentes pode invalidar a garantia. Não abra a unidade por qualquer motivo; em caso de abertura ou adulteração, a garantia será definitivamente anulada.

Esta garantia não se aplica a peças sujeitas a desgaste ou às baterias

fornecidas. Após 2 anos a partir da entrega, ou outro prazo mais longo previsto pela legislação nacional do local de residência do consumidor, a garantia expira; neste caso, as intervenções de assistência técnica serão realizadas mediante o pagamento de uma taxa. Informações sobre assistência técnica, seja sob garantia ou mediante o pagamento de uma taxa, podem ser solicitadas entrando em contacto com info@laica.com. Não será devido qualquer pagamento por reparações ou substituições de produtos que se enquadrem nos termos da garantia. Em caso de avarias, contacte o revendedor. NÃO envie o aparelho diretamente para a LAICA. Todas as operações ao abrigo da garantia (incluindo as de substituição do produto ou parte do mesmo por um) não prolongam a duração do período original de garantia do produto substituído. O fabricante declina qualquer responsabilidade por quaisquer danos que possam, direta ou indiretamente, ser causados a pessoas, bens ou animais como resultado do não cumprimento de todos os requisitos estabelecidos no manual de instruções relevante e relativos, em especial, aos avisos relativos à instalação, utilização e manutenção do aparelho. A LAICA, no seu compromisso constante de melhorar os seus produtos, reserva-se o direito de alterar, sem aviso prévio, total ou parcialmente, os seus produtos em função das necessidades de produção, sem que isso implique qualquer responsabilidade da LAICA para com os seus revendedores. Para mais informações: www.laica.it.

RECEITAS BÁSICAS

1. Leite de nozes (Programa "Nut")

- 70–112 g de nozes (como amêndoas, caju, nozes, etc.), demolhadas durante pelo menos 6 horas
- 700 ml de água

INSTRUÇÕES:

- Adicionar os frutos secos demolhados e a água no liquidificador.
- Selecionar o programa "Nut" e pressionar "START".
- Uma vez terminado o programa, se desejar, coar bem para obter uma consistência aveludada.

2. Leite de amêndoa (Programa "Almond")

- 2–4 colheres de sopa de amêndoas cruas sem sal (deixadas de molho por 6–12 horas)

- 240 ml de água

INSTRUÇÕES:

- Adicionar as amêndoas demolidas e a água no liquidificador.
- Selecionar o programa "Almond" e pressionar "START".
- Uma vez terminado o programa, se desejar, coar bem para obter uma consistência aveludada.

3. Leite de soja rico (Programa "Soy")

- 70–112 g de soja, demolhada durante pelo menos 8 horas ou durante a noite
- 700 ml de água

INSTRUÇÕES:

- Adicionar os grãos de soja demolidos e a água no liquidificador.
- Selecionar o programa "Soy" e pressionar "START".
- Uma vez terminado o programa, se desejar, coar bem para obter uma consistência aveludada.

4. Leite de aveia (Programa "Oat")

- 75–100 g de flocos de aveia
- 600 ml de água

INSTRUÇÕES:

- Adicionar a aveia e a água no liquidificador.
- Selecionar o programa "Oat" e pressionar "START".
- Uma vez terminado o programa, se desejar, coar bem para obter uma consistência aveludada.

5. Batido (Programa "Milkshake")

- 200 ml de leite
- Um copo de gelo
- 100 g de fruta à escolha

INSTRUÇÕES:

- Adicionar a fruta, o leite e o gelo no liquidificador.

- Selecionar o programa "Milkshake" e pressionar "START".

6. Sumo (Programa "Juice")

- 300 g de fruta ou vegetais frescos
- 100 ml de água

INSTRUÇÕES:

- Adicionar a água e os outros ingredientes no liquidificador.
- Selecionar o programa "Juice" e pressionar "START".

7. Sopa (Programa "Soup")

- 300 g de vegetais picados
- 500 ml de água ou caldo

INSTRUÇÕES:

- Adicionar os ingredientes e o líquido no liquidificador.
- Selecionar o programa "Soup" e pressionar "START".

8. Sopa cremosa (Programa "Cream Soup")

- 350 g de legumes ou ingredientes cozidos
- 500 ml de água ou caldo

INSTRUÇÕES:

- Adicionar os ingredientes e o líquido no liquidificador.
- Selecionar o programa "Creamy Soup" e pressionar "START".



Encontre mais receitas aqui



KOCHMIXER – ANLEITUNG UND GARANTIE

Sehr geehrter Kunde, LAICA bedankt sich für Ihre Entscheidung für eines unserer Produkte, das nach strengen Leistungs- und Qualitätskriterien entwickelt wurde, um Ihre vollste Zufriedenheit zu gewährleisten.

WICHTIG VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN



Die Gebrauchsanweisung ist als integraler Bestandteil des Produkts zu betrachten und muss während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufbewahrt werden. Wenn das Produkt an einen anderen Eigentümer übertragen wird, muss auch die Dokumentation vollständig übertragen werden. Um eine sichere und korrekte Verwendung des Produkts zu gewährleisten, muss der Benutzer die in der Anleitung enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig lesen, da sie wichtige Informationen zur Sicherheit, zur Verwendung und zur Wartung enthalten. Sollte die Gebrauchsanweisung verloren gehen oder sollten Sie zusätzliche Informationen oder Erläuterungen benötigen, füllen Sie bitte das entsprechende Formular auf der Website <https://www.laica.it/> im Bereich „FAQ und Support“ aus.

INHALT

SYMBOLERKLÄRUNG	seite 35
SICHERHEITSHINWEISE	seite 35
PRODUKTBESCHREIBUNG	seite 37
GEBRAUCHSANWEISUNG	seite 37
WARTUNG UND LAGERUNG	seite 39
FEHLERSUCHE	seite 39
ENTSORGUNGANWEISUNGEN	seite 41
GARANTIEBEDINGUNGEN	seite 41
GRUNDREZEPTE	seite 41

SYMBOLERKLÄRUNG

WARNUNG: Weist darauf hin, dass eine unsachgemäße Bedienung zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen kann.

MUSS BEACHTET WERDEN

ABSOLUTES VERBOT

LEBENSMITTELTAUGLICH

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob das Gerät unbeschädigt ist und keine sichtbaren Schäden aufweist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Halten Sie die Kunststoffverpackung von Kindern fern: Erstickungsgefahr.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild des Produkts angegebene Netzspannung mit der des verwendeten Stromnetzes übereinstimmt. Verwenden Sie eine dafür vorgesehene Steckdose mit einer Nennleistung von mindestens 10 A. Verwenden Sie die Steckdose nicht für andere Geräte. Wenn das Produkt an eine Steckdose angeschlossen ist und nicht verwendet wird, muss es ausgeschaltet sein.
- Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und daher als gefährlich.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.
- Dieses Gerät kann von Personen ab 14 Jahren verwendet werden.
- Die Verwendung und Wartung dieses Geräts kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von unerfahrenen Personen nur unter angemessener Aufsicht durch einen Erwachsenen durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät NIEMALS unbeaufsichtigt in Betrieb. Schalten Sie es nach Gebrauch aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Bei einer Störung und/oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus, ohne daran herumzuhandeln. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an den

Händler.

- ⊗ Verwenden Sie niemals andere Netzteile als die auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts angegebenen.
- Um Verletzungen, Verbrennungen, Stromschläge, Leckagen oder Brandgefahren zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nur auf stabilen, ebenen Flächen. Stellen Sie es nicht auf instabile, vibrierende, geneigte oder erhöhte Flächen auf Tatami-Matten, Teppichen, Handtüchern, wärmeempfindlichen Oberflächen (z. B. Matten oder Papier), in der Nähe von Vorhängen, offenen Flammen, Wänden oder Möbeln auf, um Brände, Verfärbungen oder Fehlfunktionen zu vermeiden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung um das Produkt herum, um die Wärmeableitung zu gewährleisten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder in Bereichen, die Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sind. Vermeiden Sie es, es auf nassen Oberflächen abzustellen. In das Produkt eindringendes Wasser kann zu Stromschlägen oder Leckagen führen.
- Schließen Sie das Gerät NICHT mit nassen oder feuchten Händen an, trennen Sie es nicht und verwenden Sie es nicht.
- Ziehen Sie NICHT am Netzkabel oder am Gerät selbst, um es vom Stromnetz zu trennen.
- Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt und schützen Sie es vor Stößen, extremen Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Ziehen Sie den Stecker sofort nach Gebrauch und immer vor der Reinigung aus der Steckdose.
- **Tauchen Sie das Hauptgerät NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und spülen Sie es nicht damit ab.**
- Wenn ein Elektrogerät ins Wasser fällt, versuchen Sie nicht, es herauszuziehen, sondern ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Achtung! Manipulieren Sie das Netzkabel unter keinen Umständen. Wenden Sie sich im Falle einer Beschädigung an Ihren Händler.
- Rollen Sie das Kabel vollständig ab und halten Sie es von Wärmequellen fern.
- Bevor Sie das Gerät bewegen, überprüfen Sie, ob der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
- **Stecken Sie Ihre Hände NICHT in den Behälter:** Die Klingen sind sehr scharf, es besteht Verletzungsgefahr durch Schnitte.

- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Teile, die nicht mit dem Produkt geliefert wurden, um Brände oder Verletzungen zu vermeiden.



WARNING! VOR DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass der Deckel aufgesetzt ist. **Öffnen Sie den Deckel während des Betriebs nicht.**
- ⊗ Während des Arbeitsvorgangs den Deckel nicht öffnen.
- **Betreiben Sie den Mixer NIEMALS ohne Zutaten!** Der Motor kann überhitzen.
- ❗ Das Erhitzen oder Umrühren nach Beendigung des Arbeitsvorgangs ist strengstens untersagt.
- ❗ Verwenden Sie das Gerät NICHT für mehr als zwei aufeinanderfolgende Püriervorgänge. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
- ❗ Gießen Sie KEINE heißen Flüssigkeiten (Temperatur über 40 °C) in den Messbecher; lassen Sie diese vor der Verwendung abkühlen.
- ❗ Verwenden Sie den Mixer NICHT zum Zerkleinern von harten und trockenen Lebensmitteln.
- ❗ Um ein Verschütten der Zutaten während der Verarbeitung zu vermeiden, überschreiten Sie NICHT die auf dem Messbecher angegebene Höchstmenge von 1000 ml.
- ❗ Fügen Sie NICHT mehr als 1000 ml flüssige Zutaten hinzu. Fügen Sie NICHT mehr als 750 ml Zutaten hinzu, die dazu neigen, ihr Volumen zu vergrößern (Beispiel: Milch).
- Der Deckel des Bechers kann mit der Zeit Flecken aufweisen; dies ist normal.
- Wenn die Stromversorgung während des Betriebs für maximal 2 Minuten unterbrochen wird, setzt das Produkt nach Wiederherstellung der Stromversorgung automatisch das vorherige Programm fort. Bei längeren Unterbrechungen kehrt das Produkt in den Standby-Modus zurück, und der Garvorgang sollte neu gestartet werden, um ein Anbrennen oder Überkochen zu vermeiden.
- Der Hochgeschwindigkeitsmotor des Produkts kann während des Betriebs zeitweise unterschiedliche Geräusche verursachen. Dies ist normal.
- **Wählen Sie die Funktionen streng nach den Anweisungen aus. Falsche Auswahlen können zu Überlaufen, Anbrennen oder unvollständigem Garen**

führen.

- Das Produkt ist für den Einsatz in Höhen zwischen 0 und 2000 Metern ausgelegt.
- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt, sondern nur für den Hausgebrauch.
- Dieses Gerät ist nicht zur Aufbewahrung von Lebensmitteln geeignet: Bitte entleeren Sie das Gerät nach jedem Gebrauch umgehend.
- Bei normalem Gebrauch sind keine sichtbaren Verschleißerscheinungen zu erwarten. Entsorgen Sie das Gerät, falls es zu physischen Beschädigungen kommt.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1. Deckel:** Der Deckel bedeckt den Mixer während des Betriebs. Nehmen Sie ihn immer ab, bevor Sie Zutaten ausgießen. Seien Sie vorsichtig, da der Deckel während oder nach dem Gebrauch sehr heiß sein kann.
- 2. Außengehäuse:** Das Außengehäuse bildet die Hauptschale des Geräts und umschließt und schützt die inneren Teile während des täglichen Gebrauchs.
- 3. Innerer Glasbehälter:** Hier werden die Zutaten zum Mixen oder Kochen hineingegeben. Der Behälter besteht aus Glas, um Hitze standzuhalten und den Inhalt sichtbar zu machen.
- 4. Mixmesser:** Das Messer befindet sich im Glasbehälter und mixt, zerkleinert und mahlt die Zutaten je nach Bedarf für verschiedene Rezepte. Vorsicht, scharf!
- 5. Antihaft-Kochplatte:** Die Platte unter den Messern ist antihaftbeschichtet, was das Kochen und Reinigen erleichtert. Sie verhindert, dass Lebensmittel im Gerät ankleben.
- 6. Bedienfeld:** Über das Bedienfeld haben Sie Zugriff auf die Steuerelemente. Verwenden Sie es, um je nach Bedarf die Einstellungen für Mixen, Kochen oder andere Funktionen auszuwählen.
- 7. Griff:** Der Griff an der Seite des Geräts dient zum Anheben, Tragen oder Ausgießen. Verwenden Sie ihn immer, wenn Sie das Gerät bewegen, insbesondere wenn es heiß ist.
- 8. Netzanschluss:** Schließen Sie den Netzanschluss an die entsprechende Buchse am Gerät an, um es mit Strom zu versorgen.
- 9. Rutschfeste Füße:** Rutschfeste Füße sorgen für einen stabilen Stand des

Geräts während des Gebrauchs und verringern so die Gefahr von Bewegungen oder Unfällen.

- 10. Abnehmbares Netzkabel:** Das Netzkabel versorgt das Gerät mit Strom, indem es es mit einer Steckdose verbindet. Überprüfen Sie es regelmäßig auf Beschädigungen.
- 11. "TIMER" Taste:** Mit der "TIMER" Taste können Sie eine bestimmte Zeit für den Start des Geräts einstellen. Dies ist nützlich, um Rezepte im Voraus zu planen.
- 12. "START"-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um den ausgewählten Mix- oder Kochvorgang entsprechend Ihrer Modusauswahl zu starten.
- 13. "MODE"-Taste:** Verwenden Sie die "MODE"-Taste oder -Einstellung, um die gewünschte Funktion, z. B. Mixen oder Garen, entsprechend Ihren Anforderungen auszuwählen.
- 14. Bürste:** Verwenden Sie die Bürste, um stark eingebrannten Schmutz oder nach dem Programm "Saubere" verbliebene Rückstände zu entfernen.
- 15. Messbecher:** Verwenden Sie den mitgelieferten Messbecher, um die Zutaten abzumessen.

Technische Daten

- Nennspannung: AC 220-240 V, 50/60 Hz
- Nennleistung: Heizen 1180 W / Mixen 220 W
- Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand: 0,47 W
- Behälterkapazität: 1000 ml (max. 800 ml heiße Flüssigkeit)
- Geschwindigkeitseinstellungen: Vorprogrammierte Zyklen entsprechend den Funktionen
- 8 voreingestellte Programme (Nüsse, Mandeln, Soja, Hafer, Milchshake, Saft, Suppe, cremige Suppe, Warmhalten, Reinigen)
- Umgebungsbedingungen: 10°C bis 40°C, max. relative Luftfeuchtigkeit 85%
- Lagerbedingungen: 10°C bis 50°C, max. relative Luftfeuchtigkeit 85%

GEBRAUCHSANWEISUNG

Waschen Sie den Kochmixer vor dem ersten Gebrauch gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Wartung“.

1. Entfernen Sie die gesamte Verpackung und stellen Sie sicher, dass alle Teile vor dem ersten Gebrauch sauber sind.
2. Stellen Sie den Mixermotor auf eine ebene, stabile Oberfläche.
3. Geben Sie die Zutaten in den Messbecher und achten Sie darauf, dass die

Flüssigkeitsmenge das Maximum nicht überschreitet (800 ml für heiße Flüssigkeiten, insgesamt 1000 ml).

4. Verschließen Sie den Deckel ordnungsgemäß und richten Sie die Ausläufe aus.
5. Stecken Sie das Netzkabel in den Stromanschluss und dann in eine geeignete Steckdose. Auf dem Display wird der Standby-Bildschirm (—) angezeigt.
6. Nach 1 Minute Inaktivität schalten sich alle Anzeigen aus und das Gerät wechselt in den Ruhezustand. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Countdown wieder anzuzeigen.
7. Drücken Sie die Taste "MODE", bis das gewünschte Programm ausgewählt ist. Die entsprechende Kontrollleuchte blinkt.
8. Drücken Sie "START", um das Programm zu starten. Das Display zeigt den Fortschritt des Vorgangs und den Countdown an.
9. Nach Beendigung des Programms gibt der Mixer einen Signalton ab und wechselt in den Standby-Modus, sofern es sich nicht um einen Heizmodus handelt. Bei den Modi „Nüsse“, „Mandeln“, „Soja“, „Suppe“ und „Cremesuppe“ schaltet das Gerät automatisch in eine Warmhaltefunktion von 2 Stunden.
10. Für einen zeitgesteuerten Start wählen Sie nach Auswahl der Funktion die Taste „TIMER“, stellen Sie die Verzögerungszeit in Schritten von 1 Stunde von 1 bis 12 Stunden ein und drücken Sie „START“, um den Countdown zu aktivieren.
11. Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker und nehmen Sie den Deckel vorsichtig ab (es kann Dampf austreten).
12. Sie können das Gerät zurücksetzen, wenn Sie zu den ursprünglichen Einstellungen zurückkehren möchten, indem Sie „START“ 3 Sekunden lang drücken.

DETAILLIERTE PROGRAMMBESCHREIBUNGEN

"TIMER"-Taste: Mit der "TIMER"-Taste können Sie die Fertigstellungszeit Ihrer Milch, Suppe oder Speise um bis zu 12 Stunden verzögern. Verwenden Sie zunächst die "MODE"-Taste wie beschrieben und drücken Sie vor der Auswahl der „START“-Taste die "MODE"-Taste, um die Verzögerung einzustellen. Diese erhöht sich in Schritten von 1 Stunde.

"MODE"-Taste: Mit dieser Taste können Sie zwischen den 10 verfügbaren Modi wechseln. Eine Leuchte über jedem Modus leuchtet auf und blinkt, bis Sie die "START"-Taste drücken. Beachten Sie, dass das Gerät in den Standby-Modus

zurückkehrt, wenn Sie innerhalb von 1 Minute keine Aktion ausführen.

"START"-Taste: Verwenden Sie diese Taste, um das Programm zu starten.

Speicherfunktion: Das Gerät verfügt über eine integrierte Speicherfunktion. Wenn das Gerät versehentlich vom Stromnetz getrennt wird oder es zu einem Stromausfall von 2 Minuten kommt, setzt das Gerät den Zyklus ab der Startzeit fort.

- Bitte beachten Sie, dass die Betriebszeit beginnt, sobald die Zieltemperatur erreicht ist.

Funktion	Arbeitszeit (Minuten)	Beschreibung	Hinweise
Nut (Pflanzenmilch)	15	Erhitzen, Mixen und Rührfunktion – perfekt für alle Arten von heißer Nussmilch.	Für Nussmilch, die kein eigenes Programm haben, wird empfohlen, die Nüsse über Nacht einzuweichen.
Almond (Mandelmilch)	18	Spezielles Mandelmilchprogramm für beste Ergebnisse.	Nur für Mandelmilch, aber Sie können Süßungsmittel und Aromastoffe hinzufügen.
Soy (Sojamilch)	28	Spezielles Sojamilchprogramm für die beste Mandelmilch.	Nur für Sojamilch, aber Sie können Süßungsmittel und Aromastoffe hinzufügen.
Oat (Hafermilch)	3	Speziell für Hafermilch ohne Erhitzen.	Nur für Hafermilch, aber Sie können Süßungsmittel und Aromen hinzufügen.
Milkshake (Smoothie)	3	Ein einzigartiger Mixzyklus für cremige Milchshakes.	Milch, Eis und andere Zutaten hinzufügen. Flüssigkeiten sind erforderlich.
Juice (Saft)	3	Ein einzigartiger Mixzyklus für cremige Säfte.	Früchte und Aromen hinzufügen. Flüssigkeiten sind erforderlich.

Soup (Suppe)	28	Für dickflüssigere Suppen mit Heizfunktion und minimaler Rührfunktion.	Kombinieren Sie Gemüse und Fleisch, aber fügen Sie unbedingt Brühe oder Flüssigkeit hinzu. Nicht zum Garen von rohem Fleisch geeignet.
Creamy soup (Cremesuppe)	28	Für cremige Suppen mit Heizfunktion und minimaler Rührfunktion.	Kombinieren Sie Gemüse und Fleisch, aber fügen Sie unbedingt Brühe oder Flüssigkeit hinzu. Nicht zum Garen von rohem Fleisch geeignet.
Warm (Erwärmen)	120	Hält Ihre Getränke und Suppen bis zu 2 Stunden lang auf der perfekten Temperatur von 60 °C.	Verwenden Sie Flüssigkeiten und beachten Sie, dass einige Milchsorten wie Hafermilch beim Erwärmen ihre Konsistenz verlieren können.
Clean (Reinigung)	5	Erhitzen und Mixen zur automatischen Reinigung Ihres Kochmixers.	Für die Reinigung mit Zitronensaft empfehlen wir Folgendes: 1 Esslöffel Zitronensaft (oder Saft von 1 Zitrone), 15-30 Minuten einwirken lassen, um Kalkablagerungen aufzulösen, sobald der Reinigungszyklus beendet ist. Nach Beendigung ausspülen, Um eventuelle Speisereste zu entfernen, verwenden Sie die mitgelieferte Bürste.

WARTUNG UND LAGERUNG

Waschen Sie sich vor der Reinigung des Produkts gründlich die Hände. Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt, schützen Sie es vor Stößen, direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen. Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsfunktion für beste Reinigungsergebnisse.

- Verwenden Sie bei der Reinigung nur Wasser. Bei hartnäckigen Flecken oder Verschmutzungen empfiehlt es sich, Wasser und frischen Zitronensaft hinzuzufügen. Spülen Sie das Produkt nach Beendigung des Reinigungsvorgangs mit Wasser aus und trocknen Sie es mit einem Tuch ab (Vorsicht vor scharfen Klingen).
- Der Deckel wird durch die Reinigungsfunktion möglicherweise nicht gründlich gereinigt und kann daher von Hand mit warmem Seifenwasser gewaschen werden. Beschädigen Sie die Silikondichtung nicht.
- Reinigen Sie den Behälter und den Deckel nach jedem Gebrauch.
- Wischen Sie das Hauptgerät mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab, tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Stahlwolle für die Teile.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie sie lagern, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- An einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung lagern.

VERFÜGBARE ERSATZTEILE:

- AHI1031 Ersatzteilset für VB3301

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
OPEN wird angezeigt	Der Deckel ist nicht richtig geschlossen. Wenn der Deckel nicht aufgesetzt ist.	Setzen Sie den Deckel wieder auf, um sicherzustellen, dass er geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel aufgesetzt ist, um das Gerät zu betreiben.
OPEN wird angezeigt	Der Mixer ist zu voll	Reduzieren Sie die Menge der Lebensmittel, damit die maximalen Füllmarkierungen nicht überschritten werden.

Flüssigkeit läuft über	Zu viel Wasser.	Stellen Sie sicher, dass der Mixer nicht über die Füllgrenze hinaus befüllt ist.
Es wird nicht gemixt	Keine Flüssigkeit.	Für gute Mixergebnisse ist Flüssigkeit erforderlich.
	Unzureichende Menge an Lebensmitteln oder Flüssigkeit im Behälter.	Stellen Sie sicher, dass genügend Flüssigkeit oder Lebensmittel hinzugefügt wurde, um die Klingen zu bedecken.
	Falsches Programm ausgewählt.	Einige Programme verwenden die Mixfunktionen nicht.
Lebensmittel nicht gar	Zu große Menge an Lebensmitteln oder Flüssigkeit im Behälter.	Reduzieren Sie die Menge der Lebensmittel und befolgen Sie die mitgelieferten Rezepte.
Lebensmittel zu stark gegart	Unzureichende Menge an Lebensmitteln oder Flüssigkeit im Behälter.	Erhöhen Sie die Menge an Lebensmitteln oder Flüssigkeit im Inneren und befolgen Sie die mitgelieferten Rezepte.
Angekockte Lebensmittel auf der Heizplatte	Es wurde nicht genügend Flüssigkeit verwendet.	Stellen Sie sicher, dass während des Garvorgangs genügend Flüssigkeit vorhanden ist, damit nichts anbrennt.
	Verwendung von Lebensmitteln mit hohem Zuckergehalt.	Stellen Sie sicher, dass genügend Flüssigkeit vorhanden ist, und reduzieren Sie den Zuckergehalt.
Programm stoppt unerwartet	Deckel nicht richtig aufgesetzt.	Befestigen Sie den Deckel ordnungsgemäß.
	Das abnehmbare Kabel wurde aus der Steckdose gezogen.	Befestigen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß und ziehen Sie es nicht zu weit heraus.
Überhitzung	Kontinuierlicher Gebrauch über mehrere Zyklen hinweg ohne Abkühlungs- und Ruhezeit.	Lassen Sie das Produkt vor der Verwendung 1 Stunde lang abkühlen.

Anzeige zeigt E1	Sensor offen.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und geben Sie Wasser in den Mixer, um ihn abzukühlen.
Anzeige zeigt E2	Trockenlauf aufgrund Wassermangel während des Betriebs kann dazu führen, dass der Thermostat aufgrund von Überhitzung auslöst.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und geben Sie Wasser in den Mixer, um ihn zu kühlen.
Anzeige zeigt E3	Alarm wegen abnormaler Temperaturerkennung.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es 1 Stunde lang abkühlen, bevor Sie es neu starten.
Anzeige zeigt E4	Deckel nicht richtig geschlossen.	Überprüfen Sie erneut, ob der Deckel fest geschlossen ist.
Anzeige zeigt E5	Hohe Eingangsspannung.	Überprüfen Sie, ob die Eingangsspannung normal ist.
Anzeige zeigt E6	Niedrige Eingangsspannung.	Überprüfen Sie, ob die Eingangsspannung normal ist.
Anzeige zeigt E7	Die Innentemperatur überschreitet 80 °C.	Bitte verwenden Sie Zutaten mit Raumtemperatur oder fügen Sie kaltes Wasser hinzu und starten Sie dann neu.

ENTSORGUNGSANWEISUNGEN



Das Symbol auf der Unterseite des Geräts weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin (Richtlinie 2012/19/EU-WEEE). Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht als gemischten Siedlungsabfall, sondern bringen Sie es zu einer speziellen Sammelstelle in Ihrer Nähe oder geben Sie es beim Kauf eines neuen Geräts desselben Typs mit denselben Funktionen an den Händler zurück. Wenn das zu entsorgende Gerät kleiner als 25 cm ist, kann es an einen Einzelhandelsstandort mit einer Fläche von mehr als 400 m² zurückgegeben werden, ohne dass ein neues, ähnliches Gerät gekauft werden muss. Dieses

Verfahren der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten erfolgt im Rahmen einer europäischen Umweltpolitik, die darauf abzielt, die Umweltqualität zu erhalten, zu schützen und zu verbessern sowie mögliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit durch das Vorhandensein gefährlicher Stoffe in solchen Geräten oder durch unsachgemäßen Gebrauch derselben oder von Teilen derselben zu vermeiden. Achtung! Die unsachgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten kann Sanktionen nach sich ziehen.

CE Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt. Die durch die CE-Kennzeichnung auf dem Gerät bestätigte Konformität bezieht sich auf die Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2014/35/EU über elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen und die Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) 2011/65/EU. Dieses Produkt ist ein elektronisches Gerät, das nach dem aktuellen Stand der Technik getestet wurde, um sicherzustellen, dass es keine Störungen bei anderen in der Nähe befindlichen Geräten verursacht (elektromagnetische Verträglichkeit) und dass es bei Verwendung gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung sicher ist. Bei Betriebsstörungen das Gerät nicht weiter verwenden und sich gegebenenfalls direkt an den Hersteller wenden.

GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Lieferung der Ware oder eine längere Frist, die in den nationalen Rechtsvorschriften des Wohnsitzes des Verbrauchers vorgesehen ist.

Diese Bestimmung entspricht den italienischen und europäischen Rechtsvorschriften. Die Produkte von LAICA sind für den privaten Gebrauch bestimmt und dürfen nicht in öffentlichen Einrichtungen verwendet werden. Die Garantie deckt nur Herstellungsfehler ab und gilt nicht, wenn der Schaden durch einen Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder Missbrauch des Produkts verursacht wurde. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör; die Verwendung von anderem Zubehör kann zum Erlöschen der Garantie führen. Öffnen Sie das Gerät unter keinen Umständen; im Falle einer Öffnung oder Manipulation erlischt die Garantie endgültig.

Diese Garantie gilt nicht für Verschleißteile oder für die mitgelieferten Batterien. Nach Ablauf von 2 Jahren ab Lieferung oder einer anderen, in den

nationalen Rechtsvorschriften des Wohnsitzes des Verbrauchers vorgesehenen längeren Frist erlischt die Garantie; in diesem Fall werden die technischen Supportleistungen gegen eine Gebühr erbracht. Informationen zum technischen Support, sei es im Rahmen der Garantie oder gegen eine Gebühr, können unter info@laica.com angefordert werden. Für Reparaturen oder den Austausch von Produkten, die unter die Garantiebedingungen fallen, fallen keine Kosten an. Bei Mängeln wenden Sie sich bitte an den Händler. Senden Sie das Gerät NICHT direkt an LAICA. Alle unter die Garantie fallenden Maßnahmen (einschließlich derjenigen von zum Austausch des Produkts oder eines Teils davon) verlängern nicht die ursprüngliche Garantiefrist des ausgetauschten Produkts. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die direkt oder indirekt an Personen, Sachen oder Tieren durch die Nichtbeachtung aller in der entsprechenden Gebrauchsanweisung festgelegten Anforderungen entstehen können, insbesondere in Bezug auf Warnhinweise zur Installation, Verwendung und Wartung des Geräts. LAICA ist bestrebt, seine Produkte ständig zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, seine Produkte ohne vorherige Ankündigung ganz oder teilweise entsprechend den Produktionsanforderungen zu ändern, ohne dass LAICA dadurch gegenüber seinen Händlern haftbar wird. Weitere Informationen finden Sie unter: www.laica.it.

GRUNDREZEPTE

1. Nussmilch („Nut“-Programm)

- 70–112 g Nüsse (z. B. Mandeln, Cashewnüsse, Walnüsse usw.), mindestens 6 Stunden lang eingeweicht
- 700 ml Wasser

ANLEITUNG:

- Eingeweichte Nüsse und Wasser in den Mixer geben.
- Programm "Nut" auswählen und "START" drücken.
- Nach Programmende bei Bedarf gut filtern, um eine seidige Konsistenz zu erhalten.

2. Leite de amêndoa („Almond“-Programm)

- 2–4 Esslöffel rohe, ungesalzene Mandeln (6–12 Stunden eingeweicht)
- 240 ml Wasser

ANLEITUNG:

- Eingeweichte Mandeln und Wasser in den Mixer geben.
- Programm "Almond" auswählen und "START" drücken.
- Nach Programmende bei Bedarf gut filtern, um eine seidige Konsistenz zu erhalten.

3. Leite de soja rico („Soy“-Programm)

- 70–112 g Sojabohnen, mindestens 8 Stunden oder über Nacht eingeweicht
- 700 ml Wasser

ANLEITUNG:

- Eingeweichte Sojabohnen und Wasser in den Mixer geben.
- Programm "Soy" auswählen und "START" drücken.
- Nach Programmende bei Bedarf gut filtern, um eine seidige Konsistenz zu erhalten.

4. Leite de aveia („Oat“-Programm)

- 75–100 g Haferflocken
- 600 ml Wasser

ANLEITUNG:

- Haferflocken und Wasser in den Mixer geben.
- Programm "Oat" auswählen und "START" drücken.
- Nach Programmende bei Bedarf gut filtern, um eine seidige Konsistenz zu erhalten.

5. Batido („Milkshake“-Programm)

- 200 ml Milch
- Eine Tasse Eiswürfel
- 100 g Obst nach Wahl

ANLEITUNG:

- Obst, Milch und Eis in den Mixer geben.
- Programm "Milkshake" auswählen und "START" drücken.

6. Sumo („Juice“-Programm)

- 300 g frisches Obst oder Gemüse
- 100 ml Wasser

ANLEITUNG:

- Wasser und andere Zutaten in den Mixer geben.
- Programm "Juice" auswählen und "START" drücken.

7. Sopa („Soup“-Programm)

- 300 g gehacktes Gemüse
- 500 ml Wasser oder Brühe

ANLEITUNG:

- Zutaten und Flüssigkeit in den Mixer geben.
- Programm "Soup" auswählen und "START" drücken.

8. Sopa cremosa („Cream Soup“-Programm)

- 350 g Gemüse oder gekochte Zutaten
- 500 ml Wasser oder Brühe

ANLEITUNG:

- Zutaten und Flüssigkeit in den Mixer geben.
- Programm "Creamy Soup" auswählen und "START" drücken.



Weitere Rezepte finden Sie hier



MIXEUR DE CUISSON - INSTRUCTIONS ET GARANTIE

Cher client, LAICA vous remercie d'avoir choisi l'un de ses produits, conçus selon des critères de performance et de qualité rigoureux afin de vous garantir une satisfaction totale.

IMPORTANT

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

À CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



Le manuel d'instructions doit être considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit être conservé pendant toute sa durée de vie. Si le produit est cédé à un autre propriétaire, sa documentation doit également être cédée dans son intégralité. Afin de garantir une utilisation sûre et correcte du produit, l'utilisateur doit lire attentivement les instructions et les avertissements contenus dans le manuel, dans la mesure où ils fournissent des informations importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien. Si le manuel d'instructions est égaré ou si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou de précisions, veuillez remplir le formulaire correspondant sur le site web : <https://www.laica.it/> dans la section FAQ et Assistance.

TABLE DES MATIÈRES

LÉGENDE DES SYMBOLES	page	43
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	page	43
DESCRIPTION DU PRODUIT	page	45
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	page	45
ENTRETIEN ET STOCKAGE	page	47
DÉPANNAGE	page	47
INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION	page	48
CONDITIONS DE GARANTIE	page	49
RECETTES DE BASE	page	49

LÉGENDE DES SYMBOLES

AVERTISSEMENT: indique qu'une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

À RESPECTER IMPÉRATIVEMENT **INTERDICTION ABSOLUE**

QUALITÉ ALIMENTAIRE

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, vérifiez que l'appareil est intact et ne présente aucun dommage visible. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.
- Gardez le sac d'emballage en plastique hors de portée des enfants : risque d'étouffement.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique du produit correspond à celle du réseau électrique utilisé. Utilisez une prise dédiée de 10 A ou plus. Ne partagez pas la prise avec d'autres appareils. Lorsqu'il est branché à une prise électrique et qu'il n'est pas utilisé, le produit doit être éteint.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné et de la manière indiquée dans le mode d'emploi. Tout autre type d'utilisation sera considéré comme inapproprié et donc dangereux.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes âgées de 14 ans ou plus.
- L'utilisation et l'entretien de cet appareil peuvent être effectués par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes inexpérimentées, uniquement sous la surveillance appropriée d'un adulte.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- NE JAMAIS laisser l'appareil fonctionner sans surveillance. Après utilisation, éteignez-le et débranchez-le du secteur.
- En cas de panne et/ou de dysfonctionnement, éteignez l'appareil sans le manipuler. Contactez toujours le revendeur pour les réparations.
- N'utilisez jamais d'adaptateurs secteur autres que ceux indiqués sur

l'étiquette signalétique située au bas de l'appareil.

- Pour éviter tout risque de blessure, de brûlure, d'électrocution, de fuite ou d'incendie, utilisez le produit uniquement sur des surfaces stables et planes. Ne le placez pas sur des surfaces instables, vibrantes, inclinées ou surélevées, sur des tatamis, des tapis, des serviettes, des surfaces sensibles à la chaleur (par exemple, des tapis ou des papiers), à proximité de rideaux, de flammes nues, de murs ou de meubles afin d'éviter tout risque d'incendie, de décoloration ou de dysfonctionnement. Assurez-vous que la ventilation autour du produit est suffisante pour permettre la dissipation de la chaleur.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou dans des zones exposées à des gouttes ou des éclaboussures d'eau. Évitez de le placer sur des surfaces humides. L'eau qui pénètre dans le produit peut provoquer un choc électrique ou une fuite.
- NE PAS brancher, débrancher ou utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour le débrancher.
- Traitez le produit avec soin, protégez-le des chocs, des variations extrêmes de température, de l'humidité, de la poussière, de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Débranchez la fiche de la prise de courant immédiatement après utilisation et toujours avant le nettoyage.
- **NE JAMAIS immerger ou rincer l'unité principale dans de l'eau ou tout autre liquide.**
- Si un appareil électrique tombe dans l'eau, n'essayez pas de le retirer, mais débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Attention ! Ne modifiez en aucun cas le cordon d'alimentation. En cas de dommage, contactez votre revendeur.
- Déroulez le câble sur toute sa longueur et éloignez-le des sources de chaleur.
- Avant de déplacer l'appareil, vérifiez que la fiche est débranchée de la prise.
- **NE PAS mettre les mains à l'intérieur du bol** : les lames sont très tranchantes, risque de coupures.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces non fournis avec le produit afin d'éviter tout risque d'incendie ou de blessure.



AVERTISSEMENT ! AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le couvercle est bien en place. **Pendant le fonctionnement, n'ouvrez pas le couvercle.**
- ⊘ Pendant le processus de travail, n'ouvrez pas le couvercle.
- **NE JAMAIS faire fonctionner le mixeur à vide, sans ingrédients !** Le moteur pourrait surchauffer.
- ❗ Il est strictement interdit de réchauffer ou de remuer après la fin du travail.
- ❗ N'UTILISEZ PAS l'appareil pour plus de 2 processus de pulpage consécutifs, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 30 minutes avant de le rallumer.
- ❗ NE PAS verser de liquides chauds (température supérieure à 40 °C) dans le bol gradué ; laissez-les refroidir avant utilisation.
- ❗ N'utilisez PAS le mixeur pour hacher des aliments durs et secs.
- ❗ Pour éviter tout débordement des ingrédients pendant le traitement, NE DÉPASSEZ PAS le niveau maximal de 1000 ml indiqué sur le bol gradué.
- ❗ NE PAS ajouter plus de 1000 ml d'ingrédients liquides. NE PAS ajouter plus de 750 ml d'ingrédients qui ont tendance à augmenter leur volume (exemple : lait).
- Le couvercle du bol peut se tacher avec le temps ; cela est normal.
- Si l'alimentation électrique est interrompue pendant 2 minutes ou moins pendant le fonctionnement, le produit reprendra automatiquement le programme précédent une fois l'alimentation rétablie. En cas de coupure plus longue, le produit revient en mode veille et le processus de cuisson doit être redémarré pour éviter tout risque de brûlure ou de débordement.
- Le moteur à grande vitesse du produit peut produire des bruits intermittents et variables pendant son utilisation, ce qui est normal.
- **Sélectionnez strictement les fonctions conformément aux instructions. Des sélections incorrectes peuvent entraîner un débordement de la bouillie, un fond brûlé ou une cuisson incomplète.**
- Le produit est conçu pour être utilisé à des altitudes comprises entre 0 et 2000 mètres.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais uniquement à un usage domestique.
- Cet appareil n'est pas adapté à la conservation des aliments : veuillez vider

les aliments dans les meilleurs délais après chaque utilisation.

- Aucune détérioration visible n'est à prévoir dans des conditions normales d'utilisation. Jetez l'appareil en cas de dommages physiques.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. **Couvercle** : le couvercle recouvre le mixeur pendant son fonctionnement. Retirez-le toujours avant de verser les ingrédients. Soyez prudent, car le couvercle peut être très chaud pendant ou après l'utilisation.
2. **Corps extérieur** : le corps extérieur forme la coque principale de l'appareil, qui renferme et protège les pièces internes pendant l'utilisation quotidienne.
3. **Récipient en verre intérieur** : c'est là que sont placés les ingrédients à mixer ou à cuire. Le récipient est en verre afin de résister à la chaleur et de vous permettre de voir son contenu.
4. **Lame du mixeur** : située à l'intérieur du récipient en verre, la lame mélange, hache et broie les ingrédients selon les besoins pour diverses recettes. Attention, tranchant.
5. **Plaque de cuisson antiadhésive** : la plaque située sous les lames est antiadhésive, ce qui facilite la cuisson et le nettoyage. Elle empêche les aliments de coller à l'intérieur de l'appareil.
6. **Panneau de commande** : le panneau de commande vous permet d'accéder aux commandes. Utilisez-le pour sélectionner les réglages de mixage, de cuisson ou d'autres réglages opérationnels selon vos besoins.
7. **Poignée** : la poignée située sur le côté de l'appareil sert à le soulever, le transporter ou verser son contenu. Utilisez-la toujours lorsque vous déplacez l'appareil, en particulier s'il est chaud.
8. **Connecteur d'alimentation** : branchez le connecteur d'alimentation à la prise correspondante de l'appareil pour l'alimenter en électricité.
9. **Pieds antidérapants** : les pieds antidérapants maintiennent l'appareil stable pendant son utilisation, réduisant ainsi le risque de mouvement ou d'accident.
10. **Cordon d'alimentation détachable** : le cordon d'alimentation fournit l'électricité en connectant l'appareil à une prise murale. Vérifiez régulièrement qu'il n'est pas endommagé.
11. **Touche "TIMER"** : la touche "TIMER" vous permet de régler une heure précise à laquelle l'appareil commencera à fonctionner. Utile pour

programmer des recettes à l'avance.

12. **Touche "START"** : appuyez sur cette touche pour démarrer le processus de mixage ou de cuisson sélectionné en fonction du mode choisi.
13. **Touche "MODE"** : utilisez la touche ou le réglage "MODE" pour choisir la fonction souhaitée, telle que le mixage ou la cuisson, en fonction de vos besoins.
14. **Brosse** : Utilisez la brosse pour éliminer les saletés les plus incrustées ou les résidus encore présents après le programme "Nettoyage".
15. **Doseur** : Utilisez le doseur fourni pour mesurer les ingrédients.

Caractéristiques techniques

- Tension nominale : CA 220-240 V 50/60 Hz
- Puissance nominale : chauffage 1 180 W / mélange 220 W
- Consommation électrique en mode « OFF » : 0,47 W
- Capacité du bol : 1000 ml (max. 800 ml pour les liquides chauds)
- Réglages de vitesse : cycles préprogrammés en fonction des fonctions
- 8 programmes prééglés (noix, amandes, soja, avoine, milk-shake, jus, soupe, soupe crémeuse, réchauffage, nettoyage)
- Conditions environnementales de fonctionnement : 10 °C à 40 °C, humidité relative maximale 85 %
- Conditions de stockage : 10 °C à 50 °C, humidité relative maximale 85 %

MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser le mixeur culinaire pour la première fois, lavez-le comme indiqué dans la section "Entretien".

1. Retirez tout l'emballage et assurez-vous que toutes les pièces sont propres avant la première utilisation.
2. Placez le bloc moteur du mixeur sur une surface plane et stable.
3. Ajoutez les ingrédients dans le bol doseur, en veillant à ce que le liquide ne dépasse pas le niveau maximum (800 ml pour les liquides chauds, 1000 ml au total).
4. Fixez correctement le couvercle, alignez les becs verseurs.
5. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, puis dans une prise de courant appropriée. L'écran affiche l'écran de veille (—).
6. Après 1 minute d'inactivité, tous les écrans s'éteignent et passent en mode veille. Appuyez sur n'importe quelle touche pour afficher à nouveau le

- compte à rebours.
- Appuyez sur la touche "MODE" jusqu'à ce que le programme souhaité soit sélectionné. Le voyant correspondant clignotera.
 - Appuyez sur "START" pour démarrer le programme. L'écran affiche la progression de l'opération et le compte à rebours.
 - Une fois le programme terminé, le mixeur émettra un bip et passera en mode veille s'il ne s'agit pas d'un mode chauffant. Pour les modes Noix, Amandes, Soja, Soupe et Soupe crémeuse, le produit passera automatiquement en mode maintien au chaud pendant 2 heures.
 - Pour un démarrage programmé, sélectionnez la touche "TIMER" après avoir sélectionné la fonction ; réglez le délai par incréments d'une heure, de 1 à 12 heures ; appuyez sur "START" pour activer le compte à rebours.
 - Après utilisation, débranchez l'appareil et retirez le couvercle avec précaution (de la vapeur peut s'échapper).
 - Vous pouvez réinitialiser l'appareil lorsque vous souhaitez revenir aux réglages d'origine en appuyant sur "START" pendant 3 secondes.

DESCRIPTIONS DÉTAILLÉES DES PROGRAMMES

Touche "TIMER" : la touche "TIMER" vous permet de retarder jusqu'à 12 heures le temps de préparation de votre lait, soupe ou aliment. Utilisez d'abord la touche "MODE" comme décrit, puis, avant d'appuyer sur la touche "START", appuyez sur la touche "MODE" pour régler le délai. Celui-ci augmentera par incréments d'une heure.

Touche "MODE" : utilisez cette touche pour basculer entre les 10 modes disponibles. Un voyant au-dessus de chaque mode s'allume et clignote jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche "START". Notez que si vous n'effectuez aucune action dans la minute qui suit, l'appareil repasse en mode veille.

Touche "START" : utilisez cette touche pour démarrer le programme.

Fonction mémoire : l'appareil est équipé d'une fonction mémoire intégrée. Si l'appareil est débranché accidentellement ou s'il y a une coupure de courant pendant 2 minutes, l'appareil reprendra le cycle à partir de l'heure de démarrage.

- Veuillez noter que le temps de fonctionnement commencera une fois que la température cible sera atteinte.

Fonction	Durée de fonctionnement (min)	Description	Remarques
Nut (Lait végétal)	15	Fonctions chauffage, mixage et la fonction de mélange sont parfaites pour tous les types de laits de noix chauds.	Pour les laits de noix qui ne disposent pas de programme dédié, il est conseillé de faire tremper les noix pendant toute une nuit.
Almond (Lait d'amande)	18	Programme spécialisé pour obtenir le meilleur lait d'amandes.	Uniquement pour le lait d'amande, mais vous pouvez ajouter des édulcorants et des arômes.
Soy (Lait de soja)	28	Programme spécialisé pour le lait de soja afin d'obtenir le meilleur lait d'amande.	Uniquement pour le lait de soja, mais vous pouvez ajouter des édulcorants et des arômes.
Oat (Lait d'avoine)	3	Spécialisé pour le lait d'avoine sans chauffage.	Uniquement pour le lait d'avoine, mais vous pouvez ajouter des édulcorants et des arômes.
Milkshake (Smoothie / Milkshake)	3	Un cycle de mélange unique pour des milkshakes onctueux.	Ajoutez du lait, de la glace et d'autres ingrédients. Des liquides sont nécessaires.
Juice (Jus)	3	Un cycle de mélange unique pour des jus onctueux.	Ajoutez des fruits et des arômes. Des liquides sont nécessaires.

Soup (Soupe)	28	Conçu pour les soupes plus consistantes avec fonction de chauffage et fonction de mélange minimal.	Mélangez les légumes et la viande, mais ajoutez impérativement du bouillon ou un liquide. Ne convient pas à la cuisson de viande crue.
Creamy soup (Soupe veloutée / Crème)	28	Conçu pour les soupes onctueuses avec fonction de chauffage et fonction de mélange minimal.	Mélangez les légumes et la viande, mais ajoutez impérativement du bouillon ou un liquide. Ne convient pas à la cuisson de viande crue.
Warm (Chauffer)	120	Maintient vos boissons et soupes à une température idéale de 60 °C pendant 2 heures maximum.	Utilisez des liquides et notez que certains laits, comme l'avoine, peuvent perdre leur texture s'ils sont réchauffés.
Clean (Nettoyage)	5	Chauffez et mixez pour nettoyer automatiquement votre mixeur.	Pour le nettoyage au jus de citron, nous recommandons la procédure suivante : versez 1 cuillère à soupe de jus de citron (ou le jus d'un citron), laissez agir pendant 15 à 30 minutes pour dissoudre le calcaire une fois le cycle de nettoyage terminé. Rincez à la fin, Pour éliminer d'éventuels résidus alimentaires, utilisez la brosse fournie.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

Lavez-vous soigneusement les mains avant de nettoyer le produit. Manipulez le produit avec précaution, protégez-le des chocs, de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur. Utilisez la fonction de nettoyage fournie pour obtenir les meilleurs résultats.

- Lorsque vous utilisez la fonction de nettoyage, ajoutez uniquement de l'eau. En cas de taches tenaces ou de saleté incrustée, il est recommandé d'ajouter de l'eau et du jus de citron frais. Une fois la fonction de nettoyage terminée, rincez à l'eau et séchez avec un chiffon (attention aux lames tranchantes).
- Le couvercle peut ne pas être bien nettoyé par la fonction de nettoyage et peut donc être lavé à la main avec de l'eau chaude savonneuse. Ne pas endommager le joint en silicone.
- Nettoyez le récipient et le couvercle après chaque utilisation.
- Essuyez l'appareil principal avec un chiffon sec ou légèrement humide, ne le plongez pas dans l'eau.
- Évitez d'utiliser des nettoyeurs abrasifs ou de la laine d'acier sur toutes les pièces.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les ranger afin d'éviter la formation de moisissures.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

PIÈCES DE RECHANGE DISPONIBLES :

- AHI1031 Kit de pièces détachées pour VB3301

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
OPEN s'affiche	Le couvercle n'est pas correctement fermé. Si le couvercle n'est pas en place.	Remettez le couvercle en place pour vous assurer qu'il est bien fermé. Assurez-vous que le couvercle est en place pour faire fonctionner l'appareil.
OPEN s'affiche	Le mixeur est trop plein	Réduisez la quantité d'aliments afin qu'elle ne dépasse pas les repères de mesure maximale.

Débordement de liquide	Trop d'eau.	Assurez-vous que le mixeur n'est pas rempli au-delà de la limite.
Le mixage ne fonctionne pas	Pas de liquide.	Il faut du liquide pour obtenir de bons résultats de mixage.
	Quantité insuffisante d'aliments ou de liquide dans le récipient.	Assurez-vous d'ajouter suffisamment de liquide ou d'aliments pour recouvrir les lames.
	Programme incorrect sélectionné.	Certains programmes n'utilisent pas les fonctions de mixage.
Aliments insuffisamment cuits	Quantité excessive d'aliments ou de liquide à l'intérieur.	Réduisez la quantité d'aliments à l'intérieur et suivez les recettes fournies.
Aliments trop cuits	Quantité insuffisante d'aliments ou de liquide dans le récipient.	Augmentez la quantité d'aliments ou de liquide à l'intérieur et suivez les recettes fournies.
Aliments brûlés sur la plaque chauffante	Quantité insuffisante de liquide utilisée.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment de liquide pendant les cycles de cuisson afin qu'il ne brûle pas à sec.
	Aliments utilisés à forte teneur en sucre.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment de liquide et réduisez la teneur en sucre.
Le programme s'arrête de manière inattendue	Le couvercle n'est pas correctement positionné.	Fixez correctement le couvercle.
Le programme s'arrête de manière inattendue	Le câble détachable est déconnecté du connecteur d'alimentation.	Fixez correctement le cordon d'alimentation et ne le tirez pas trop.

Surchauffe	Utilisation continue pendant plusieurs cycles sans laisser le temps à l'appareil de refroidir et de se reposer.	Laissez refroidir le produit pendant 1 heure avant de l'utiliser.
L'écran affiche E1	Circuit ouvert du capteur.	Débranchez l'appareil, ajoutez de l'eau dans le mixeur pour le refroidir.
L'écran affiche E2	Brûlure à sec due à manque d'eau pendant le fonctionnement peut provoquer le déclenchement du thermostat en raison d'une surchauffe.	Débranchez l'appareil, ajoutez de l'eau dans le mixeur pour le refroidir.
L'écran affiche E3	Alarme de détection de température anormale.	Débranchez l'appareil, laissez le produit refroidir pendant 1 heure avant de le redémarrer.
L'écran affiche E4	Le couvercle n'est pas correctement fermé.	Vérifiez que le couvercle est bien fermé.
L'écran affiche E5	Tension d'entrée élevée.	Vérifiez si la tension d'entrée est normale.
L'écran affiche E6	Tension d'entrée faible.	Vérifiez si la tension d'entrée est normale.
L'écran affiche E7	La température interne dépasse 80 °C.	Veuillez utiliser des ingrédients à température ambiante ou ajouter de l'eau froide, puis redémarrer.

INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION



Le symbole figurant au bas de l'appareil indique la collecte séparée des équipements électriques et électroniques (Dir. 2012/19/Eu-WEEE). À la fin de la durée de vie de l'appareil, ne le jetez pas avec les déchets

municipaux solides mixtes, mais éliminez-le en vous référant à un centre de collecte spécifique situé dans votre région ou en le retournant au distributeur, lors de l'achat d'un nouvel appareil du même type destiné à être utilisé avec les mêmes fonctions. Si l'appareil à éliminer mesure moins de 25 cm, il peut être rapporté dans un point de vente de plus de 400 m² sans obligation d'achat d'un nouvel appareil similaire. Cette procédure de collecte sélective des appareils électriques et électroniques est mise en œuvre dans le cadre d'une politique environnementale européenne visant à préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, ainsi qu'à éviter les effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces équipements ou à une utilisation inappropriée de ceux-ci ou de leurs composants. Attention ! La mise au rebut incorrecte des équipements électriques et électroniques peut entraîner des sanctions.

CE Ce produit est destiné à un usage domestique. La conformité, certifiée par le marquage CE sur l'appareil, se réfère à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, à la directive 2014/35/UE sur le matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension et à la directive sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) 2011/65/UE. Ce produit est un appareil électronique qui a été testé pour garantir, selon les connaissances techniques actuelles, qu'il n'interfère pas avec d'autres équipements situés à proximité (compatibilité électromagnétique) et qu'il est sûr s'il est utilisé conformément aux conseils donnés dans le mode d'emploi. En cas d'anomalies de fonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil et, si nécessaire, contactez directement le fabricant.

GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant 2 ans à compter de la date de livraison des marchandises, ou pendant une durée plus longue prévue par la législation nationale du lieu de résidence du consommateur.

Cette disposition est conforme à la législation italienne et européenne. Les produits LAICA sont conçus pour un usage domestique et ne doivent pas être utilisés dans des lieux publics. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et ne s'applique pas si les dommages sont causés par un événement accidentel, une utilisation incorrecte, une négligence ou une mauvaise utilisation

du produit. Utilisez uniquement les accessoires fournis ; l'utilisation d'autres accessoires peut entraîner l'annulation de la garantie. N'ouvrez pas l'appareil pour quelque raison que ce soit ; en cas d'ouverture ou d'altération, la garantie est définitivement annulée.

Cette garantie ne s'applique pas aux pièces soumises à l'usure ni aux piles fournies. La garantie expire 2 ans après la livraison, ou à l'issue d'un délai plus long prévu par la législation nationale du lieu de résidence du consommateur ; dans ce cas, les interventions d'assistance technique seront effectuées moyennant des frais. Des informations sur l'assistance technique, qu'elle soit sous garantie ou payante, peuvent être demandées en contactant info@laica.com. Aucun paiement ne sera dû pour les réparations ou les remplacements de produits couverts par la garantie. En cas de défauts, contactez le revendeur. N'envoyez PAS l'appareil directement à LAICA. Toutes les opérations sous garantie (y compris celles d'achat ou de remplacement du produit ou d'une partie de celui-ci) ne prolongeront pas la durée de la période de garantie initiale du produit remplacé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage pouvant être causé, directement ou indirectement, à des personnes, des biens ou des animaux à la suite du non-respect de toutes les exigences établies dans le manuel d'instructions correspondant et concernant, en particulier, les avertissements relatifs à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil. LAICA, dans le cadre de son engagement constant à améliorer ses produits, se réserve le droit de modifier sans préavis, en tout ou en partie, ses produits en fonction des exigences de production, sans que cela n'entraîne aucune responsabilité de la part de LAICA envers ses revendeurs. Pour plus d'informations : www.laica.it.

RECETTES DE BASE

1. Lait de noix (programme "Nut")

- 70 à 112 g de noix (telles que des amandes, des noix de cajou, des noix, etc.), trempées pendant au moins 6 heures
- 700 ml d'eau

INSTRUCTIONS :

- Ajouter les fruits à coque trempés et l'eau dans le mixeur.
- Sélectionner le programme "Nut" et appuyer sur "START".
- Une fois le programme terminé, filtrer si souhaité pour une consistance veloutée.

2. Lait d'amande (programme "Almond")

- 2 à 4 cuillères à soupe d'amandes crues non salées (trempées pendant 6 à 12 heures)
- 240 ml d'eau

INSTRUCTIONS :

- Ajouter les amandes trempées et l'eau dans le mixeur.
- Sélectionner le programme "Almond" et appuyer sur "START".
- Une fois le programme terminé, filtrer si souhaité pour une consistance veloutée.

3. Lait de soja riche (programme "Soy")

- 70 à 112 g de graines de soja, trempées pendant au moins 8 heures ou toute la nuit
- 700 ml d'eau

INSTRUCTIONS :

- Ajouter les graines de soja trempées et l'eau dans le mixeur.
- Sélectionner le programme "Soy" et appuyer sur "START".
- Une fois le programme terminé, filtrer si souhaité pour une consistance veloutée.

4. Lait d'avoine (programme "Oat")

- 75 à 100 g de flocons d'avoine
- 600 ml d'eau

INSTRUCTIONS :

- Ajouter les flocons d'avoine et l'eau dans le mixeur.
- Sélectionner le programme "Oat" et appuyer sur "START".
- Une fois le programme terminé, filtrer si souhaité pour une consistance veloutée.

5. Milkshake (programme "Milkshake")

- 200 ml de lait
- Une tasse de glace
- 100 g de fruits au choix

INSTRUCTIONS :

- Ajouter les fruits, le lait et les glaçons dans le mixeur.

- Sélectionner le programme "Milkshake" et appuyer sur "START".

6. Jus (programme "Juice")

- 300 g de fruits ou légumes frais
- 100 ml d'eau r

INSTRUCTIONS :

- Ajouter l'eau et les autres ingrédients dans le mixeur.
- Sélectionner le programme "Juice" et appuyer sur "START".

7. Soupe (programme "Soup")

- 300 g de légumes coupés en morceaux
- 500 ml d'eau ou de bouillon

INSTRUCTIONS :

- Ajouter les ingrédients et le liquide dans le mixeur.
- Sélectionner le programme "Soup" et appuyer sur "START".

8. Soupe crémeuse (programme "Cream Soup")

- 350 g de légumes ou d'ingrédients cuits
- 500 ml d'eau ou de bouillon

INSTRUCTIONS :

- Ajouter les ingrédients et le liquide dans le mixeur.
- Sélectionner le programme "Creamy Soup" et appuyer sur "START".



Découvrez d'autres recettes ici

**ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αγαπητέ πελάτη, η LAICA θα ήθελε να σας ευχαριστήσει που επιλέξατε ένα από τα προϊόντα μας, τα οποία έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με αυστηρά κριτήρια απόδοσης και ποιότητας, προκειμένου να εξασφαλίσουν την απόλυτη ικανοποίησή σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ****ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

Το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να θεωρείται αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσεται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Εάν το προϊόν μεταβιβαστεί σε άλλο ιδιοκτήτη, πρέπει να μεταβιβαστεί και η πλήρης τεκμηρίωσή του. Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής και σωστή χρήση του προϊόντος, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις που περιέχονται στο εγχειρίδιο, καθώς παρέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης. Σε περίπτωση απώλειας του εγχειριδίου οδηγιών ή εάν χρειάζεστε πρόσθετες πληροφορίες ή διευκρινίσεις, συμπληρώστε τη σχετική φόρμα στον ιστότοπο: <https://www.laica.it/> στην ενότητα Συχνές ερωτήσεις και υποστήριξη.

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ****ΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ****σελίδα 51****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****σελίδα 51****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ****σελίδα 53****ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****σελίδα 53****ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ****σελίδα 55****ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ****σελίδα 56****ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ****σελίδα 57****ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ****σελίδα 57****ΒΑΣΙΚΕΣ ΣΥΝΤΑΓΕΣ****σελίδα 58****ΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: υποδεικνύει ότι η λανθασμένη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

**ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΘΥΡΕΙΤΕ****ΑΠΟΛΥΤΗ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ****ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ****ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη και δεν παρουσιάζει ορατές ζημιές. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.
- ❗ Κρατήστε τη πλαστική συσκευασία μακριά από τα παιδιά: κίνδυνος ασφυξίας.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία τάσης δικτύου που αναγράφονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών του προϊόντος αντιστοιχούν σε αυτά του δικτύου ηλεκτρικής ενέργειας που χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε μια ειδική πρίζα 10A ή υψηλότερης ισχύος. Μην χρησιμοποιείτε την πρίζα για άλλες συσκευές. Όταν είναι συνδεδεμένο σε ηλεκτρική πρίζα και δεν χρησιμοποιείται, το προϊόν πρέπει να είναι απενεργοποιημένο.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί και με τον τρόπο που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη χρήση θα θεωρείται ακατάλληλη και, ως εκ τούτου, επικίνδυνη.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα ηλικίας 14 ετών και άνω.
- Η χρήση και η συντήρηση αυτής της συσκευής μπορεί να πραγματοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άπειρα άτομα, μόνο υπό την κατάλληλη επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΟΤΕ μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη και αποσυνδέστε την από το δίκτυο.
- Σε περίπτωση βλάβης ή/και δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε τη συσκευή χωρίς να την παραβιάσετε. Επικοινωνήστε πάντα με τον έμπορο για επισκευές.
- ❗ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τροφοδοτικά διαφορετικά από αυτά που αναφέρονται

στην επικέτα δεδομένων που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

- Για να αποφύγετε τραυματισμούς, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, διαρροές ή κινδύνους πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε σταθερές, επίπεδες επιφάνειες. Μην το τοποθετείτε σε ασταθείς, δονητικές, κεκλιμένες ή υπερυψωμένες επιφάνειες, σε χαλιά τατάμι, χαλιά, πετσέτες, επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα (π.χ. χαλάκια ή χαρτιά), κοντά σε κουρτίνες, ανοιχτές φλόγες, τσίχλους ή έπιπλα, για να αποφύγετε πυρκαγιά, αποχρωματισμό ή δυσλειτουργία. Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό γύρω από το προϊόν για την απαγωγή της θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους ή σε περιοχές που εκτίθενται σε στάγδην ή πιστοίλιαμα νερού. Αποφύγετε να το τοποθετείτε σε υγρές επιφάνειες. Η είσοδος νερού στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή διαρροή.
- ΜΗΝ συνδέετε, αποσυνδέετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ή την ίδια τη συσκευή για να την αποσυνδέσετε.
- Χειριστείτε το προϊόν με προσοχή, προστατέψτε το από κρούσεις, ακραίες διακυμάνσεις θερμοκρασίας, υγρασία, σκόνη, άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση και πάντα πριν από τον καθαρισμό.
- **ΠΟΤΕ μην βυθίζετε ή ξεπλένετε τη μονάδα σε νερό ή άλλα υγρά.**
- Εάν μια ηλεκτρική συσκευή πέσει στο νερό, μην επιχειρήσετε να την ανασύρετε, αλλά αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.
- Προσοχή! ΜΗΝ παραβιάζετε το καλώδιο τροφοδοσίας για κανένα λόγο. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.
- Ξετυλίξτε το καλώδιο σε όλο το μήκος του και κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας.
- Πριν μετακινήσετε τη μονάδα, βεβαιωθείτε ότι το φις είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.
- **ΜΗΝ βάζετε τα χέρια σας μέσα στο δοχείο:** οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από κοψίματα.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται με το προϊόν, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι τοποθετημένο. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, **μην ανοίγετε το καπάκι.**
- ⊗ Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εργασίας, μην ανοίγετε το καπάκι.
- **ΠΟΤΕ μην λειτουργείτε το μπλέντερ άδειο χωρίς συστατικά!** Ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί.
- ❗ Απαγορεύεται αυστηρά η επαναθέρμανση ή η ανάδευση μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας.
- ❗ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερες από 2 συνεχόμενες διαδικασίες πολτοποιήσης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει για 30 λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.
- ❗ ΜΗΝ ρίχνετε ζεστά υγρά (θερμοκρασία άνω των 40 °C) στο δοσομετρικό δοχείο. Αφήστε τα να κρυώσουν πριν από τη χρήση.
- ❗ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μπλέντερ για να κόψετε σκληρά και ξηρά τρόφιμα.
- ❗ Για να αποφύγετε τη διαρροή των συστατικών κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας, ΜΗΝ υπερβαίνετε το μέγιστο επίπεδο των 1000 ml που αναγράφεται στο δοσομετρικό δοχείο.
- ❗ ΜΗΝ προσθέτετε περισσότερα από 1000 ml υγρών συστατικών. ΜΗΝ προσθέτετε περισσότερα από 750 ml συστατικών που έχουν την τάση να αυξάνουν τον όγκο τους (παράδειγμα: γάλα).
- Το καπάκι του δοχείου μπορεί να λεκιάσει με την πάροδο του χρόνου. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Εάν η τροφοδοσία διακοπεί για 2 λεπτά ή λιγότερο κατά τη λειτουργία, το προϊόν θα συνεχίσει αυτόματα το προηγούμενο πρόγραμμα μόλις αποκατασταθεί η τροφοδοσία. Για διακοπές μεγαλύτερης διάρκειας, το προϊόν επιστρέφει σε κατάσταση αναμονής και η διαδικασία μαγειρέματος πρέπει να ξεκινήσει εκ νέου για να αποφευχθεί το κάψιμο ή η υπερχειλίση.
- Ο κινητήρας υψηλής ταχύτητας του προϊόντος μπορεί να παράγει διαλείποντες, μεταβαλλόμενους ήχους κατά τη χρήση, κάτι που είναι φυσιολογικό.
- **Επιλέξτε αυστηρά τις λειτουργίες σύμφωνα με τις οδηγίες. Λανθασμένες επιλογές μπορεί να προκαλέσουν υπερχειλίση πολλού, καψίματα στο κάτω μέρος ή ατελές μαγείρεμα.**
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε υψόμετρα μεταξύ 0 και 2000 μέτρων.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση, αλλά μόνο για

οικιακή χρήση.

- Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για την αποθήκευση τροφίμων: παρακαλούμε να αδειάζετε τα τρόφιμα εγκαίρως μετά από κάθε χρήση.
- Δεν αναμένεται ορατή φθορά υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Απορρίψτε τη συσκευή σε περίπτωση φυσικής ζημιάς.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Καπάκι:** Το καπάκι καλύπτει το μπλέντερ κατά τη λειτουργία. Αφαιρείτε το πάντα πριν αδειάζετε τα συστατικά. Προσέχετε, καθώς το καπάκι μπορεί να είναι πολύ ζεστό κατά τη χρήση ή μετά τη χρήση.
- Εξωτερικό σώμα:** Το εξωτερικό σώμα αποτελεί το κύριο περίβλημα της συσκευής, περικλείοντας και προστατεύοντας τα εσωτερικά μέρη κατά τη διάρκεια της καθημερινής χρήσης.
- Εσωτερικός γυάλινος περιέκτης:** Εδώ τοποθετούνται τα συστατικά για ανάμιξη ή μαγείρεμα. Ο περιέκτης είναι κατασκευασμένος από γυαλί για να αντέχει στη θερμότητα και να σας επιτρέπει να βλέπετε το περιεχόμενο.
- Λεπίδα μπλέντερ:** Βρίσκεται μέσα στο γυάλινο δοχείο και αναμειγνύει, τεμαχίζει και αλέθει τα συστατικά ανάλογα με τις ανάγκες των διαφόρων συνταγών. Προσοχή: Αιχμηρό.
- Αντικολλητική πλάκα μαγειρέματος:** Η πλάκα κάτω από τις λεπίδες είναι αντικολλητική, γεγονός που διευκολύνει το μαγείρεμα και τον καθαρισμό. Βοηθά στην αποφυγή της προσκόλλησης των τροφίμων στο εσωτερικό της συσκευής.
- Πίνακας ελέγχου:** Ο πίνακας ελέγχου είναι το σημείο από όπου έχετε πρόσβαση στα χειριστήρια. Χρησιμοποιήστε τον για να επιλέξετε τις ρυθμίσεις ανάμιξης, μαγειρέματος ή άλλες λειτουργικές ρυθμίσεις, ανάλογα με τις ανάγκες.
- Λαβή:** Η λαβή στο πλάι της συσκευής χρησιμεύει για την ανύψωση, τη μεταφορά ή το χύσιμο. Χρησιμοποιείτε την πάντα όταν μετακινείτε τη συσκευή, ειδικά αν είναι ζεστή.
- Υποδοχή τροφοδοσίας:** Συνδέστε την υποδοχή τροφοδοσίας στην αντίστοιχη πρίζα της συσκευής για την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αντιολισθητικά πόδια:** Τα αντιολισθητικά πόδια διατηρούν τη συσκευή σταθερή κατά τη χρήση, μειώνοντας τον κίνδυνο μετακίνησης ή ατυχημάτων.
- Αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας:** Το καλώδιο τροφοδοσίας παρέχει

ηλεκτρική ενέργεια συνδέοντας τη συσκευή σε μια πρίζα τοίχου. Ελέγχετε τακτικά για ζημιές.

- Πλήκτρο "TIMER":** Το πλήκτρο "TIMER" σας επιτρέπει να ορίσετε μια συγκεκριμένη ώρα για την έναρξη λειτουργίας της συσκευής. Χρήσιμο για τον προγραμματισμό συνταγών εκ των προτέρων.
- Πλήκτρο "START":** Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ξεκινήσει η επιλεγμένη διαδικασία ανάμιξης ή μαγειρέματος, όπως καθορίζεται από την επιλογή της λειτουργίας.
- Πλήκτρο "MODE":** Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ή τη ρύθμιση "MODE" για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία, όπως ανάμιξη ή μαγείρεμα, ανάλογα με τις απαιτήσεις σας.
- Βούρτσα:** Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να αφαιρέσετε τις πιο εγκαθιστόμενες λερώσεις ή τα υπολείμματα που παραμένουν μετά το πρόγραμμα "Καθαρισμός".
- Μεζούρα:** Χρησιμοποιήστε την συμπεριλαμβανόμενη μεζούρα για να μετρήσετε τα συστατικά.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Ονομαστική τάση: AC 220-240V 50/60Hz
- Ονομαστική ισχύς: Θέρμανση 1180W / Ανάμιξη 220W
- Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,47W
- Χωρητικότητα δοχείου: 1000 ml (μέγιστο ζεστό υγρό 800 ml)
- Ρυθμίσεις ταχύτητας: Προγραμματισμένοι κύκλοι ανάλογα με τις λειτουργίες
- 8 προγραμματισμένα προγράμματα (ξηροί καρποί, αμύγδαλα, σόγια, βρώμη, μίλκσέικ, χυμός, σούπα, κρεμώδης σούπα, ζεστό, καθαρισμός)
- Συνθήκες λειτουργίας περιβάλλοντος: 10°C έως 40°C, μέγιστη σχετική υγρασία 85%
- Συνθήκες αποθήκευσης: 10°C έως 50°C, μέγιστη σχετική υγρασία 85%

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ μαγειρικής για πρώτη φορά, πλύνετε το όπως υποδεικνύεται στην ενότητα «Συντήρηση».

- Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι καθαρά πριν από την πρώτη χρήση.
- Τοποθετήστε τη μονάδα του μοτέρ του μπλέντερ σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.

3. Προσθέστε τα συστατικά στο δοσομετρικό δοχείο, φροντίζοντας να μην υπερβεί το υγρό το μέγιστο όριο (800 ml για ζεστά υγρά, 1000 ml συνολικά).
4. Στερεώστε καλά το καπάκι, ευθυγραμμίστε τα στόμια.
5. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας και στη συνέχεια σε μια κατάλληλη πρίζα. Η οθόνη θα εμφανίσει την οθόνη αναμονής (—).
6. Μετά από 1 λεπτό αδράνειας, όλες οι οθόνες θα σβήσουν και θα μπου σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να εμφανιστεί ξανά η αντίστροφη μέτρηση.
7. Πατήστε το πλήκτρο "MODE" μέχρι να επιλεγεί το επιθυμητό πρόγραμμα. Η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει.
8. Πατήστε "START" για να ξεκινήσει το πρόγραμμα. Η οθόνη εμφανίζει την πρόοδο της λειτουργίας και την αντίστροφη μέτρηση του χρόνου.
9. Μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος, ο μπλέντερ θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα και θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής, εάν δεν είναι σε λειτουργία θέρμανσης. Για τις λειτουργίες Καρύδι, Αμύγδαλο, Σόγια, Σούπα και Κρεμώδης σούπα, το προϊόν θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας για 2 ώρες.
10. Για προγραμματισμένη εκκίνηση, επιλέξτε το πλήκτρο "TIMER" μετά την επιλογή της λειτουργίας. Ρυθμίστε τον χρόνο καθυστέρησης σε βήματα της 1 ώρας από 1 έως 12 ώρες. Πατήστε "START" για να ενεργοποιήσετε την αντίστροφη μέτρηση.
11. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το φις και αφαιρέστε προσεκτικά το καπάκι (ενδέχεται να διαφύγει ατμός).
12. Μπορείτε να επαναφέρετε τη συσκευή στις αρχικές ρυθμίσεις πατώντας το πλήκτρο «START» για 3 δευτερόλεπτα.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Πλήκτρο "TIMER": Το πλήκτρο "TIMER" σας επιτρέπει να καθυστερήσετε τον χρόνο ετοιμότητας του γάλακτος, της σούπας ή του φαγητού σας έως και 12 ώρες. Αρχικά, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο "MODE" όπως περιγράφεται και, πριν επιλέξετε το πλήκτρο "START", πατήστε το πλήκτρο "MODE" για να ρυθμίσετε την καθυστέρηση. Αυτή θα αυξάνεται σε βήματα της 1 ώρας.

Πλήκτρο "MODE": Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να εναλλάξετε μεταξύ

των 10 διαθέσιμων λειτουργιών. Μια λυχνία πάνω από κάθε λειτουργία θα ανάψει και θα αναβοσβήνει μέχρι να πατήσετε το πλήκτρο "START". Σημειώστε ότι αν δεν κάνετε καμία ενέργεια σε 1 λεπτό, η συσκευή θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής.

Πλήκτρο "START": Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα.

Λειτουργία μνήμης: Υπάρχει ενσωματωμένη λειτουργία μνήμης. Εάν το προϊόν αποσυνδεθεί κατά λάθος ή υπάρξει διακοπή ρεύματος για διάστημα 2 λεπτών, το προϊόν θα συνεχίσει τον κύκλο από την ώρα έναρξης.

- Λάβετε υπόψη ότι ο χρόνος λειτουργίας θα ξεκινήσει μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

Λειτουργία	Χρόνος λειτουργίας (λεπτά)	Περιγραφή	Σημειώσεις
Nut (Φυτικό γάλα)	15	Λειτουργία θέρμανσης, ανάμειξης και ανάδευση, ιδανική για όλους τους τύπους ζεστού γάλακτος από ξηρούς καρπούς.	Για γάλα καρύδας που δεν έχουν δικό τους πρόγραμμα, συνιστάται να μουλιάσετε τα καρύδια όλη τη νύχτα.
Almond (Γάλα αμυγδάλου)	18	Εξειδικευμένο πρόγραμμα για αμυγδαλόγαλα, για να απολαύσετε το καλύτερο αμυγδαλόγαλα.	Μόνο για γάλα αμυγδάλου, αλλά μπορείτε να προσθέσετε γλυκαντικά και αρωματικές ουσίες.

Soy (Γάλα σόγιας)	2	Εξειδικευμένο πρόγραμμα για γάλα σόγιας, για να απολαύσετε το καλύτερο γάλα αμυγδαλού.	Μόνο για γάλα σόγιας, αλλά μπορείτε να προσθέσετε γλυκαντικά και αρωματικές ουσίες.
Oat (Γάλα βρώμης)	3	Ειδικό για γάλα βρώμης χωρίς θέρμανση.	Μόνο για γάλα βρώμης, αλλά μπορείτε να προσθέσετε γλυκαντικά και αρωματικές ουσίες.
Milkshake (Smoothie / Μιλκοέικ)	3	Ένας μοναδικός κύκλος ανάμειξης για απαλά μιλκοέικ.	Προσθέστε γάλα, πάγο και άλλα συστατικά. Απαιτούνται υγρά.
Juice (Χυμός)	3	Ένας μοναδικός κύκλος ανάμειξης για ομαλούς χυμούς.	Προσθέστε φρούτα και αρώματα. Απαιτούνται υγρά.
Soup (Σούπα)	28	Σχεδιασμένο για πιο πηχτές σούπες με λειτουργία θέρμανσης και ελάχιστη ανάδευση.	Συνδυάστε λαχανικά και κρέας, αλλά πρέπει να προσθέσετε ζωμό ή υγρό. Δεν προορίζεται για το μαγείρεμα ωμού κρέατος.
Creamy soup (Κρεμώδης σούπα)	28	Σχεδιασμένο για ομαλές σούπες με λειτουργία θέρμανσης και ελάχιστη ανάδευση.	Συνδυάστε λαχανικά και κρέας, αλλά πρέπει να περιλαμβάνεται ζωμός ή υγρό. Δεν προορίζεται για το μαγείρεμα ωμού κρέατος.
Warm (Θέρμανση)	120	Διατηρεί το ρόφημα και τη σούπα σας στην ιδανική θερμοκρασία των 60 °C για έως και 2 ώρες.	Χρησιμοποιήστε υγρά και λάβετε υπόψη ότι ορισμένα γάλατα, όπως το βρώμης, καθώς το ζεσταμα μπορεί να αλλοιώσει την υφή τους.

Clean (Καθαρισμός)	5	Θέρμανση και ανάμειξη για αυτόματο καθαρισμό του μπλέντερ μαγειρικής σας.	Για τον καθαρισμό με χυμό λεμονιού συνιστούμε τα εξής: 1 κουταλιά της σούπας χυμό λεμονιού (ή χυμό από 1 λεμόνι), αφήστε το να δράσει για 15-30 λεπτά για να διαλύσει τα άλατα μετά την ολοκλήρωση του κύκλου καθαρισμού. Ξεπλύνετε μετά την ολοκλήρωση. Για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα τροφίμων, χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα.
-----------------------	---	---	---

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Πλύνετε καλά τα χέρια σας πριν καθαρίσετε το προϊόν. Χειριστείτε το προϊόν με προσοχή, προστατέψτε το από χτυπήματα, άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθαρισμού που παρέχεται για τα καλύτερα αποτελέσματα καθαρισμού.

- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού, προσθέστε μόνο νερό. Σε περιπτώσεις σκληρών λεκέδων ή βρωμιών, συνιστάται να προσθέσετε νερό και φρέσκο χυμό λεμονιού. Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία καθαρισμού, ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε με ένα πανί (Προσοχή στις αιχμηρές λεπίδες).
- Το καπάκι ενδέχεται να μην καθαριστεί καλά με τη λειτουργία καθαρισμού και, ως εκ τούτου, μπορεί να πιυθεί με το χέρι με ζεστό σαπουνόνερο. Μην καταστρέψετε το σιλικονούχο παρέμβυσμα.
- Καθαρίζετε το δοχείο και το καπάκι μετά από κάθε χρήση.
- Σκουπίστε τη βασική μονάδα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί, μην τη βυθίζετε στο νερό.
- Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών καθαριστικών ή συρμάτων σφουγγαριών σε οποιοδήποτε μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι εντελώς στεγνά πριν από την αποθήκευση, για να αποφύγετε τη δημιουργία μούχλας.
- Αποθηκεύστε σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ:

- AHI1031 Σετ ανταλλακτικών για VB3301

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Εμφάνιση OPEN	Το καπάκι δεν είναι κλειστό σωστά. Εάν το καπάκι δεν είναι κλειστό.	Επανατοποθετήστε το καπάκι για να βεβαιωθείτε ότι είναι κλειστό. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι τοποθετημένο για να λειτουργήσει το προϊόν.
	Ο μπλέντερ είναι πολύ γεμάτος	Μειώστε την ποσότητα των τροφίμων για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνει τα σημάδια μέγιστης χωρητικότητας.
Υπερχείλιση υγρού	Πάρα πολύ νερό.	Βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ δεν είναι γεμάτο πέρα από το όριο.
Δεν αναμειγνύεται	Δεν υπάρχει υγρό.	Για καλό αποτέλεσμα ανάμειξης απαιτείται υγρό.
	Ανεπαρκής ποσότητα τροφίμων ή υγρού στο δοχείο.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει αρκετό υγρό ή τρόφιμα ώστε να καλύπτονται οι λεπίδες.
	Επιλέχθηκε λάθος πρόγραμμα.	Ορισμένα προγράμματα δεν χρησιμοποιούν τις λειτουργίες ανάμειξης.

Τα τρόφιμα δεν έχουν μαγειρευτεί αρκετά	Υπερβολική ποσότητα τροφίμων ή υγρών στο εσωτερικό.	Μειώστε την ποσότητα των τροφίμων στο εσωτερικό και ακολουθήστε τις συνταγές που παρέχονται.
Τα τρόφιμα είναι υπερβολικά μαγειρεμένα	Ανεπαρκής ποσότητα τροφίμων ή υγρών στο δοχείο.	Αυξήστε την ποσότητα τροφίμων ή υγρών στο εσωτερικό και ακολουθήστε τις συνταγές που παρέχονται.
Καμένα τρόφιμα στην πλάκα θέρμανσης	Ανεπαρκής ποσότητα υγρού.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό υγρό κατά τη διάρκεια των κύκλων μαγειρέματος, ώστε να μην καεί.
	Χρησιμοποιήθηκαν τρόφιμα με υψηλή περιεκτικότητα σε ζάχαρη.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό υγρό και μειώστε την περιεκτικότητα σε ζάχαρη.
Το πρόγραμμα σταματά απροσδόκητα	Το καπάκι δεν είναι σωστά τοποθετημένο.	Στερεώστε σωστά το καπάκι.
	Το αποσπώμενο καλώδιο έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.	Στερεώστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας και μην το τεντώνετε υπερβολικά.
Υπερβολική θέρμανση	Συνεχής χρήση για πολλούς κύκλους χωρίς να αφήνετε χρόνο για ψύξη και ανάπαυση.	Αφήστε το προϊόν να κρυώσει για 1 ώρα πριν το χρησιμοποιήσετε.
Η οθόνη εμφανίζει το μήνυμα E1	Ανοιχτό κύκλωμα αισθητήρα.	Αποσυνδέστε την τροφοδοσία, προσθέστε νερό στο μπλέντερ για ψύξη.

H οθόνη εμφανίζει E2	Ξηρή καύση λόγω έλλειψης νερού κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει την ενεργοποίηση του θερμοστάτη λόγω υπερθέρμανσης.	Αποσυνδέστε την τροφοδοσία, προσθέστε νερό στο μπλέντερ για ψύξη.
H οθόνη εμφανίζει το μήνυμα E3	Συναγερμός ανίχνευσης ανώμαλης θερμοκρασίας.	Αποσυνδέστε την τροφοδοσία, αφήστε το προϊόν να κρυώσει για 1 ώρα πριν το επανεκκινήσετε.
H οθόνη εμφανίζει το μήνυμα E4	Το καπάκι δεν είναι σωστά κλειστό.	Ελέγξτε ξανά ότι το καπάκι είναι καλά κλειστό.
H οθόνη εμφανίζει το μήνυμα E5	Υψηλή τάση εισόδου.	Ελέγξτε αν η τάση εισόδου είναι κανονική.
H οθόνη εμφανίζει E6	Χαμηλή τάση εισόδου.	Ελέγξτε αν η τάση εισόδου είναι κανονική.
H οθόνη εμφανίζει E7	H εσωτερική θερμοκρασία υπερβαίνει τους 80 °C.	Χρησιμοποιήστε ουσιαστικά σε θερμοκρασία δωματίου ή προσθέστε κρύο νερό και, στη συνέχεια, επανεκκινήστε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ



Το σύμβολο στο κάτω μέρος της συσκευής υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Dir. 2012/19/Eu-WEEE). Στο τέλος της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην την απορρίψετε ως μικτά στερεά αστικά απόβλητα, αλλά απορρίψτε την σε ένα ειδικό κέντρο συλλογής που βρίσκεται στην περιοχή σας ή επιστρέψτε την στον διανομέα, όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή του ίδιου τύπου που θα χρησιμοποιηθεί με τις ίδιες λειτουργίες. Εάν η συσκευή που πρόκειται να απορριφθεί έχει διαστάσεις μικρότερες από 25 cm, μπορεί να επιστραφεί σε ένα κατάστημα λιανικής πώλησης άνω των 400 m² χωρίς να είναι απαραίτητη η αγορά νέας, παρόμοιας συσκευής. Αυτή η διαδικασία χωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ()

πραγματοποιείται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή περιβαλλοντική πολιτική που αποσκοπεί στη διαφύλαξη, την προστασία και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος, καθώς και στην αποφυγή πιθανών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών σε τέτοιου είδους εξοπλισμό ή της ακατάλληλης χρήσης του ίδιου ή τμημάτων του. Προσοχή! Η λανθασμένη απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μπορεί να επιφέρει κυρώσεις.



Το προϊόν αυτό προορίζεται για οικιακή χρήση.

H συμμόρφωση, που πιστοποιείται από τη σήμανση CE στη συσκευή, αναφέρεται την οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2014/35/ΕΕ σχετικά με το ηλεκτρικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός συγκεκριμένων ορίων τάσης και την οδηγία σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS) 2011/65/ΕΕ. Το προϊόν αυτό είναι μια ηλεκτρονική συσκευή που έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί, σύμφωνα με τις τρέχουσες τεχνικές γνώσεις, ότι δεν παρεμβαίνει σε άλλο εξοπλισμό που βρίσκεται κοντά (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) και ότι είναι ασφαλές εάν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις συμβουλές που δίνονται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση ανωμαλιών στη λειτουργία, μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και, εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε απευθείας στον κατασκευαστή.

ΕΓΓΥΗΣΗ

H συσκευή αυτή καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία παράδοσης των προϊόντων ή από άλλη μεγαλύτερη περίοδο που προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία της χώρας διαμονής του καταναλωτή.

H διάταξη αυτή συμμορφώνεται με την ιταλική και την ευρωπαϊκή νομοθεσία. Τα προϊόντα LAICA έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε δημόσιους χώρους. Η εγγύηση καλύπτει μόνο κατασκευαστικά ελαττώματα και δεν ισχύει εάν η βλάβη προκλήθηκε από τυχαίο συμβάν, λανθασμένη χρήση, αμέλεια ή κακή χρήση του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα εξαρτήματα. Η χρήση διαφορετικών εξαρτημάτων μπορεί να οδηγήσει σε ακύρωση της εγγύησης. Μην ανοίγετε τη συσκευή για κανένα λόγο. Σε περίπτωση ανοίγματος ή παραβίασης, η εγγύηση ακυρώνεται οριστικά.

H παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά ή για τις μπαταρίες που παρέχονται. Μετά από 2 έτη από την παράδοση ή άλλη μακρύτερη περίοδο που προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία της χώρας διαμονής του

καταναλωτή, η εγγύηση λήγει. Σε αυτή την περίπτωση, οι παρεμβάσεις τεχνικής υποστήριξης θα πραγματοποιούνται έναντι αμοιβής. Πληροφορίες σχετικά με την τεχνική υποστήριξη, είτε στο πλαίσιο της εγγύησης είτε έναντι αμοιβής, μπορείτε να ζητήσετε επικοινωνώντας με το info@laica.com. Δεν θα χρεωθείτε για επισκευές ή αντικαταστάσεις προϊόντων που εμπίπτουν στους όρους της εγγύησης. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με τον έμπορο λιανικής πώλησης. ΜΗΝ στέλνετε τη συσκευή απευθείας στη LAICA. Όλες οι εργασίες που καλύπτονται από την εγγύηση (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την αντικατάσταση του προϊόντος ή μέρους αυτού από την) δεν παρατείνουν τη διάρκεια της αρχικής περιόδου εγγύησης του προϊόντος που αντικαταστάθηκε. Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν, άμεσα ή έμμεσα, σε πρόσωπα, περιουσία ή ζωή ως αποτέλεσμα της μη τήρησης όλων των απαιτήσεων που καθορίζονται στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών και αφορούν, ειδικότερα, τις προειδοποιήσεις σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Η LAICA, στο πλαίσιο της συνεχούς δέσμευσής της για τη βελτίωση των προϊόντων της, έχει το δικαίωμα να αλλάζει χωρίς προειδοποίηση, εν όλω ή εν μέρει, τα προϊόντα της σε σχέση με τις απαιτήσεις παραγωγής, χωρίς αυτό να συνεπάγεται οποιαδήποτε ευθύνη της LAICA έναντι των αντιπροσώπων της. Για περισσότερες πληροφορίες: www.laica.it.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΣΥΝΤΑΓΕΣ

1. Γάλα από ξηρούς καρπούς (Πρόγραμμα "Nut")

- 70–112 g ξηρών καρπών (όπως αμύγδαλα, κάσιους, καρύδια κ.λπ.), μουλιασμένων για τουλάχιστον 6 ώρες
- 700 ml νερό

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Προσθέστε τους μουλιασμένους ξηρούς καρπούς και το νερό στο μπλέντερ.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα "Nut" και πατήστε "START".
- Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αν θέλετε, σουρώστε καλά για κρεμώδη υφή.

2. Γάλα αμυγδάλου (Πρόγραμμα "Almond")

- 2–4 κουταλιές της σούπας ακατέργαστα αλατισμένα αμύγδαλα (εμποσιμένα για 6–12 ώρες)
- 240 ml νερό

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Προσθέστε τα μουλιασμένα αμύγδαλα και το νερό στο μπλέντερ.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα "Almond" και πατήστε "START".
- Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αν θέλετε, σουρώστε καλά για κρεμώδη υφή.

3. Πλωσιο γάλα σόγιας (Πρόγραμμα "Soy")

- 70–112 g σόγια, μουλιασμένη για τουλάχιστον 8 ώρες ή όλη τη νύχτα
- 700 ml νερό

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Προσθέστε τους μουλιασμένους σπόρους σόγιας και το νερό στο μπλέντερ.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα "Soy" και πατήστε "START".
- Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αν θέλετε, σουρώστε καλά για κρεμώδη υφή.

4. Γάλα βρώμης (Πρόγραμμα "Oat")

- 75–100 g νιφάδες βρώμης
- 600 ml νερό

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Προσθέστε τις νιφάδες βρώμης και το νερό στο μπλέντερ.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα "Oat" και πατήστε "START".
- Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αν θέλετε, σουρώστε καλά για κρεμώδη υφή.

5. Μιλκσέικ (Πρόγραμμα "Milkshake")

- 200 ml γάλα
- Κούπα πάγου
- 100 g φρούτα της επιλογής σας

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Προσθέστε τα φρούτα, το γάλα και τον πάγο στο μπλέντερ.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα "Milkshake" και πατήστε "START".

6. Χυμός (Πρόγραμμα "Juice")

- 300 g φρέσκα φρούτα ή λαχανικά
- 100 ml νερό

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Προσθέστε το νερό και τα άλλα υλικά στο μπλέντερ.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα "Juice" και πατήστε "START".

7. Σούπα (Πρόγραμμα "Soup")

- 300 γρ. ψιλοκομμένα λαχανικά
- 500 ml νερό ή ζωμός

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Προσθέστε τα υλικά και το υγρό στο μπλέντερ.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα "Soup" και πατήστε "START".

8. Κρεμώδης σούπα (Πρόγραμμα "Creamy Soup")

- 350 γρ. λαχανικά ή μαγειρεμένα συστατικά
- 500 ml νερό ή ζωμός

ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Προσθέστε τα υλικά και το υγρό στο μπλέντερ
- Επιλέξτε το πρόγραμμα "Creamy Soup" και πατήστε "START".



Βρείτε περισσότερες συνταγές εδώ

**BLENDER DE GĂTIT - INSTRUCȚIUNI ȘI GARANȚIE**

Stimate client, LAICA vă mulțumește pentru că ați ales unul dintre produsele noastre, proiectate în conformitate cu criterii stricte de performanță și calitate, pentru a vă asigura satisfacția totală.

IMPORTANT**CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE****PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU REFERINȚE VIITOARE**

Manualul de instrucțiuni trebuie considerat parte integrantă a produsului și trebuie păstrat pe toată durata de viață a acestuia. Dacă produsul este transferat unui alt proprietar, documentația acestuia trebuie transferată în întregime. Pentru a asigura utilizarea sigură și corectă a produsului, utilizatorul trebuie să citească cu atenție instrucțiunile și avertismentele conținute în manual, în măsura în care acestea furnizează informații importante privind siguranța, instrucțiunile de utilizare și întreținere. În cazul în care manualul de instrucțiuni se pierde sau aveți nevoie de informații suplimentare sau clarificări, vă rugăm să completați formularul corespunzător de pe site-ul web: <https://www.laica.it/> în secțiunea Întrebări frecvente și asistență.

**CUPRINS****LEGENDA SIMBOLURILOR****AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ****DESCRIEREA PRODUSULUI****INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE****DEPANARE****INSTRUCȚIUNI DE ELIMINARE****CONDIȚII DE GARANȚIE****REȚETE DE BAZĂ****pagina 60****pagina 60****pagina 61****pagina 62****pagina 64****pagina 64****pagina 65****pagina 66****pagina 66****LEGENDA SIMBOLURILOR**

AVERTISMENT: indică faptul că o utilizare incorectă poate duce la vătămări corporale grave și la deteriorarea bunurilor.



TREBUIE RESPECTAT



INTERDICȚIE ABSOLUTĂ



CALITATE ALIMENTARĂ

**AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a utiliza produsul, verificați dacă aparatul este intact și nu prezintă deteriorări vizibile. În caz de dubiu, nu utilizați aparatul și contactați distribuitorul.
- ⚠️ Κρατήστε τη πλαστική συσκευασία μακριά από τα παιδιά: κίνδυνος ασφυξίας.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea de alimentare indicată pe plăcuța de identificare a produsului corespunde cu cea a rețelei electrice utilizate. Utilizați o priză dedicată de 10 A sau mai mare. Nu utilizați priza împreună cu alte aparate. Când este conectat la o priză electrică și nu este utilizat, produsul trebuie oprit.
- Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat și în modul indicat în instrucțiunile de utilizare. Orice alt tip de utilizare va fi considerat inadecvat și, prin urmare, periculos.
- Producătorul nu va fi considerat răspunzător pentru niciun prejudiciu cauzat de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu vârsta de peste 14 ani.
- Utilizarea și întreținerea acestui aparat pot fi efectuate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență, numai sub supravegherea adecvată a unui adult.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- NU lăsați NICIODATĂ aparatul să funcționeze nesupravegheat. După utilizare, opriți-l și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- În cazul unei defecțiuni și/sau funcționări necorespunzătoare, opriți aparatul fără a-l manipula. Contactați întotdeauna distribuitorul pentru reparații.
- ⚠️ Nu utilizați niciodată adaptoare de alimentare altele decât cele indicate pe eticheta cu date tehnice situată în partea inferioară a aparatului.
- Pentru a preveni rănilor, arsurilor, electrocutarea, scurgerile sau riscul de

incendiu, utilizați produsul numai pe suprafețe stabile și plane. Nu îl așezați pe suprafețe instabile, vibrante, înclinate sau ridicate, pe tatami, covoare, prosoape, suprafețe sensibile la căldură (de exemplu, covorașe sau hârtie), lângă perdele, flăcări deschise, pereți sau mobilier, pentru a evita incendiile, decolorarea sau defecțiunile. Asigurați o ventilație suficientă în jurul produsului pentru disiparea căldurii.

- Nu utilizați produsul în aer liber sau în zone expuse la picături sau stropi de apă. Evitați să îl așezați pe suprafețe umede. Pătrunderea apei în produs poate provoca electrocutare sau scurgeri.
- NU conectați, deconectați sau utilizați aparatul cu mâinile umede sau ude.
- NU trageți de cablul de alimentare sau de aparatul în sine pentru a-l deconecta.
- Manipulați produsul cu grijă, protejați-l de șocuri, variații extreme de temperatură, umiditate, praf, lumina directă a soarelui și surse de căldură.
- Deconectați ștecherul din priză de alimentare imediat după utilizare și întotdeauna înainte de curățare.
- **NU scufundați și nu clătiți niciodată unitatea principală în apă sau în alte lichide.**
- Dacă un aparat electric cade în apă, nu încercați să îl extrageți, ci scoateți imediat ștecherul din priză de alimentare.
- Atenție! NU manipulați cablul de alimentare din niciun motiv. În cazul deteriorării, contactați distribuitorul.
- Desfășurați cablul pe toată lungimea sa și țineți-l departe de surse de căldură.
- Înainte de a muta unitatea, verificați dacă ștecherul este deconectat de la priză.
- **NU introduceți mâinile în recipient:** lamele sunt foarte ascuțite, existând riscul de tăiere.
- Nu utilizați accesorii sau piese care nu sunt furnizate împreună cu produsul, pentru a evita riscul de incendiu sau rănire.



AVERTISMENT! ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT

- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că capacul este introdus. În timpul procesului de lucru, **nu deschideți capacul.**

⊗ În timpul procesului de lucru, nu deschideți capacul.

- **NU folosiți NICIODATĂ blenderul fără ingrediente!** Motorul se poate supraîncălzi.
- ⚠ Este strict interzisă reîncălzirea sau amestecarea după finalizarea procesului de lucru.
- ⚠ NU utilizați aparatul pentru mai mult de 2 procese consecutive de pulpă, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească timp de 30 de minute înainte de a-l porni din nou.
- ⚠ NU turnați lichide fierbinți (cu temperatura peste 40 °C) în recipientul gradat; lăsați-le să se răcească înainte de utilizare.
- ⚠ NU utilizați blenderul pentru a toca alimente dure și uscate.
- ⚠ Pentru a evita vărsarea ingredientelor în timpul procesării, NU depășiți nivelul maxim de 1000 ml indicat pe recipientul gradat.
- ⚠ NU adăugați mai mult de 1000 ml de ingrediente lichide. NU adăugați mai mult de 750 ml de ingrediente care tind să-și mărească volumul (de exemplu: lapte).
- Capacul paharului se poate păta în timp; acest lucru este normal.
- Dacă alimentarea cu energie electrică este întreruptă timp de 2 minute sau mai puțin în timpul funcționării, produsul va relua automat programul anterior odată ce alimentarea cu energie electrică este restabilă. În cazul întreruperilor mai lungi, produsul revine la modul de așteptare, iar procesul de gătit trebuie repornit pentru a preveni arderea sau revărsarea.
- Motorul de mare viteză al produsului poate produce sunete intermitente și variabile în timpul utilizării, ceea ce este normal.
- **Selectați funcțiile strict conform instrucțiunilor. Selectările incorecte pot provoca revărsarea suspensiei, arderea fundului sau găirea incompletă.**
- Produsul este conceput pentru a fi utilizat la altitudini cuprinse între 0 și 2000 de metri.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării profesionale, ci numai utilizării domestice.
- Acest aparat nu este potrivit pentru depozitarea alimentelor: vă rugăm să goliți alimentele în timp util după fiecare utilizare.
- În condiții normale de utilizare, nu se preconizează deteriorări vizibile. Aruncați aparatul dacă prezintă deteriorări fizice.

DESCRIEREA PRODUSULUI

- Capac:** Capacul acoperă blenderul în timpul funcționării. Îndepărtați-l întotdeauna înainte de a turna ingredientele. Aveți grijă, deoarece capacul poate fi foarte fierbinte în timpul sau după utilizare.
- Carcasă exterioară:** Carcasa exterioară formează învelișul principal al aparatului, închizând și protejând părțile interne în timpul utilizării zilnice.
- Recipient interior din sticlă:** Aici se pun ingredientele pentru a fi amestecate sau gătite. Recipientul este fabricat din sticlă pentru a rezista la căldură și pentru a vă permite să vedeți conținutul.
- Lama blenderului:** Situată în interiorul recipientului din sticlă, lama amestecă, toacă și macină ingredientele după cum este necesar pentru diverse rețete. Atenție, este ascuțită.
- Placă de gătit antiaderentă:** Placa de sub lame este antiaderentă, ceea ce facilitează gătitul și curățarea. Ajută la prevenirea lipirii alimentelor în interiorul aparatului.
- Panou de control:** Panoul de control este locul de unde accesați comenzile. Utilizați-l pentru a selecta amestecarea, gătitul sau alte setări operaționale, după cum este necesar.
- Mâner:** Mânerul de pe partea laterală a aparatului servește la ridicarea, transportarea sau turnarea. Utilizați-l întotdeauna când mutați aparatul, mai ales dacă este fierbinte.
- Conector de alimentare:** Conectați conectorul de alimentare la priza corespunzătoare de pe aparat pentru alimentarea cu energie electrică.
- Picioare antiderapante:** Picioarele antiderapante mențin aparatul stabil în timpul utilizării, reducând riscul de mișcare sau accidente.
- Cablul de alimentare detașabil:** cablul de alimentare furnizează energie electrică prin conectarea aparatului la o priză de perete. Verificați regulat dacă este deteriorat.
- Tasta "TIMER":** Tasta "TIMER" vă permite să setați o anumită oră la care aparatul să înceapă să funcționeze. Este utilă pentru programarea rețetelor în avans.
- Tasta "START":** Apăsăți această tastă pentru a începe procesul de amestecare sau gătit selectat, în funcție de modul ales.
- Tasta "MODE":** Utilizați tasta "MODE" sau setarea pentru a alege funcția dorită, cum ar fi amestecarea sau gătitul, în funcție de cerințele dvs.

14. Perie: Utilizați peria pentru a îndepărta murdăria încrustată sau reziduurile rămase după programul "Curățare".

15. Cănuța de măsurat: Utilizați cănuța de măsurat inclusă pentru a doza ingredientele.

Date tehnice

- Tensiune nominală: CA 220-240 V 50/60 Hz
- Putere nominală: Încălzire 1180 W / Amestecare 220 W
- Consum de energie în modul OPRIT: 0,47 W
- Capacitate recipient: 1000 ml (lichid fierbinte maxim 800 ml)
- Setări de viteză: Cicluri preprogramate în funcție de funcții
- 8 programe prestabilite (nuci, migdale, soia, ovăz, milkshake, suc, supă, supă cremă, încălzire, curățare)
- Condiții de funcționare: 10 °C până la 40 °C, umiditate relativă maximă 85%
- Condiții de depozitare: 10 °C până la 50 °C, umiditate relativă maximă 85%

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

Înainte de a utiliza blenderul de gătit pentru prima dată, spălați-l conform indicațiilor din secțiunea „Întreținere”.

- Îndepărtați toate ambalajele și asigurați-vă că toate piesele sunt curate înainte de prima utilizare.
- Așezați motorul blenderului pe o suprafață plană și stabilă.
- Adăugați ingredientele în recipientul de măsurare, asigurându-vă că lichidul nu depășește capacitatea maximă (800 ml pentru lichide fierbinți, 1000 ml în total).
- Fixați capacul corespunzător, aliniați gurile de scurgere.
- Conectați cablul de alimentare la conectorul de alimentare și apoi la o priză adecvată. Afișajul va afișa ecranul de așteptare (—).
- După 1 minut de inactivitate, toate afișajele se vor opri și vor intra în stare de repaus. Apăsăți orice tastă pentru a afișa din nou numărătoarea inversă.
- Apăsăți tasta „MODE” până când este selectat programul dorit. Indicatorul luminos corespunzător va clipi.
- Apăsăți „START” pentru a începe programul. Afișajul arată progresul operațiunii și numărătoarea inversă a timpului.
- După terminarea programului, blenderul va emite un semnal sonor și va intra în modul de așteptare dacă nu este un mod de încălzire. Pentru modulele

Nut, Almond, Soy, Soup și Creamy Soup, produsul va intra automat într-o funcție de menținere a căldurii de 2 ore.

10. Pentru pornirea programată, selectați tasta „TIMER” după selectarea funcției; reglați timpul de întârziere în incremente de 1 oră, de la 1 la 12 ore; apăsați „START” pentru a activa numărătoarea inversă.
11. După utilizare, deconectați și scoateți capacul cu atenție (este posibil să iasă abur).
12. Puteți reseta dispozitivul când doriți să reveniți la setările inițiale apăsând „START” timp de 3 secunde.

DESCRIERI DETALIALE ALE PROGRAMELOR

Tasta „TIMER”: Tasta „TIMER” vă permite să amânați timpul de preparare a laptei, supei sau alimentelor cu până la 12 ore. Utilizați inițial tasta „MODE” așa cum este descris și, înainte de a selecta tasta „START”, apăsați tasta „MODE” pentru a seta întârzierea. Aceasta va crește în incremente de 1 oră.

Tasta „MODE”: Utilizați această tastă pentru a comuta între cele 10 moduri disponibile. O lumină deasupra fiecărui mod se va aprinde și va clipi până când apăsați tasta „START”. Rețineți că, dacă nu efectuați nicio acțiune în 1 minut, aparatul va reveni la modul de așteptare.

Tasta „START”: Utilizați această tastă pentru a porni programul.

Funcția de memorie: Există o funcție de memorie încorporată. Dacă aparatul este deconectat accidental sau dacă există o întrerupere a alimentării cu energie electrică pentru o perioadă de 2 minute, aparatul va continua ciclul de la ora de pornire.

- Rețineți că timpul de funcționare va începe odată ce temperatura țintă este atinsă.

Funcție	Timp de funcționare (min)	Descriere	Note
Nut (Lapte vegetal)	15	Funcția de încălzire, amestecare și amestecare, perfectă pentru toate tipurile de lapte cald de nuci.	Pentru laptele de nuci care nu au un program propriu, se recomandă înmuierea nucilor peste noapte.

Almond (Lapte de migdale)	18	Program specializat pentru lapte de migdale, pentru a obține cel mai bun lapte de migdale.	Numai pentru lapte de migdale, dar puteți adăuga îndulcitori și arome.
Soy (Lapte de soia)	28	Program specializat pentru lapte de soia, pentru a obține cel mai bun lapte de migdale.	Doar pentru lapte de soia, dar puteți adăuga îndulcitori și arome.
Oat (Lapte de ovăz)	3	Specializat pentru lapte de ovăz fără încălzire.	Numai pentru lapte de ovăz, dar puteți adăuga îndulcitori și arome.
Milkshake (Băutură batută / Smoothie)	3	Un ciclu de amestecare unic pentru milkshake-uri cremoase.	Adăugați lapte, gheață și alte ingrediente. Sunt necesare lichide.
Juice (Suc)	3	Un ciclu unic de amestecare pentru sucuri cremoase.	Adăugați fructe și arome. Este necesar să adăugați lichide.
Soup (Supă)	28	Conceput pentru supe mai groase, cu funcție de încălzire și funcție minimă de amestecare.	Combinați legume și carne, dar trebuie să includeți bulion sau lichid. Nu este destinat pentru gătitul carniilor crude.
Creamy soup (Cremă de supă / Supă cremoasă)	28	Conceput pentru supe fine, cu funcție de încălzire și funcție minimă de amestecare.	Combinați legumele și carnea, dar trebuie să includeți bulion sau lichid. Nu este destinat gătitul carniilor crude.

Warm (Încălzire)	120	Menține băuturile și supele la temperatura perfectă de 60 °C timp de până la 2 ore.	Utilizați lichide și rețineți că unele tipuri de lapte, cum ar fi cel de ovăz, care, dacă este încălzit, poate afecta textura.
Clean (Curățare)	5	Încălzirea și amestecarea pentru a curăța automat blenderul de gătit.	Pentru curățarea cu suc de lămâie recomandăm următoarele: 1 lingură de suc de lămâie (sau suc de la 1 lămâie), lăsați să acționeze 15-30 de minute pentru a dizolva calcarul odată ce ciclul de curățare s-a terminat. Clătiți la fină, Pentru a elimina eventualele reziduuri de alimente, utilizați peria inclusă.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Spălați-vă bine pe mâini înainte de a curăța produsul. Manipulați produsul cu grijă, protejați-l împotriva loviturilor, razelor solare directe și surselor de căldură. Utilizați funcția de curățare furnizată pentru cele mai bune rezultate de curățare.

- Când utilizați funcția de curățare, adăugați numai apă. În cazul petelor dificile sau al murdăriei, se recomandă adăugarea de apă și suc proaspăt de lămâie. Când funcția de curățare este completă, clătiți cu apă și uscați cu o cârpă (atenție la lamele ascuțite).
- Este posibil ca capacul să nu fie curățat bine de funcția de curățare și, prin urmare, poate fi spălat manual cu apă caldă și săpun. Nu deteriorați garnitura de silikon.

- Curățați recipientul și capacul după fiecare utilizare.
- Ștergeți unitatea principală cu o cârpă uscată sau ușor umezită, nu o scufundați în apă.
- Evitați utilizarea de detergenți abrazivi sau bureți de sârmă pe orice parte.
- Asigurați-vă că toate părțile sunt complet uscate înainte de depozitare, pentru a preveni apariția mușgaiului.
- Depozitați într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui.

PIESE DE SCHIMB DISPONIBILE:

- AHI1031 Set de piese de schimb pentru VB3301

DEPANARE

Problem	Cauză posibilă	Soluție
OPEN Afișat	Capacul nu este închis corespunzător. Dacă capacul nu este pus.	Reașezați capacul pentru a vă asigura că este închis. Asigurați-vă că capacul este pus pentru a putea utiliza aparatul.
	Blenderul este prea plin.	Reduceți cantitatea de alimente pentru a vă asigura că nu depășește marcajele de măsurare maximă.
Lichidul se revarsă	Prea multă apă.	Asigurați-vă că blenderul nu este umplut peste limită.
Nu se amestecă	Nu există lichid.	Pentru rezultate bune de amestecare este necesar lichid.
	Cantitate insuficientă de alimente sau lichid în recipient.	Asigurați-vă că ați adăugat suficient lichid sau alimente pentru a acoperi lamele.
	Program selectat incorrect.	Unele programe nu utilizează funcțiile de amestecare.

Alimentele nu sunt suficient de fierse	Cantitate excesivă de alimente sau lichid în interior.	Reduceți cantitatea de alimente din interior și urmați rețetele furnizate.
Alimente prea gătite	Cantitate insuficientă de alimente sau lichid în recipient.	Măriți cantitatea de alimente sau lichide din interior și urmați rețetele furnizate.
Alimente arse pe placa de încălzire	Cantitate insuficientă de lichid utilizat.	Asigurați-vă că există suficient lichid în timpul ciclurilor de gătit, astfel încât să nu se ardă.
	Alimente utilizate cu conținut ridicat de zahăr.	Asigurați-vă că există suficient lichid și reduceți conținutul de zahăr.
Programul se oprește în mod neașteptat	Capacul nu este poziționat corect.	Fixați capacul corespunzător.
	Cablul detașabil este scos din conectorul de alimentare.	Fixați cablul de alimentare în mod corespunzător și nu îl întindeți prea mult.
Supraîncălzire	Utilizare continuă pentru mai multe cicluri fără a permite răcirea și timpul de repaus.	Lăsați produsul să se răcească timp de 1 oră înainte de utilizare.
Afișajul indică E1	Circuit senzor deschis.	Deconectați alimentarea cu energie electrică, adăugați apă în blender pentru răcire.
Afișajul indică E2	Ardere uscată din cauza lipsei de apă în timpul funcționării poate provoca declanșarea termostatlui din cauza supraîncălzirii.	Deconectați alimentarea cu energie electrică, adăugați apă în blender pentru răcire.

Afișajul indică E3	Alarmă de detectare a temperaturii anormale.	Deconectați alimentarea cu energie electrică, lăsați produsul să se răcească timp de 1 oră înainte de a-l reporni.
Afișajul indică E4	Capacul nu este închis corespunzător.	Verificați din nou dacă capacul este închis corect.
Afișajul indică E5	Tensiune de intrare ridicată.	Verificați dacă tensiunea de intrare este normală.
Afișajul indică E6	Tensiune de intrare scăzută.	Verificați dacă tensiunea de intrare este normală
Afișajul indică E7	Temperatura internă depășește 80 °C.	Vă rugăm să utilizați ingrediente la temperatura camerei sau să adăugați apă rece, apoi reporniți.

INSTRUCIUNI DE ELIMINARE



Simbolul de pe partea inferioară a dispozitivului indică colectarea separată a echipamentelor electrice și electronice (Dir. 2012/19/EU-WEEE). La sfârșitul duratei de viață a dispozitivului, nu îl eliminați ca deșeu municipal solid mixt, ci eliminați-l referindu-vă la un centru de colectare specific situat în zona dvs. sau returnându-l distribuitorului, atunci când cumpărați un dispozitiv nou de același tip, care va fi utilizat cu aceleași funcții. Dacă aparatul care urmează să fie eliminat are o dimensiune mai mică de 25 cm, acesta poate fi returnat la un punct de vânzare cu amănuntul cu o suprafață mai mare de 400 m², fără a fi necesară achiziționarea unui dispozitiv nou similar. Această procedură de colectare separată a dispozitivelor electrice și electronice se realizează în conformitate cu politica europeană de mediu care vizează protejarea, conservarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și evitarea efectelor potențiale asupra sănătății umane datorate prezenței substanțelor periculoase în astfel de echipamente sau utilizării necorespunzătoare a acestora sau a unor părți ale acestora. Atenție! Eliminarea incorectă a echipamentelor electrice și electronice poate atrage sancțiuni.

CE Acest produs este destinat uzului casnic.

Conformitatea, certificată prin marcajul CE de pe dispozitiv, se referă la Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, la Directiva 2014/35/UE privind materialele electrice destinate utilizării în anumite limite de tensiune și la Directiva privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS) 2011/65/UE. Acest produs este un dispozitiv electronic care a fost testat pentru a se asigura, în conformitate cu cunoștințele tehnice actuale, că nu interferează cu alte echipamente aflate în apropiere (compatibilitate electromagnetică) și că este sigur dacă este utilizat în conformitate cu recomandările din instrucțiunile de utilizare. În cazul unor anomalii de funcționare, nu continuați să utilizați dispozitivul și, dacă este necesar, adresați-vă direct producătorului.

GARANȚIE

Acest aparat are o garanție de 2 ani de la data livrării mărfii sau o altă perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a țării de reședință a consumatorului. Această prevedere este conformă cu legislația italiană și europeană. Produsele LAICA sunt concepute pentru uz casnic și nu trebuie utilizate în locuri publice. Garanția acoperă numai defectele de fabricație și nu se aplică în cazul în care deteriorarea este cauzată de un eveniment accidental, utilizarea incorectă, neglijența sau utilizarea necorespunzătoare a produsului. Utilizați numai accesoriile furnizate; utilizarea altor accesorii poate duce la invalidarea garanției. Nu deschideți unitatea sub niciun motiv; în cazul deschiderii sau modificării, garanția este anulată definitiv.

Această garanție nu se aplică pieselor supuse uzurii sau bateriilor furnizate. După 2 ani de la livrare sau după o perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională a țării de reședință a consumatorului, garanția expiră; în acest caz, intervențiile de asistență tehnică se vor efectua contra cost. Informații privind asistența tehnică, fie în garanție, fie contra cost, pot fi solicitate contactând info@laica.com. Nu se va percepe nicio plată pentru reparațiile sau înlocuirile produselor care se încadrează în termenii garanției. În cazul defectelor, contactați distribuitorul. NU trimiteți aparatul direct la LAICA. Toate operațiunile efectuate în garanție (inclusiv cele de înlocuire a produsului sau a unei părți a acestuia de către) nu vor prelungi durata perioadei inițiale de garanție a produsului înlocuit. Producătorul declină orice răspundere pentru orice daune care pot fi cauzate, direct sau

indirect, persoanelor, bunurilor sau animalelor ca urmare a nerespectării tuturor cerințelor stabilite în manualul de instrucțiuni relevant și care se referă, în special, la avertismentele privind instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. LAICA, în angajamentul său constant de a-și îmbunătăți produsele, are dreptul de a modifica fără nicio notificare, în totalitate sau parțial, produsele sale în funcție de cerințele de producție, fără ca acest lucru să implice vreo răspundere a LAICA față de distribuitorii săi. Pentru mai multe informații: www.laica.it.

REȚETE DE BAZĂ

1. Lapte de nuci (Programul "Nut")

- 70–112 g de nuci (cum ar fi migdale, caju, nuci etc.), înmuiate timp de cel puțin 6 ore
- 700 ml apă

INSTRUCȚIUNI:

- Adăugați fructele uscate înmuiate și apa în blender
- Selectați programul "Nut" și apăsați "START"
- La finalizarea programului, dacă doriți, strecurați bine pentru o consistență catifelată.

2. Lapte de migdale (Programul "Almond")

- 2–4 linguri de migdale crude nesărate (înmuiate timp de 6–12 ore)
- 240 ml apă

INSTRUCȚIUNI:

- Adăugați migdalele înmuiate și apa în blender.
- Selectați programul "Almond" și apăsați "START".
- La finalizarea programului, dacă doriți, strecurați bine pentru o consistență catifelată.

3. Lapte de soia cremos (Programul "Soy")

- 70–112 g boabe de soia, înmuiate timp de cel puțin 8 ore sau peste noapte
- 700 ml apă

INSTRUCȚIUNI:

- Adăugați boabele de soia înmuiate și apa în blender.
- Selectați programul "Soy" și apăsați "START".

- La finalizarea programului, dacă doriți, strecurați bine pentru o consistență catifelată.

4. Lapte de ovăz (Programul "Oat")

- 75–100 g fulgi de ovăz
- 600 ml apă

INSTRUCTIUNI:

- Adăugați ovăzul și apa în blender.
- Selectați programul "Oat" și apăsați "START".
- La finalizarea programului, dacă doriți, strecurați bine pentru o consistență catifelată.

5. Milkshake (pentru Programul "Milkshake")

- 200 ml lapte
- O cană de gheață
- 100 g fructe la alegere

INSTRUCTIUNI:

- Adăugați fructele, laptele și gheața în blender.
- Selectați programul "Milkshake" și apăsați "START".

6. Suc (Programul "Juice")

- 300 g fructe sau legume proaspete
- 100 ml apă

INSTRUCTIUNI:

- Adăugați apa și celelalte ingrediente în blender.
- Selectați programul "Juice" și apăsați "START".

7. Supă (pentru Programul "Soup")

- 300 g legume tăiate
- 500 ml apă sau bulion

INSTRUCTIUNI:

- Adăugați ingredientele și lichidul în blender.
- Selectați programul "Soup" și apăsați "START".

8. Supă cremă (Programul "Cream Soup")

- 350 g legume sau ingrediente fierte
- 500 ml apă sau bulion

INSTRUCTIUNI:

- Adăugați ingredientele și lichidul în blender.
- Selectați programul "Creamy Soup" și apăsați "START".



Găsiți mai multe rețete aici

**KUCHYŇSKÝ MIXÉR – NÁVOD K POUŽITÍ A ZÁRUKA**

Vážený zákazníku, společnost LAICA Vám děkuje za výběr jednoho z našich produktů, které jsou navrženy podle přísných kritérií výkonu a kvality, aby byla zajištěna Vaše úplná spokojenost.

**DŮLEŽITÉ
PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE
USCHOVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ
NÁVRAT**



Návod k použití je nedílnou součástí produktu a musí být uchováván po celou dobu jeho životnosti. Pokud je produkt převeden na jiného vlastníka, musí být převedena také veškerá dokumentace. Aby bylo zajištěno bezpečné a správné používání produktu, musí uživatel pečlivě přečíst pokyny a varování obsažené v návodu, protože obsahují důležité informace týkající se bezpečnosti, používání a údržby. Pokud dojde ke ztrátě návodu k použití nebo potřebujete další informace či vysvětlení, vyplňte příslušný formulář na webových stránkách: <https://www.laica.it/> v sekci FAQ a podpora.

Obsah

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ	strana 68
BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ	strana 68
POPIS PRODUKTU	strana 69
NÁVOD K POUŽITÍ	strana 70
ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ	strana 72
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	strana 72
POKYNY K LIKVIDACI	strana 73
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	strana 73
ZÁKLADNÍ RECEPTY	strana 74

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

VAROVÁNÍ: označuje, že nesprávný provoz může mít za následek vážné

zranění osob zranění a poškození majetku.



MUSÍTE DODRŽOVAT



ABSOLUTNÍ ZÁKAZ



POTRAVINÁŘSKÁ KVALITA

**OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

- Před použitím produktu zkontrolujte, zda je zařízení nepoškozené a bez viditelných vad. V případě pochybností zařízení nepoužívejte a kontaktujte svého prodejce.
- ❗ Plastový obal uchovávejte mimo dosah dětí: nebezpečí udušení.
- Před připojením spotřebiče se ujistěte, že údaje o síťovém napětí uvedené na typovém štítku výrobku odpovídají napětí v elektrické síti. Používejte speciální zásuvku s proudovým zatížením 10 A nebo vyšším. Zásuvku nesaďte s jinými spotřebiči. Pokud je výrobek připojen k elektrické zásuvce a není používán, musí být vypnutý.
- Tento spotřebič smí být používán pouze k účelu, pro který byl navržen, a způsobem uvedeným v návodu k použití. Jakékoli jiné použití bude považováno za nevhodné a tudíž nebezpečné.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nevhodným nebo nesprávným použitím.
- Tento spotřebič mohou používat osoby starší 14 let.
- Používání a údržbu tohoto zařízení mohou provádět osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nezkušené osoby, a to pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- NIKDY nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru. Po použití jej vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- V případě poruchy a/nebo nesprávné funkce spotřebič vypněte, aniž byste s ním manipulovali. Pro opravu se vždy obraťte na prodejce.
- ⊘ Nikdy nepoužívejte jiné napájecí adaptéry než ty, které jsou uvedeny na štítku s údaji umístěném na spodní straně spotřebiče.
- Aby se předešlo zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem, úniku nebo nebezpečí požáru, používejte výrobek pouze na stabilních, rovných površích. Neumísťujte jej na nestabilní, vibrující, nakloněné nebo vyvýšené plochy na tatami rohožích, kobercích, ručnicích, površích citlivých na teplo (např.

rohožích nebo papírech), v blízkosti záclon, otevřeného ohně, stěn nebo nábytku, aby nedošlo k požáru, zabarvení nebo poruše. Zajistěte dostatečné větrání kolem produktu pro odvod tepla.

- Příklad: Přístroj nepoužívejte venku ani v místech, kde je vystaven kapající nebo stříkající vodě. Nevystavujte jej vlhkým povrchům. Voda, která se dostane do přístroje, může způsobit úraz elektrickým proudem nebo únik elektřiny.
- NEPŘIPOJUJTE, neodpojujte ani nepoužívejte zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- NEVYTAHUJTE za napájecí kabel ani za samotný přístroj, abyste jej odpojili.
- S výrobkem zacházejte opatrně, chraňte jej před nárazy, extrémními teplotními výkyvy, vlhkostí, prachem, přímým slunečním zářením a zdroji tepla.
- Ihned po použití a vždy před čištěním odpojte zástrčku ze zásuvky.
- **Hlavní jednotku NIKDY neponořujte do vody ani jiných tekutin a neoplachujte ji.**
- Pokud elektrický spotřebič spadne do vody, nepokoušejte se jej vyjmout, ale okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pozor! Z žádného důvodu nezasahujte do napájecího kabelu. V případě poškození se obraťte na svého prodejce.
- Kabel rozviňte na celou délku a udržujte jej mimo dosah zdrojů tepla.
- Před přemístěním jednotky zkontrolujte, zda je zástrčka odpojena ze zásuvky.
- **NEVKLÁDEJTE ruce do nádoby:** nože jsou velmi ostré, hrozí nebezpečí poranění.
- Nepoužívejte příslušenství nebo díly, které nejsou součástí produktu, aby nedošlo k požáru nebo zranění.



VAROVÁNÍ! PŘED POUŽITÍM TÉTO ZAŘÍZENÍ

- Před zapnutím přístroje se ujistěte, že je nasazeno víko. **Během provozu víko neotvírejte.**
- ⊘ Během pracovního procesu neotvírejte kryt.
- **NIKDY nepoužívejte mixér bez ingrediencí!** Mohlo by dojít k přehřátí motoru.
- ⚠ Po dokončení práce je přísně zakázáno ohřívat nebo michtat.
- ⚠ NEPOUŽÍVEJTE přístroj pro více než 2 po sobě jdoucí procesy rozmixování, vypněte přístroj a nechte jej 30 minut vychladnout, než jej znovu zapnete.

- ⚠ NELÉVEJTE horké tekutiny (teplota nad 40 °C) do odměrné nádoby; před použitím je nechte vychladnout.
- ⚠ NEPOUŽÍVEJTE mixér k sekání tvrdých a suchých potravin.
- ⚠ Aby se zabránilo rozlití ingrediencí během zpracování, NEPŘEKRAČUJTE maximální hladinu 1000 ml vyznačenou na odměrné nádobě.
- ⚠ NEPŘIDÁVEJTE více než 1000 ml tekutých ingrediencí. NEPŘIDÁVEJTE více než 750 ml ingrediencí, které mají tendenci zvětšovat svůj objem (například mléko).
- Víko nádoby se může časem zašpinit; to je normální.
- Pokud dojde během provozu k přerušení napájení na dobu 2 minut nebo méně, produkt po obnovení napájení automaticky obnoví předchozí program. Při delších výpadcích se produkt vrátí do pohotovostního režimu a proces vaření je třeba restartovat, aby nedošlo k připálení nebo přetečení.
- Vysokorychlostní motor produktu může během používání vydávat přerušované, různé zvuky, což je normální.
- **Pečlivě vybírejte funkce podle pokynů. Nesprávný výběr může způsobit přetečení kaše, připálení dna nebo neúplné vaření.**
- Produkt je určen pro použití v nadmořských výškách od 0 do 2000 metrů.
- Tento přístroj není určen pro profesionální použití, ale pouze pro domácí použití.
- Tento přístroj není vhodný pro skladování potravin: po každém použití prosím potraviny včas vyprázdněte.
- Při běžném používání se neočekává žádné viditelné opotřebení. V případě fyzického poškození přístroj vyhodte.

POPIS PRODUKTU

1. **Víko:** Víko zakrývá mixér během provozu. Před vylitím ingrediencí jej vždy sejměte. Buďte opatrní, protože víko může být během používání nebo po něm velmi horké.
2. **Vnější plášť:** Vnější plášť tvoří hlavní kryt spotřebiče, který obklopuje a chrání vnitřní části během každodenního používání.
3. **Vnitřní skleněná nádoba:** Sem se vkládají ingredience k mixování nebo vaření. Nádoba je vyrobena ze skla, aby odolala teple a umožnila vám vidět její obsah.
4. **Nože mixéru:** Nože umístěné uvnitř skleněné nádoby mixují, sekají a melou ingredience podle potřeby pro různé recepty. Pozor, ostré.

5. **Nepřílnavá varná deska:** Deska pod noži je nepřílnavá, což usnadňuje vaření a čištění. Zabraňuje přilepení potravin uvnitř spotřebiče.
6. **Ovládací panel:** Ovládací panel slouží k ovládání přístroje. Použijte jej k výběru mixování, vaření nebo jiných provozních nastavení podle potřeby.
7. **Rukojeť:** Rukojeť na boku přístroje slouží k zvedání, přenášení nebo nalévání. Vždy ji používejte při přemísťování přístroje, zejména pokud je horký.
8. **Napájecí konektor:** Napájecí konektor připojte k odpovídající zásuvce na spotřebiči pro napájení elektrickou energií.
9. **Protiskluzové nožičky:** Protiskluzové nožičky udržují spotřebič během používání stabilní, čímž snižují riziko pohybu nebo nehod.
10. **Odmíratelný napájecí kabel:** Napájecí kabel zajišťuje přívod elektrické energie připojením spotřebiče k zásuvce ve zdi. Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený.
11. **Tlačítko "TIMER":** Tlačítko "TIMER" umožňuje nastavit konkrétní čas, kdy má spotřebič zahájit provoz. Je užitečné pro plánování receptů předem.
12. **Tlačítko "START":** Stisknutím tohoto tlačítka spustíte vybraný proces mixování nebo vaření podle zvoleného režimu.
13. **Tlačítko "MODE":** Pomocí tlačítka "MODE" nebo nastavení vyberte požadovanou funkci, například mixování nebo vaření, podle svých požadavků.
14. **Kartáč:** Použijte kartáč k odstranění nejzarputilejších nečistot nebo zbytků, které zůstaly po programu "Čištění".
15. **Odměrka:** K dávkování přísad použijte přiloženou odměrku.

Technické údaje

- Jmenovité napětí: AC 220–240 V 50/60 Hz
- Jmenovitý výkon: ohřev 1180 W / mixování 220 W
- Spotřeba energie v režimu YYPNUTO: 0,47 W
- Objem nádoby: 1000 ml (max. horká tekutina 800 ml)
- Nastavení rychlosti: Předprogramované cykly podle funkcí
- 8 přednastavených programů (ořechy, mandle, sója, oves, mléčný koktejl, džus, polévka, krémová polévka, ohřev, čištění)
- Provozní podmínky prostředí: 10 °C až 40 °C, max. relativní vlhkost 85 %
- Skladovací podmínky: 10 °C až 50 °C, max. relativní vlhkost 85 %

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Před prvním použitím kuchyňského mixéru jej umyjte podle pokynů v části „Údržba“.
2. Umístěte motor mixéru na rovný a stabilní povrch.
3. Přidejte ingredience do odměrné nádoby a ujistěte se, že množství tekutiny nepřesahuje maximální objem (800 ml pro horké tekutiny, celkem 1000 ml).
4. Správně uzavřete víko a vyrovnejte výtoky.
5. Zapojte napájecí kabel do napájecího konektoru a poté do vhodné zásuvky. Na displeji se zobrazí obrazovka pohotovostního režimu (—).
6. Po 1 minutě nečinnosti se všechny displeje vypnou a přejdou do režimu spánku. Stisknutím libovolné klávesy znovu zobrazíte odpočítávání.
7. Stiskněte tlačítko "MODE", dokud nevyberete požadovaný program. Odpovídající kontrolka bude blikat.
8. Stiskněte tlačítko „START“ pro spuštění programu. Na displeji se zobrazí průběh provozu a odpočítávání času.
9. Po dokončení programu mixér vydá zvukový signál a přejde do pohotovostního režimu, pokud se nejedná o režim s ohřevem. U režimů Ořechy, Mandle, Sója, Polévka a Krémová polévka se produkt automaticky přepne do funkce udržování teploty po dobu 2 hodin.
10. Pro naplánované spuštění vyberte po výběru funkce tlačítko „TIMER“; nastavte dobu zpoždění v krocích po 1 hodině od 1 do 12 hodin; stisknutím tlačítka „START“ aktivujte odpočítávání.
11. Po použití odpojte zařízení od elektrické sítě a opatrně sejměte víko (může unikat pára).
12. Pokud se chcete vrátit k původnímu nastavení, můžete zařízení resetovat stisknutím tlačítka „START“ na 3 sekundy.

PODROBNÝ POPIS PROGRAMŮ

Tlačítko „TIMER“: Tlačítko „TIMER“ umožňuje odložit dobu přípravy mléka, polévky nebo jídla až o 12 hodin. Nejprve použijte tlačítko „MODE“ podle popisu a před výběrem tlačítka „START“ stiskněte tlačítko „MODE“ pro nastavení zpoždění. Zpoždění se bude zvyšovat po 1 hodině.

Tlačítko "MODE": Tímto tlačítkem můžete přepínat mezi 10 dostupnými režimy. Nad každým režimem se rozsvítí kontrolka, která bude blikat, dokud nestisknete tlačítko "START". Upozorňujeme, že pokud během 1 minuty neprovedete žádnou

akci, zařízení se vrátí do pohotovostního režimu.

Tlačítko "START": Tímto tlačítkem spustíte program.

Funkce paměti: Zařízení má vestavěnou funkci paměti. Pokud dojde k náhodnému odpojení zařízení od napájení nebo k výpadku proudu na dobu 2 minut, zařízení bude pokračovat v cyklu od počátečního času.

- Upozorňujeme, že pracovní doba začne běžet, jakmile bude dosaženo cílové teploty.

Funkce	Doba provozu (minuty)	Popis	Poznámky
Nut (Rostlinné mléko)	15	Ohřev, mixování a míchání, ideální pro všechny druhy horkého ořechového mléka.	U ořechových mlék, která nemají vlastní program, doporučujeme ořechy namočit přes noc.
Almond (Mandlové mléko)	18	Speciální program pro mandlové mléko, který zajistí nejlepší výsledek.	Pouze pro mandlové mléko, ale můžete přidat sladidla a příchutě.
Soy (Sójové mléko)	28	Speciální program pro sójové mléko, který zajistí nejlepší mandlové mléko.	Pouze pro sójové mléko, ale můžete přidat sladidla a příchutě.
Oat (Ovesné mléko)	3	Specializovaný program pro ovesné mléko bez ohřevu.	Pouze pro ovesné mléko, ale můžete přidat sladidla a příchutě.
Milkshake (Koktejl / Smoothie)	3	Unikátní mixovací cyklus pro hladké mléčné koktejly.	Přidejte mléko, led a další ingredience. Je nutné přidat tekutiny.
Juice (Džus)	3	Unikátní mixovací cyklus pro hladké džusy.	Přidejte ovoce a příchutě. Je nutné přidat tekutiny.

Soup (Polévka)	28	Určeno pro hustší polévky s funkcí ohřevu a minimálním mícháním.	Kombinujte zeleninu a maso, ale musíte přidat vývar nebo tekutinu. Není určeno k vaření syrového masa.
Creamy soup (Krémová polévka)	28	Určeno pro hladké polévky s funkcí ohřevu a minimálním mícháním.	Smíchejte zeleninu a maso, ale musíte přidat vývar nebo tekutinu. Není určeno k vaření syrového masa.
Warm (Ohřev)	120	Udrží váš nápoj a polévku v ideální teplotě 60 °C po dobu až 2 hodin.	Používejte tekutiny a mějte na paměti, že některé druhy mléka, jako například ovesné mléko, které při ohřátí může ztratit svou konzistenci.
Clean (Čištění)	5	Ohřev a mixování pro automatické čištění vašeho kuchyňského mixéru.	Pro čištění citrónovou šťávou doporučujeme následující postup: 1 lžici citrónové šťávy (nebo šťávu z 1 citronu) nechte po dokončení čistícího cyklu 15–30 minut působit, aby se rozpustily vodní kameny. Po dokončení opláchněte, K odstranění případných zbytků jídla použijte přiložený kartáček. K odstranění případných zbytků jídla použijte přiložený kartáček.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Před čištěním produktu si důkladně umyjte ruce. S produktem zacházejte opatrně, chraňte jej před nárazy, přímým slunečním zářením a zdroji tepla. Pro dosažení nejlepších výsledků čištění použijte dodanou funkci čištění.

- Při použití čisticí funkce přidávejte pouze vodu. V případě odolných skvrn nebo nečistot doporučujeme přidat vodu a čerstvou citronovou šťávu. Po dokončení čisticí funkce opláchněte vodou a osušte hadříkem (pozor na ostré nože).
- Víčko nemusí být funkcí čištění dobře vyčištěno, proto jej lze umýt ručně teplou mýdlovou vodou. Nezničte silikonové těsnění.
- Po každém použití nádobu a víko vyčistěte.
- Hlavní jednotku otřete suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem, neponořujte do vody.
- Na žádné části nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani ocelovou vlnu.
- Před uskladněním se ujistěte, že jsou všechny části zcela suché, aby se zabránilo vzniku plísní.
- Skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.

DOSTUPNÉ NÁHRADNÍ DÍLY:

- AH11031 Sada náhradních dílů pro VB3301

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problem	Cauza posibila	Solutie
Zobrazení OPEN	Víko není správně uzavřeno. Pokud víko není nasazeno.	Znovu nasadte víko a ujistěte se, že je správně uzavřeno. Před použitím se ujistěte, že je víko nasazeno.
	Mixér je příliš plný	Snižte množství potravin tak, aby nepřesáhlo maximální značku.

Přetečení tekutiny	Příliš mnoho vody.	Ujistěte se, že mixér není naplněn nad limit.
Nerozmělnuje	Chybí tekutina.	Pro dobré výsledky mixování je nutná tekutina.
	Nedostatečné množství potravin nebo tekutiny v nádobě.	Zkontrolujte, zda je přidáno dostatek tekutiny nebo potravin, aby byly zakryty nože.
	Nesprávně zvolený program.	Některé programy nepoužívají funkce mixování.
Potraviny nejsou dostatečně uvařené	Nadměrné množství potravin nebo tekutin uvnitř.	Snižte množství potravin uvnitř a postupujte podle přiložených receptů.
Jídlo je převařené	Nedostatečné množství potravin nebo tekutin v nádobě.	Zvyšte množství jídla nebo tekutiny uvnitř a postupujte podle přiložených receptů.
Spálené jídlo na topné desce	Nedostatečné množství použité tekutiny.	Zajistěte, aby bylo během vaření dostatek tekutiny, aby se jídlo nepřipálilo.
	Použitě jídlo s vysokým obsahem cukru.	Zajistěte dostatečné množství tekutiny a snižte obsah cukru.
Program se neočekávaně zastaví	Víko není správně nasazeno.	Pevně zajistěte víko.
	Odnímatelný kabel je vytažen z napájecího konektoru.	Zajistěte napájecí kabel správně a nevytahujte jej příliš daleko.
Přehřátí	Nepřetržité používání po několika cyklech bez ochlazení a odpočinku.	Nechte produkt před použitím 1 hodinu vychladnout.

Na displeji se zobrazí E1	Otevřený obvod senzoru	Odpojte napájení a přidejte do mixéru vodu, aby se ochladil.
Na displeji se zobrazuje E2	Suché spalování v důsledku nedostatku vody během provozu může způsobit vypnutí termostatu z důvodu přehřátí.	Odpojte napájení, přidejte vodu do mixéru pro ochlazení.
Na displeji se zobrazí E3	Alarm detekce abnormální teploty.	Odpojte napájení a před restartováním nechte produkt 1 hodinu vychladnout.
Na displeji se zobrazuje E4	Víko není správně uzavřeno.	Zkontrolujte, zda je víko správně uzavřeno.
Na displeji se zobrazuje E5	Vysoké vstupní napětí.	Zkontrolujte, zda je vstupní napětí v normě.
Na displeji se zobrazuje E6	Nízké vstupní napětí.	Zkontrolujte, zda je vstupní napětí v normě.
Na displeji se zobrazuje E7	Vnitřní teplota přesahuje 80 °C.	Použijte ingredience o pokojové teplotě nebo přidejte studenou vodu a restartujte zařízení.

POKYNY K LIKVIDACI



Symbol na spodní straně zařízení označuje oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení (směrnice 2012/19/EU-WEEE). Na konci životnosti zařízení jej nevyhazujte jako smíšený pevný komunální odpad, ale zlikvidujte jej v příslušném sběrném středisku ve vaší oblasti nebo jej vraťte distributorovi při nákupu nového zařízení stejného typu, které bude mít stejné funkce. Pokud je zařízení, které má být zlikvidováno, menší než 25 cm, lze jej vrátit do maloobchodní prodejny o rozloze větší než 400 m² bez nutnosti zakoupit nové podobné zařízení. Tento postup odděleného sběru elektrických a

elektronických zařízení se provádí v souladu s evropskou environmentální politikou, jejímž cílem je ochrana a zlepšování kvality životního prostředí a předcházení potenciálním účinkům na lidské zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek v těchto zařízeních nebo jejich nesprávného používání. Upozornění! Nesprávná likvidace elektrických a elektronických zařízení může mít za následek sankce.



Tento výrobek je určen pro domácí použití.

Shoda, potvrzená označením CE na zařízení, se vztahuje na směrnici 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnici 2014/35/EU o elektrickém materiálu určeném k použití v rámci daných napěťových limitů a směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU. Tento výrobek je elektronické zařízení, které bylo testováno, aby bylo podle současných technických znalostí zajištěno, že neinterferuje s jinými zařízeními umístěnými v blízkosti (elektromagnetická kompatibilita) a že je bezpečné, pokud je používáno v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití. V případě provozních anomálií zařízení dále nepoužívejte a v případě potřeby se obraťte přímo na výrobce.

ZÁRUKA

Na tento spotřebič se poskytuje záruka 2 roky od data dodání zboží nebo jiná delší lhůta stanovená vnitrostátními právními předpisy země bydliště spotřebitele. Toto ustanovení je v souladu s italskou a evropskou legislativou. Výrobky LAICA jsou určeny pro domácí použití a nesmějí být používány na veřejných místech. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a nevztahuje se na škody způsobené náhodnou událostí, nesprávným používáním, nedbalostí nebo zneužitím výrobku. Používejte pouze dodané příslušenství; použití jiného příslušenství může mít za následek neplatnost záruky. Za žádných okolností neotevírejte zařízení; v případě otevření nebo neoprávněné manipulace se záruka definitivně ruší.

Tato záruka se nevztahuje na části podléhající opotřebení ani na dodané baterie. Po uplynutí 2 let od dodání nebo jiné delší lhůty stanovené vnitrostátními právními předpisy země bydliště spotřebitele záruka zaniká; v takovém případě budou zásahy technické pomoci prováděny za poplatek. Informace o technické pomoci, ať už v rámci záruky nebo za poplatek, lze získat na adrese info@laica.com. Za opravy nebo výměny produktů, na které se vztahují záruční podmínky, se neplatí

žádné poplatky. V případě závad se obraťte na prodejce. Zařízení NEZASÍLEJTE přímo společnosti LAICA. Žádné zásahy v rámci záruky (včetně výměny výrobku nebo jeho části společností) neprodlužují původní dobu záruky vyměněného výrobku. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody, které mohou být přímo nebo nepřímo způsobeny osobám, majetku nebo zvířatům v důsledku nedodržení všech požadavků stanovených v příslušném návodu k použití, zejména varování týkajících se instalace, používání a údržby spotřebiče. Společnost LAICA, v rámci svého neustálého úsilí o zlepšování svých výrobků, je oprávněna bez předchozího upozornění zcela nebo částečně měnit své výrobky v závislosti na výrobních požadavcích, aniž by tím vznikla společnosti LAICA jakákoli odpovědnost vůči jejím prodejcům. Další informace: www.laica.it.

ZÁKLADNÍ RECEPTY

1. Ořechové mléko (Program "Nut")

- 70–112 g ořechů (např. mandle, kešu ořechy, vlašské ořechy atd.), namočených po dobu nejméně 6 hodin
- 700 ml vody

NÁVOD:

- Vložte namočené ořechy a vodu do mixéru.
- Vyberte program "Nut" a stiskněte "START".
- Po dokončení programu, pokud je to žádoucí, dobře přecedte pro hladkou konzistenci.

2. Mandlové mléko (Program "Almond")

- 2–4 lžice surových nesolených mandlí (namočených po dobu 6–12 hodin)
- 240 ml vody

NÁVOD:

- Vložte namočené mandle a vodu do mixéru.
- Vyberte program "Almond" a stiskněte "START".
- Po dokončení programu, pokud je to žádoucí, dobře přecedte pro hladkou konzistenci.

3. Syté sójové mléko (program Program "Soy")

- 70–112 g sójových bobů, namočených alespoň 8 hodin nebo přes noc
- 700 ml vody

NÁVOD:

- Vložte namočené sójové boby a vodu do mixéru.
- Vyberte program "Soy" a stiskněte "START".
- Po dokončení programu, pokud je to žádoucí, dobře přecedte pro hladkou konzistenci.

4. Ovesné mléko (Program "Oat")

- 75–100 g ovesných vloček
- 600 ml vody

NÁVOD:

- Vložte ovesné vločky a vodu do mixéru.
- Vyberte program "Oat" a stiskněte "START".
- Po dokončení programu, pokud je to žádoucí, dobře přecedte pro hladkou konzistenci.

5. Mléčný koktejl (Program "Milkshake")

- 200 ml mléka
- Šálek ledu
- 100 g ovoce podle výběru

NÁVOD:

- Vložte ovoce, mléko a led do mixéru.
- Vyberte program "Milkshake" a stiskněte "START".

6. Šáva (Program "Juice")

- 300 g čerstvého ovoce nebo zeleniny
- 100 ml vody

NÁVOD:

- Vložte vodu a ostatní přísady do mixéru.
- Vyberte program "Juice" a stiskněte "START".

7. Polévka (Program "Soup")

- 300 g nakrájené zeleniny
- 500 ml vody nebo vývaru

NÁVOD:

- Vložte přísady a tekutinu do mixéru.
- Vyberte program "Soup" a stiskněte "START".

8. Krémová polévka (Program "Cream Soup")

- 350 g zeleniny nebo vařených ingrediencí
- 500 ml vody nebo vývaru

NÁVOD:

- Vložte přísady a tekutinu do mixéru.
- Vyberte program "Creamy Soup" a stiskněte "START".



Další recepty najdete zde

**VARIACÍ BLENDER – NÁVOD NA POUŽITIE A ZÁRUKA**

Vážený zákazník, spoločnosť LAICA by sa Vám rada poďakovala za výber jedného z našich produktov, ktoré sú navrhnuté podľa prísnych kritérií výkonu a kvality s cieľom zabezpečiť Vašu úplnú spokojnosť.

DÔLEŽITÉ**PREČÍTAJTE SI POZORNE PRED POUŽITÍM****USCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE PRE BUDÚCE POUŽITIE**

Návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou produktu a je potrebné ho uchovávať počas celej životnosti produktu. Ak sa produkt prevedie na iného vlastníka, je potrebné previesť aj celú dokumentáciu. Aby bolo zaistené bezpečné a správne používanie produktu, musí používateľ pozorne prečítať pokyny a varovania uvedené v návode, pretože obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a údržby. Ak ste návod na použitie stratili alebo potrebujete ďalšie informácie alebo vysvetlenia, vyplňte príslušný formulár na webovej stránke: <https://www.laica.it/> v sekcii FAQ a Podpora.

OSAH

LEGENDA SYMBOLOV	strana 76
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	strana 76
POPIS PRODUKTU	strana 77
NÁVOD NA POUŽITIE	strana 78
ÚDRŽBA A SKLADOVANIE	strana 80
ODSTRÁNENIE PORÚCH	strana 80
POKYNY NA LIKVIDÁCIU	strana 81
ZÁRUKOVÉ PODMIENKY	strana 81
ZÁKLADNÉ RECEPTY	strana 82

VYSVETLENIE SYMBOLOV

VAROVANIE: označuje, že nesprávna obsluha môže mať za následok vážne zranenia osôb zranenia a poškodenia majetku.

**MUSÍTE DODRŽIAVAŤ****ABSOLÚTNY ZÁKAZ****POTRAVINÁRSKA KVALITA****VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

- Pred použitím výrobku skontrolujte, či je spotrebič nepoškodený a bez viditeľných poškodení. V prípade pochybností spotrebič nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu.
- ❗ Plastový obal uchováajte mimo dosahu detí: nebezpečenstvo udusení.
- Pred pripojením spotrebiča sa uistite, že údaje o napätí uvedené na typovom štítku výrobku zodpovedajú napätiu elektrickej siete, ktorú používate. Použite vyhradenú zásuvku s menovitým prúdom 10 A alebo vyšším. Zásuvku nepoužívajte súčasne s inými spotrebičmi. Ak je výrobok pripojený k elektrickej zásuvke a nepoužíva sa, musí byť vypnutý.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na účel, na ktorý bol navrhnutý, a spôsobom uvedeným v návode na použitie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a preto nebezpečné.
- Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym používaním.
- Tento spotrebič môžu používať osoby vo veku 14 rokov a viac.
- Používanie a údržbu tohto spotrebiča môžu vykonávať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nezkušené osoby, a to iba pod primeraným dohľadom dospelých.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Zariadenie NIKDY nenechávajte v prevádzke bez dozoru. Po použití ho vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- V prípade poruchy a/alebo nesprávnej funkcie spotrebič vypnite bez toho, aby ste s ním manipulovali. Vždy kontaktujte predajcu, aby spotrebič opravil.
- ⊘ Nikdy nepoužívajte iné napájacie adaptéry ako tie, ktoré sú uvedené na štítku s údajmi umiestnenom na spodnej strane spotrebiča.
- Aby ste predišli zraneniam, popáleninám, úrazu elektrickým prúdom, úniku alebo nebezpečenstvu požiaru, používajte výrobok iba na stabilných, rovných povrchoch. Neumiestňujte ho na nestabilné, vibrujúce, naklonené alebo vyvýšené plochy na tatami rohožiach, kobercoch, uterákoch, povrchoch citlivých na teplo (napr. rohožiach alebo papieroch), v blízkosti záclon,

otvoreného ohňa, stien alebo nábytku, aby nedošlo k požiaru, zafarbeniu alebo poruche. Zabezpečte dostatočné vetranie okolo produktu, aby sa mohlo teplo odvádzať.

- Produkt nepoužívajte vonku ani v priestoroch vystavených kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Neumiestňujte ho na mokré povrchy. Voda, ktorá sa dostane do produktu, môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo únik.
- NEPRIPOJÚVAJTE, neodpájajte ani nepoužívajte spotrebič mokrými alebo vlhkými rukami.
- NEŤAHÁJTE za napájací kábel ani za samotný spotrebič, aby ste ho odpojili.
- So zariadením zaobchádzajte opatrne, chráňte ho pred nárazmi, extrémnymi teplotnými výkyvmi, vlhkosťou, prachom, priamym slnečným žiarením a zdrojmi tepla.
- Hneď po použití a vždy pred čistením odpojte zástrčku zo zásuvky.
- **NIKDY neponárajte ani neoplachujte hlavnú jednotku vo vode alebo iných tekutinách.**
- Ak elektrický spotrebič spadne do vody, nepokúšajte sa ho vybrať, ale ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Pozor! Z žiadneho dôvodu nezasahujte do napájacieho kábla. V prípade poškodenia kontaktujte svojho predajcu.
- Kábel rozvinite na celú dĺžku a držte ho ďalej od zdrojov tepla.
- Pred presunutím jednotky skontrolujte, či je zástrčka odpojená zo zásuvky.
- **NEVKLADAJTE ruky do nádoby:** nože sú veľmi ostré, hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Nepoužívajte príslušenstvo ani diely, ktoré nie sú súčasťou produktu, aby ste predišli požiaru alebo zraneniu.



VAROVANIE! PRED POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA

- Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že je nasadené veko. **Počas prevádzky neotvárajte veko.**
- ⊘ Počas pracovného procesu neotvárajte kryt.
- **NIKDY neprevádzkujte mixér bez ingrediencií!** Motor sa môže prehriať.
- ❗ Po dokončení práce je prísne zakázané ohrievať alebo miešať.
- ❗ NEPOUŽÍVAJTE spotrebič na viac ako 2 po sebe idúce procesy rozmixovania, spotrebič vypnite a nechajte ho 30 minút vychladnúť, než ho znovu zapnete.
- ❗ NEVLEJTE horúce tekutiny (s teplotou nad 40 °C) do odmernej nádoby; pred

použitím ich nechajte vychladnúť.

- ❗ NEPOUŽÍVAJTE mixér na sekanie tvrdých a suchých potravín.
- ❗ Aby ste zabránili rozliatiu ingrediencií počas spracovania, NEPREKRAČUJTE maximálnu hladinu 1000 ml uvedenú na odmernej nádobe.
- ❗ NEPRIDÁVAJTE viac ako 1000 ml tekutých surovín. NEPRIDÁVAJTE viac ako 750 ml surovín, ktoré majú tendenciu zvyšovať svoj objem (napríklad mlieko).
- Veko nádoby sa môže časom zašpiniť; je to normálne.
- Ak dôjde počas prevádzky k prerušeniu napájania na 2 minúty alebo menej, produkt automaticky obnoví predchádzajúci program po obnovení napájania. Pri dlhších výpadkoch sa produkt vráti do pohotovostného režimu a proces varenia je potrebné znovu spustiť, aby sa zabránilo pripáleniu alebo pretečeniu.
- Vysokorychlostný motor produktu môže počas používania vydávať prerušované, meniace sa zvuky, čo je normálne.
- **Funkcie vyberajte prísne podľa pokynov. Nesprávny výber môže spôsobiť pretečenie kaše, pripálenie dna alebo neúplné varenie.**
- Produkt je určený na použitie v nadmorských výškach od 0 do 2000 metrov.
- Toto zariadenie nie je určené na profesionálne použitie, ale iba na domáce použitie.
- Toto zariadenie nie je vhodné na skladovanie potravín: po každom použití prosím potraviny včas vyprázdnite.
- Pri bežnom používaní sa neočakáva žiadne viditeľné opotrebovanie. V prípade fyzického poškodenia zariadenie zlikvidujte.

POPIS PRODUKTU

1. **Veko:** Veko zakrýva mixér počas prevádzky. Pred naliatím ingrediencií ho vždy odstráňte. Buďte opatrní, pretože veko môže byť počas používania alebo po ňom veľmi horúce.
2. **Vonkajšie telo:** Vonkajšie telo tvorí hlavný plášť spotrebiča, ktorý uzatvára a chráni vnútorné časti počas každodenného používania.
3. **Vnútorná sklenená nádoba:** Sem sa vkladajú ingrediencie na mixovanie alebo varenie. Nádoba je vyrobená zo skla, aby odolala teplu a umožnila vám vidieť obsah.
4. **Nožová sada mixéra:** Nožová sada sa nachádza vo vnútri sklenenej nádoby

a mieša, seká a drví ingrediencie podľa potreby pre rôzne recepty. Pozor, ostré.

5. **Neprílnavá varná doska:** Doska pod nožmi je neprílnavá, čo uľahčuje varenie a čistenie. Pomáha zabrániť pripáleniu potravín vo vnútri spotrebiča.
6. **Ovládací panel:** Ovládací panel slúži na prístup k ovládacím prvkom. Použite ho na výber nastavení mixovania, varenia alebo iných prevádzkových nastavení podľa potreby.
7. **Rukoväť:** Rukoväť na boku spotrebiča slúži na zdvíhanie, prenášanie alebo nalievanie. Vždy ju používajte pri presúvaní spotrebiča, najmä ak je horúci.
8. **Napájací konektor:** Napájací konektor pripojte k príslušnej zásuvke na spotrebiči, aby ste ho napojili na elektrickú sieť.
9. **Protiskluzové nožičky:** Protiskluzové nožičky udržiavajú spotrebič stabilný počas používania, čím znižujú riziko pohybu alebo nehôd.
10. **Odnímateľný napájací kábel:** Napájací kábel dodáva elektrickú energiu pripojením spotrebiča do zásuvky. Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený.
11. **Tlačidlo "TIMER":** Tlačidlo "TIMER" vám umožňuje nastaviť konkrétny čas, kedy má spotrebič začať prevádzku. Je užitočné na plánovanie receptov vopred.
12. **Tlačidlo "START":** Stlačením tohto tlačidla spustíte vybraný proces mixovania alebo varenia podľa zvoleného režimu.
13. **Tlačidlo „MODE“:** Pomocou tlačidla „MODE“ alebo nastavenia vyberte požadovanú funkciu, napríklad mixovanie alebo varenie, podľa vašich požiadaviek.
14. **Kefka:** Použite kefku na odstránenie najzarputilejšej nečistoty alebo zvyškov, ktoré ostali po programe "Čistenie".
15. **Odmerka:** Na dávkovanie prísad použite priložený odmerku.

Technické údaje

- Menovité napätie: AC 220-240 V 50/60 Hz
- Menovitý výkon: ohrev 1180 W / miešanie 220 W
- Spotreba energie v režime vypnutia: 0,47 W
- Objem nádoby: 1000 ml (max. 800 ml horúcej tekutiny)
- Nastavenia rýchlosti: Predprogramované cykly podľa funkcií
- 8 prednastavených programov (orechy, mandle, sója, ovos, mliečny kokteil, džús, polievka, krémová polievka, ohrievanie, čistenie)
- Prevádzkové podmienky prostredia: 10 °C až 40 °C, max. relatívna vlhkosť

85 %

- Podmienky skladovania: 10 °C až 50 °C, max. relatívna vlhkosť 85 %

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Pred prvým použitím kuchynského mixéra ho umyte podľa pokynov v časti „Údržba“.
2. Pred prvým použitím odstráňte všetky obaly a uistite sa, že všetky časti sú čisté.
3. Motor mixéra umiestnite na rovný a stabilný povrch.
4. Do odmernej nádoby pridajte ingrediencie a dajte pozor, aby množstvo tekutiny neprekročilo maximálnu hladinu (800 ml pre horúce tekutiny, celkom 1000 ml).
5. Dobré uzavrite veko a vyrovnajte výtoky.
6. Zapojte napájací kábel do napájacieho konektora a potom do vhodnej zásuvky. Na displeji sa zobrazí obrazovka pohotovostného režimu (—).
7. Po 1 minúte nečinnosti sa všetky displeje vypnú a prejdú do režimu spánku. Stlačte ľubovoľné tlačidlo, aby sa opäť zobrazilo odpočítavanie.
8. Stlačte tlačidlo "MODE", kým nevyberiete požadovaný program. Príslušná kontrolka bude blikať.
9. Stlačte tlačidlo „START“ na spustenie programu. Na displeji sa zobrazí priebeh prevádzky a odpočítavanie času.
10. Po dokončení programu mixér vydá pípnutie a prejde do pohotovostného režimu, ak nie je v režime ohrevu. V režimoch Orechy, Mandle, Sója, Polievka a Krémová polievka sa produkt automaticky prepne do funkcie udržiavania teploty na 2 hodiny.
11. Pre naplánované spustenie stlačte po výbere funkcie tlačidlo „TIMER“; nastavte čas odloženia v 1-hodinových krokoch od 1 do 12 hodín; stlačte tlačidlo „START“ na aktiváciu odpočítavania.
12. Po použití odpojte zariadenie od napájania a opatrne odstráňte veko (môže uniknúť para).

PODROBNÝ POPIS PROGRAMOV

Tlačidlo "TIMER": Tlačidlo "TIMER" vám umožňuje odložiť čas prípravy mlieka, polievky alebo jedla až o 12 hodín. Najskôr použite tlačidlo „MODE“ podľa popisu a pred výberom tlačidla „START“ stlačte tlačidlo „MODE“, aby ste nastavili

oneskorenie. Bude sa zvyšovať v krokoch po 1 hodine.

Tlačidlo "MODE": Toto tlačidlo slúži na prepínanie medzi 10 dostupnými režimami. Kontrolka nad každým režimom sa rozsvieti a bliká, kým nestlačíte tlačidlo „START“. Ak v priebehu 1 minúty nevykonáte žiadnu akciu, prístroj sa vráti do pohotovostného režimu.

Tlačidlo "START": Týmto tlačidlom spustíte program.

Funkcia pamäte: Zariadenie má zabudovanú funkciu pamäte. Ak sa zariadenie náhodne odpojí alebo dôjde k výpadku napájania na dobu 2 minút, zariadenie bude pokračovať v cykle od začiatku.

- Upozorňujeme, že pracovný čas sa začne odpočítavať po dosiahnutí cieľovej teploty.

Funkcia	Pracovný čas (minúty)	Popis	Poznámky
Nut (Rastlinné mlieko)	15	Funkcia ohrevu, mixovania a miešanie, ideálne pre všetky druhy horúcich orechových mliek.	V prípade orechových mliek, ktoré nemajú vlastný program, odporúča sa orechy namočiť cez noc.
Almond (Mandľové mlieko)	18	Špecializovaný program na mandľové mlieko pre získanie najlepšieho mandľového mlieka.	Iba pre mandľové mlieko, ale môžete pridať sladidlá a príchute.
Soy (Sójové mlieko)	28	Špecializovaný program na sójové mlieko pre získanie najlepšieho mandľového mlieka.	Určené iba pre sójové mlieko, ale môžete pridať sladidlá a príchute.
Oat (Ovsené mlieko)	3	Špecializovaný program na ovsené mlieko bez ohrevu.	Iba pre ovsené mlieko, ale môžete pridať sladidlá a príchute.

Milkshake (Koktail / Smoothie)	3	Unikátny cyklus mixovania pre hladké mliečne koktaily.	Pridajte mlieko, ľad a ďalšie ingrediencie. Je potrebné pridať tekutiny.
Juice (Štava)	3	Unikátny mixovací cyklus pre hladké džúsy.	Pridajte ovocie a príchute. Je potrebné pridať tekutiny.
Soup (Polievka)	28	Určené na hustšie polievky s funkciou ohrevu a minimálnym miešaním.	Zmiešajte zeleninu a mäso, ale musíte pridať vývar alebo tekutinu. Nie je určené na varenie surového mäsa.
Creamy soup (Krémová polievka)	28	Určené pre hladké polievky s funkciou ohrevu a minimálnym miešaním.	Zmiešajte zeleninu a mäso, ale nezabudnite pridať vývar alebo tekutinu. Nie je určené na varenie surového mäsa.
Warm (Zohrievanie)	120	Udrží váš nápoj a polievku v ideálnej teplote 60 °C až 2 hodiny.	Použite tekutinu a pamätajte, že niektoré druhy mlieka, napríklad ovsené, môžu pri zahriatí zničiť textúru.

Clean (Čistenie)	5	Zahrievanie a mixovanie automaticky čistí váš kuchynský mixér.	Na čistenie citrónovou šľavou odporúčame nasledovné: 1 polievkovú lyžicu citrónovej šľavy (alebo šľavy z 1 citróna) nechajte pôsobiť 15–30 minút, aby sa rozpustil vodný kameň po dokončení čistiaceho cyklu. Po dokončení opláchnite. Na odstránenie prípadných zvyškov jedla použite dodanú kefku.
---------------------	---	--	---

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Pred čistením výrobku si dôkladne umyte ruky. S výrobkom zaobchádzajte opatrne, chráňte ho pred nárazmi, priamym slnečným žiarením a zdrojmi tepla. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov čistenia použite dodávanú funkciu čistenia.

- Pri použití čistickej funkcie pridávajte iba vodu. V prípade tvrdých škvŕn alebo nečistôt sa odporúča pridať vodu a čerstvú citrónovú šľavu. Po dokončení čistickej funkcie opláchnite vodou a osušte handričkou (pozor na ostré čepele).
- Veko nemusí byť funkciou čistenia dobre vyčistené, preto ho môžete umyť ručne teplou mydlovou vodou. Nezničte silikónové tesnenie.
- Po každom použití umyte nádobu a viečko.
- Hlavnú jednotku utrite suchou alebo mierne vlhkou handričkou, neponárajte ju do vody.
- Na žiadnej časti nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani ocelovú vlnu.
- Pred uskladnením sa uistite, že sú všetky časti úplne suché, aby sa zabránilo vzniku plesne.
- Skladujte na chladnom, suchom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.

DOSTUPNÉ NÁHRADNÉ DIELY:

- AHI1031 Sada náhradných dielov pre VB3301

ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zobrazenie OPEN	Veko nie je správne uzavreté. Ak veko nie je uzavreté.	Znovu nasadte veko, aby bolo správne uzavreté. Pred použitím sa uistite, že je veko nasadené.
	Mixér je príliš plný	Znížte množstvo potravín, aby neprekročilo maximálne množstvo.
Preteká tekutina	Príliš veľa vody.	Uistite sa, že mixér nie je naplnený nad limit.
Nemiša	Chýba tekutina.	Na dosiahnutie dobrých výsledkov mixovania je potrebná tekutina.
	Nedostatočné množstvo potravín alebo tekutiny v nádobe.	Uistite sa, že ste pridali dostatočné množstvo tekutiny alebo potravín, aby boli zakryté nože.
	Zvolený nesprávny program.	Niektoré programy nepoužívajú funkcie mixovania.
Potraviny nie sú dostatočne uvarené	Nadmerné množstvo potravín alebo tekutiny vo vnútri.	Znížte množstvo potravín vo vnútri a postupujte podľa priložených receptov.
Potraviny sú prepečené	Nedostatočné množstvo potravín alebo tekutiny v nádobe.	Zvýšte množstvo potravín alebo tekutín vo vnútri a postupujte podľa priložených receptov.

Spálené jedlo na ohrievacej platni	Nedostatočné množstvo použitej tekutiny.	Zabezpečte, aby bolo počas varenia dostatočné množstvo tekutiny, aby sa jedlo nepripálilo.
	Použitie potraviny s vysokým obsahom cukru.	Zabezpečte dostatočné množstvo tekutiny a znížte obsah cukru.
Program sa neočakávané zastaví	Veko nie je správne uzavreté.	Dobre zaistíte veko.
	Odnímateľný kábel je vytiahnutý z napájacieho konektora.	Správne upevnite napájací kábel a nevyfahajte ho príliš ďaleko.
Prehrievanie	Neustále používanie počas viacerých cyklov bez možnosti ochladenia a odpočinku.	Pred použitím nechajte produkt vychladnúť po dobu 1 hodiny.
Na displeji sa zobrazuje E1	Otvorený obvod senzora.	Odpojte napájanie a do mixéra nalejte vodu na ochladenie.
Na displeji sa zobrazuje E2	Suché prehriatie v dôsledku nedostatku vody počas prevádzky môže spôsobiť vypnutie termostatu z dôvodu prehriatia.	Odpojte napájanie, pridajte vodu do mixéra na ochladenie.
Na displeji sa zobrazuje E3	Alarm detekcie abnormálnej teploty.	Odpojte napájanie a pred opätovným spustením nechajte produkt vychladnúť po dobu 1 hodiny.
Na displeji sa zobrazuje E4	Veko nie je správne uzavreté.	Skontrolujte, či je veko správne uzavreté.

Na displeji sa zobrazuje E5	Vysoké vstupné napätie.	Skontrolujte, či je vstupné napätie normálne.
Na displeji sa zobrazuje E6	Nízke vstupné napätie.	Skontrolujte, či je vstupné napätie normálne.
Na displeji sa zobrazuje E7	Vnútorná teplota presahuje 80 °C.	Použite ingrediencie izbovej teploty alebo pridajte studenú vodu a potom reštartujte.

POKYNY NA LIKVIDÁCIU



Symbol na spodnej strane zariadenia označuje separovaný zber elektrických a elektronických zariadení (smernica 2012/19/EÚ-WEEE). Na konci životnosti zariadenia ho nevyhadzujte ako zmiešaný tuhý komunálny odpad, ale odovzdajte ho do špecializovaného zberného strediska vo vašej oblasti alebo ho vráťte distribútorovi pri kúpe nového zariadenia rovnakého typu, ktoré bude mať rovnaké funkcie. Ak je spotrebič, ktorý sa má likvidovať, menší ako 25 cm, je možné ho vrátiť do maloobchodnej predajne s plochou väčšou ako 400 m² bez nutnosti zakúpenia nového podobného zariadenia. Tento postup separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení sa vykonáva v súlade s európskou environmentálnou politikou, ktorej cieľom je ochrana, zachovanie a zlepšenie kvality životného prostredia, ako aj zabránenie potenciálnym vplyvom na ľudské zdravie v dôsledku prítomnosti nebezpečných látok v takýchto zariadeniach alebo ich nesprávneho používania alebo používania ich častí. Upozornenie! Nesprávne likvidovanie elektrických a elektronických zariadení môže mať za následok sankcie.



Tento výrobok je určený na domáce použitie. Zhoda, potvrdená označením CE na zariadení, sa vzťahuje na smernicu 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite, smernicu 2014/35/EÚ o elektrickom materiáli určenom na použitie v rámci daných napäťových limitov a smernicu o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS) 2011/65/EÚ. Tento produkt je elektronické zariadenie, ktoré bolo testované s cieľom zabezpečiť, aby podľa súčasných technických poznatkov neinterferovalo s inými zariadeniami nachádzajúcimi sa v blízkosti (elektromagnetická kompatibilita) a aby bolo

bezpečné, ak sa používa v súlade s pokynmi uvedenými v návode na použitie. V prípade porúch neprestávajte zariadenie používať a v prípade potreby sa obráťte priamo na výrobcu.

ZÁRUKA

Na tento spotrebič sa poskytuje záruka 2 roky od dátumu dodania tovaru alebo iná dlhšia lehota stanovená vnútroštátnymi právnymi predpismi krajiny bydliska spotrebiteľa.

Toto ustanovenie je v súlade s talianskymi a európskymi právnymi predpismi. Výrobky LAICA sú určené na domáce použitie a nesmú sa používať na verejných miestach. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady a nevzťahuje sa na poškodenia spôsobené náhodnou udalosťou, nesprávnym používaním, nedbanlivosťou alebo nesprávnym používaním výrobku. Používajte iba príslušenstvo dodávané s výrobkom; použitie iného príslušenstva môže mať za následok neplatnosť záruky. Zariadenie z žiadneho dôvodu neotvárať; v prípade otvorenia alebo manipulácie sa záruka definitívne ruší.

Táto záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu ani na dodávané batérie. Po uplynutí 2 rokov od dodania alebo po uplynutí inej dlhšej lehoty stanovenej vnútroštátnymi právnymi predpismi krajiny bydliska spotrebiteľa záruka zaniká; v takomto prípade bude technická pomoc poskytovaná za poplatok. Informácie o technickej pomoci, či už v rámci záruky alebo za poplatok, môžete získať na adrese info@laica.com. Za opravy alebo výmeny produktov, na ktoré sa vzťahujú záručné podmienky, sa neplatí žiadna suma. V prípade porúch kontaktujte predajcu. NEPOSIELAJTE spotrebič priamo spoločnosti LAICA. Všetky operácie v rámci záruky (vrátane výmeny výrobku alebo jeho časti zo strany spoločnosti) neprodľujú pôvodnú záručnú dobu nahradeného výrobku. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody, ktoré môžu priamo alebo nepriamo vzniknúť osobám, majetku alebo zvieratám v dôsledku nedodržania všetkých požiadaviek stanovených v príslušnom návode na použitie, a to najmä varovaní týkajúcich sa inštalácie, používania a údržby spotrebiča. Spoločnosť LAICA sa neustále snaží zlepšovať svoje výrobky a má právo bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť svoje výrobky v celom rozsahu alebo čiastočne v závislosti od výrobných požiadaviek, bez toho, aby tým vznikla spoločnosti LAICA akákoľvek zodpovednosť voči svojim predajcom. Ďalšie informácie: www.laica.it.

ZÁKLADNÉ RECEPTY

1. Orechové mlieko (Program "Nut")

- 70–112 g orechov (napr. mandle, kešu, vlašské orechy atď.), namočených najmenej 6 hodín
- 700 ml vody

POSTUP:

- Vložte namočené orechy a vodu do mixéra.
- Vyberte program "Nut" a stlačte "START".
- Po dokončení programu, ak si želáte, dobre prefiltrujte pre hladkú konzistenciu.

2. Mandľové mlieko (Program "Almond")

- 2–4 polievkové lyžice surových nesolených mandlí (namáchaných 6–12 hodín)
- 240 ml vody

POSTUP:

- Vložte namočené mandle a vodu do mixéra.
- Vyberte program "Almond" a stlačte "START".
- Po dokončení programu, ak si želáte, dobre prefiltrujte pre hladkú konzistenciu.

3. Husté sójové mlieko (Program "Soy")

- 70–112 g sójových bôbov, namočených najmenej 8 hodín alebo cez noc
- 700 ml vody

POSTUP:

- Vložte namočené sójové bôby a vodu do mixéra.
- Vyberte program "Soy" a stlačte "START".
- Po dokončení programu, ak si želáte, dobre prefiltrujte pre hladkú konzistenciu.

4. Ovsené mlieko (Program "Oat")

- 75–100 g ovsených vločiek
- 600 ml vody

POSTUP:

- Vložte ovsené vločky a vodu do mixéra.
- Vyberte program "Oat" a stlačte "START".

- Po dokončení programu, ak si želáte, dobre prefiltrujte pre hladkú konzistenciu.

5. Milkshake (Program "Milkshake")

- 200 ml mlieka
- Šálka ľadu
- 100 g ovocia podľa výberu

POSTUP:

- Vložte ovocie, mlieko a ľad do mixéra.
- Vyberte program "Milkshake" a stlačte "START".

6. Šťava (Program "Juice")

- 300 g čerstvého ovocia alebo zeleniny
- 100 ml vody

POSTUP:

- Vložte vodu a ostatné prísady do mixéra.
- Vyberte program "Juice" a stlačte "START".

7. Polievka (Program "Soup")

- 300 g nakrájanej zeleniny
- 500 ml vody alebo vývaru

POSTUP:

- Vložte prísady a tekutinu do mixéra.
- Vyberte program "Soup" a stlačte "START".

8. Krémová polievka (Program "Cream Soup")

- 350 g zeleniny alebo varených ingrediencií
- 500 ml vody alebo vývaru

POSTUP:

- Vložte prísady a tekutinu do mixéra.
- Vyberte program "Creamy Soup" a stlačte "START".



Ďalšie recepty nájdete tu



FŐZŐBLENDER - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ÉS GYÁRTÁSI GARANCIA

Tisztelt vásárló! Az LAICA köszönetet mond Önnek, hogy termékeink közül választott, amelyeket szigorú teljesítmény- és minőségi kritériumok alapján terveztek, hogy teljes mértékben elégedett legyen velük.

FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL TARTSA MEG A KÉSŐBBIEKRE



A használati utasítást a termék szerves részének kell tekinteni, és azt a termék teljes élettartama alatt meg kell őrizni. Ha a terméket másik tulajdonosnak adják át, a dokumentációt is teljes egészében át kell adni. A termék biztonságos és helyes használatának biztosítása érdekében a felhasználónak gondosan el kell olvasnia a kézikönyvben található utasításokat és figyelmeztetéseket, mivel azok fontos információkat tartalmaznak a biztonsággal, a használattal és a karbantartással kapcsolatban. Ha a használati utasítás elveszett, vagy további információra vagy magyarázatra van szüksége, kérjük, töltsse ki a megfelelő űrlapot a weboldalon: <https://www.laica.it/> a GYIK és támogatás részben.

TARTALOM

SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	oldal 84
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	oldal 84
TERMÉKLEÍRÁS	oldal 85
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	oldal 86
KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS	oldal 88
HIBAKERESÉS	oldal 88
HULLADÉKKEZELÉSI ÚTMUTATÓ	oldal 89
GARANCIÁLIS FELTÉTELEK	oldal 90
ALAPRECEPTEK	oldal 90

SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



FIGYELMEZTETÉS: jelzi, hogy a helytelen használat súlyos személyi sérüléseket, anyagi károkat okozhat.



BETARTANDÓ



TILOS



ÉLELMISZER-MINŐSÉG



ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék használata előtt ellenőrizze, hogy a készülék sértetlen-e, nincs-e rajta látható sérülés. Ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.
- A műanyag csomagolást tartsa távol a gyermekektől: fulladásveszély!
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a termék típusábráján feltüntetett hálózati feszültség megfelel-e a használt elektromos hálózat feszültségének. Használjon 10 A vagy annál nagyobb névleges áramerősségű, erre a célra kijelölt aljzatot. Ne használja az aljzatot más készülékekhez. Ha a termék csatlakoztatva van az elektromos aljzathoz, de nem használja, akkor ki kell kapcsolnia.
- Ezt a készüléket kizárólag a tervezett célra és a használati utasításban megadott módon szabad használni. Minden más típusú használat nem megfelelőnek és ezért veszélyesnek minősül.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért.
- Ezt a készüléket 14 éves vagy annál idősebb személyek használhatják.
- A készülék használatát és karbantartását fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott személyek, illetve tapasztalatlan személyek csak felnőtt felügyelete mellett végezhetik.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Használat után kapcsolja ki és válassza le a hálózatról.
- Meghibásodás és/vagy működési zavar esetén kapcsolja ki a készüléket, anélkül, hogy megpróbálná megjavítani. Javítás esetén mindig forduljon a kereskedőhöz.
- Soha ne használjon más hálózati adaptert, mint amit a készülék alján található adatcímken feltüntettek.

- A sérülések, égési sérülések, áramütés, szivárgás vagy tűzveszély elkerülése érdekében a terméket csak stabil, sík felületen használja. Ne helyezze instabil, rezgő, ferde vagy emelt felületekre, tatami szőnyegekre, szőnyegekre, törülközőkre, hőérzékeny felületekre (pl. szőnyegek vagy papírok), függönyök, nyílt láng, falak vagy bútorok közelébe, hogy elkerülje a tüzet, elszíneződést vagy meghibásodást. Gondoskodjon a termék megfelelő szellőzéséről a hőelvezetés érdekében.
- Ne használja a terméket kültéren vagy csepegő vagy fröccsenő víznek kitett területeken. Kerülje a nedves felületekre való elhelyezést. A termékbe bejutó víz áramütést vagy szivárgást okozhat.
- NE csatlakoztassa, válassza le vagy használja a készüléket nedves vagy párás kézzel.
- NE húzza a tápkábelt vagy magát a készüléket, hogy kihúzza a dugót.
- Óvatosan kezelje a terméket, védje az ütésektől, a hőmérséklet, a páratartalom, a por, a közvetlen napfény és a hőforrások extrém ingadozásaitól.
- Használat után azonnal, és tisztítás előtt mindig húzza ki a dugót a konnektorból.
- **Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a főegységet, és ne öblítse le vízzel.**
- Ha egy elektromos készülék vízbe esik, ne próbálja meg kivenni, hanem azonnal húzza ki a dugót a konnektorból.
- Figyelem! Semmilyen okból ne bábárljon a tápkábelrel. Sérülés esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.
- Tekerje ki a kábelt teljes hosszában, és tartsa távol hőforrásoktól.
- A készülék mozgatása előtt ellenőrizze, hogy a dugó ki van-e húzva a konnektorból.
- **NE tegye a kezét a tartályba:** a pengék nagyon élesek, vágási sérülések veszélye áll fenn.
- A tűzveszély és a személyi sérülések elkerülése érdekében ne használjon a termékhez nem tartozó kiegészítőket vagy alkatrészeket.



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a fedél be van-e helyezve. **A munkafolyamat során ne nyissa ki a fedelet.**

- ⊗ A munka folyamán ne nyissa fel a fedélt!
- **SOHA ne működtesse a turmixgépet üresen, összetevők nélkül!** A motor túlmelegedhet.
- ❗ A munka befejezése után tilos a melegítés vagy keverés.
- ❗ NE használja a készüléket 2 egymást követő pépesítési folyamatnál többször, kapcsolja ki a készüléket, és hagyja 30 percig lehűlni, mielőtt újra bekapcsolná.
- ❗ NE öntsön forró folyadékot (40 °C feletti hőmérsékletű) a mérőedénybe; használat előtt hagyja lehűlni.
- ❗ NE használja a turmixgépet kemény és száraz ételek aprítására.
- ❗ A feldolgozás során az összetevők kiömlésének elkerülése érdekében NE haladjon meg a mérőedényen feltüntetett 1000 ml-es maximális szintet.
- ❗ NE adjon hozzá több mint 1000 ml folyékony alapanyagot. NE adjon hozzá több mint 750 ml olyan alapanyagot, amelynek térfogata megnöhet (például tej).
- A pohár fedele idővel foltos lehet; ez normális jelenség.
- Ha a működés közben 2 percnél rövidebb ideig szünetel az áramellátás, a termék az áramellátás helyreállása után automatikusan folytatja az előző programot. Hosszabb áramszünet esetén a termék készenléti módba vált, és a főzési folyamatot újra kell indítani, hogy ne égjen oda vagy ne folyjon ki az étel.
- A termék nagy sebességű motorja használat közben időszakosan változó hangokat adhat ki, ez normális jelenség.
- **Kizárólag az utasításoknak megfelelően válassza ki a funkciókat. A helytelen választás a folyadék túlsordulásához, az aljzat megégéséhez vagy a főzés befejezetlenségéhez vezethet.**
- A termék 0 és 2000 méter közötti tengerszint feletti magasságon való használatra lett tervezve.
- Ez a készülék nem professzionális, hanem kizárólag háztartási használatra készült.
- Ez a készülék nem alkalmas élelmiszer tárolására: kérjük, minden használat után haladéktalanul ürítse ki az élelmiszereket belőle.
- Normál használat mellett nem várható látható kopás. Ha a készülék fizikai sérülést szenvedett, kérjük, ártalmatlanítsa.

TERMÉKLEÍRÁS

- 1. Fedél:** A fedél a keverőgépet fedi működés közben. Az összetevők kiöntése előtt mindig vegye le. Legyen óvatos, mert a fedél használat közben vagy után nagyon forró lehet.
- 2. Külső burkolat:** A külső burkolat képezi a készülék fő héját, amely a mindennapi használat során körülveszi és védi a belső alkatrészeket.
- 3. Belső üvegedény:** Ide kerülnek az összetevők keveréshez vagy főzéshez. Az edény üvegből készült, hogy ellenálljon a hőnek, és lehetővé tegye a tartalom láthatóságát.
- 4. Blender penge:** Az üvegedény belsejében található penge keveri, aprítja és őrli az összetevőket a különböző receptekhez szükséges módon. Óvatosság: Éles.
- 5. Tapadásmentes főzőlemez:** A pengék alatt található lemez tapadásmentes, ami megkönnyíti a főzést és a tisztítást. Segít megakadályozni, hogy az étel a készülék belsejéhez tapadjon.
- 6. Vezérlőpanel:** A vezérlőpanelen találhatóak a vezérlőelemek. Használja a keverés, főzés vagy más működési beállítások kiválasztásához.
- 7. Fogantyú:** A készülék oldalán található fogantyú emelésre, hordozásra vagy öntésre szolgál. Mindig használja, amikor a készüléket mozgatja, különösen, ha forró.
- 8. Tápcsatlakozó:** Csatlakoztassa a tápcsatlakozót a készülék megfelelő aljzatához az áramellátáshoz.
- 9. Csúszásgátló talpak:** A csúszásgátló talpak stabilan tartják a készüléket használat közben, csökkentve a mozgás vagy balesetek kockázatát.
- 10. Levehető tápkábel:** A tápkábel a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatva biztosítja az áramellátást. Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés.
- 11. "TIMER" gomb:** A "TIMER" gombbal beállíthatja a készülék működésének kezdetét. Hasznos a receptek előre történő ütemezéséhez.
- 12. "START" gomb:** Nyomja meg ezt a gombot a kiválasztott keverési vagy főzési folyamat elindításához, a kiválasztott üzemmódnak megfelelően.
- 13. "MODE" gomb:** A "MODE" gombbal vagy beállítással válassza ki a kívánt funkciót, például keverést vagy főzést, az igényeinek megfelelően.
- 14. Kefe:** Használja a kefét a legmegmakacsoltabb kosz vagy a "Tisztítás" program után megmaradt maradékok eltávolításához.
- 15. Mérőpohár:** A mellékelt mérőpohárral adagolja az összetevőket.

Műszaki adatok

- Névleges feszültség: AC 220-240 V 50/60 Hz
- Névleges teljesítmény: Fűtés 1180 W / Keverés 220 W
- Áramfogyasztás készenléti üzemmódban: 0,47 W
- Kancsó úrtartalma: 1000 ml (max. forró folyadék 800 ml)
- Sebességbeállítások: Funkciók szerint előre programozott ciklusok
- 8 előre beprogramozott program (dió, mandula, szója, zab, turmix, gyümölcslé, leves, krémleves, melegítés, tisztítás)
- Környezeti üzemi feltételek: 10 °C és 40 °C között, max. relatív páratartalom 85%
- Tárolási feltételek: 10 °C és 50 °C között, maximális relatív páratartalom 85%

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Mielőtt a főzőkeverőt először használná, mossa meg a „Karbantartás” részben leírtak szerint.
2. Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolást, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta.
3. Helyezze a keverő motorját egy sík, stabil felületre.
4. Tegye az összetevőket a mérőedénybe, ügyelve arra, hogy a folyadék ne haladja meg a maximális mennyiséget (800 ml forró folyadékok esetén, összesen 1000 ml).
5. Rögzítse megfelelően a fedelet, igazítsa be a kifolyókat.
6. Csatlakoztassa a tápkábelt a tápcsatlakozóhoz, majd egy megfelelő aljzathoz. A kijelzőn a készenléti képernyő (—) jelenik meg.
7. 1 perc inaktivitás után az összes kijelző kikapcsol, és alvó állapotba kerül. Bármelyik gomb megnyomásával újra megjelenik a visszaszámlálás.
8. Nyomja meg a „MODE” gombot, amíg a kívánt programot ki nem választja. A megfelelő jelzőfény villogni fog.
9. Nyomja meg a „START” gombot a program elindításához. A kijelzőn megjelenik a művelet előrehaladása és az idő visszaszámlálása.
10. A program befejezése után a turmixgép hangjelzést ad, és készenléti módba lép, ha nem fűtött üzemmódban van. A Dió, Mandula, Szója, Leves és Krémleves üzemmódok esetén a termék automatikusan 2 órás melegen

tartási funkcióba lép.

11. A programozott indításhoz válassza ki a funkciót, majd nyomja meg a „TIMER” gombot; állítsa be a késleltetési időt 1 órás lépésekben 1 és 12 óra között; nyomja meg a „START” gombot a visszaszámlálás elindításához.
12. Használat után húzza ki a dugót, és óvatosan vegye le a fedelet (gőz távozzhat).

RÉSZLETES PROGRAMLEÍRÁS

„TIMER” gomb: A „TIMER” gombbal legfeljebb 12 órával késleltetheti a tej, leves vagy étel elkészítési idejét. Először használja a „MODE” gombot a leírás szerint, majd a „START” gomb megnyomása előtt nyomja meg a „MODE” gombot a késleltetés beállításához. A késleltetés 1 órás lépésekben növelhető.

„MODE” gomb: Ezzel a gombbal válthat a 10 rendelkezésre álló üzemmód között. Az egyes üzemmódok felett egy-egy fény jelzi az üzemmódot, és addig villog, amíg meg nem nyomja a „START” gombot. Ne feledje, hogy ha 1 perc alatt nem hajt végre semmilyen műveletet, a készülék visszatér készenléti üzemmódba.

„START” gomb: Ezzel a gombbal indíthatja el a programot.

Memóriaifunkció: Beépített memóriafunkcióval rendelkezik. Ha a készüléket véletlenül kihúzzák a konnektorból, vagy 2 percig áramszünet van, a készülék a ciklust a kezdési időponttól folytatja.

- Felhívjuk figyelmét, hogy a működési idő akkor kezdődik, amikor a készülék eléri a célhőmérsékletet.

Funkció	Munkavégzési idő (perc)	Leírás	Megjegyzések
Nut (Növényi tej)	15	Fűtés, keverés és keverési funkció, amely minden típusú meleg diótejhez tökéletesen alkalmas.	Azoknál a diótejfajtáknál, amelyek nincs saját programjuk, ajánlott a diót egy éjszakán át áztatni.

Almond (Mandulatej)	18	Speciális mandulatej program a legjobb mandulatej elkészítéséhez.	Csak mandulatejhez használható, de édesítőszert és ízesítőt is adhat hozzá.
Soy (Szójatej)	28	Speciális szójatej program a legjobb mandulatej elkészítéséhez.	Csak szójatejhez használható, de édesítőszert és ízesítőt is hozzáadhat.
Oat (Zabtej)	3	Speciális zabtejhez, melegítés nélkül.	Csak zabtejhez, de édesítőszert és ízesítőt is hozzáadhat.
Milkshake (Turmix / Smoothie)	3	Egyedi keverési ciklus a krémes turmixokhoz.	Adjon hozzá tejet, jeget és egyéb hozzávalókat. Folyadékok szükségesek.
Juice (Lé)	3	Egyedi keverési ciklus sima gyümölcslevekhez.	Adjon hozzá gyümölcsöket és ízesítőket. Folyadékok szükségesek.
Soup (Leves)	28	Főzés funkcióval és minimális keverési funkcióval, darabosabb levesek elkészítéséhez.	Keverje össze a zöldségeket és a húst, de feltétlenül adjon hozzá húslevest vagy folyadékot. Nyers hús főzésére nem alkalmas.
Creamy soup (KréMLEVES)	28	Sima levesekhez, fűtési funkcióval és minimális keverési funkcióval.	Keverje össze a zöldségeket és a húst, de feltétlenül adjon hozzá húslevest vagy folyadékot. Nyers hús főzésére nem alkalmas.

Warm (Melegítés)	120	Az italokat és leveseket akár 2 órán át tökéletes 60 °C-on tartja.	Használjon folyadékot, és vegye figyelembe, hogy egyes tejfajták, például a zabtej, ha melegítik, tönkreteheti a textúráját.
Clean (Tisztítás)	5	Melegítés és keverés a főzőkeverő automatikus tisztításához.	A citromlével történő tisztításhoz a következőket javasoljuk: 1 evőkanál citromlé (vagy 1 citrom leve), hagyja állni 15-30 percig, hogy a tisztítási ciklus befejezése után feloldódjon a vízkő. A befejezés után öblítse ki. Az esetleges ételmaradványok eltávolításához használja a mellékelt kefét.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A termék tisztítása előtt alaposan mossa meg a kezét. A terméket óvatosan kezelje, védje az ütésektől, a közvetlen napfénytől és a hőforrásoktól. A legjobb tisztítási eredmény érdekében használja a mellékelt tisztító funkciót.

- A tisztítási funkció használatakor csak vizet adjon hozzá. Kemény foltok vagy szennyeződések esetén ajánlott vizet és friss citromlevet adni hozzá. A tisztítási funkció befejezése után öblítse le vízzel és törölje szárazra egy ruhával (vigyázzon az éles pengékre).
- A fedél nem biztos, hogy a tisztító funkcióval jól megtisztítható, ezért azt meleg szappanos vízzel kézzel is elmoshatja. Ne sértse meg a szilikon tömítést.
- Minden használat után tisztítsa meg az edényt és a fedelet.
- A főegységet törölje le száraz vagy enyhén nedves ruhával, ne merítse vízbe.
- Kerülje a súrolószerek és acélszivacsok használatát bármely alkatrészen.

- A penészesedés elkerülése érdekében tárolás előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész teljesen száraz.
- Hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől távol tárolja.

RÉSZTÉKÉSZLETEK:

- AHI1031 Pótalkatrész-készlet VB3301-hez

HIBAKERESÉS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
OPEN (NYITVA) felirat jelenik meg	A fedél nincs megfelelően lezárva. Ha a fedél nincs a helyén.	Helyezze vissza a fedelet, és ellenőrizze, hogy megfelelően záródik-e. A készülék működéséhez győződjön meg arról, hogy a fedél fel van-e helyezve.
	A turmixgép túl tele van	Csökkentse az élelmiszer mennyiségét, hogy az ne haladja meg a maximális mértékjelet.
Folyadék túlcserdül	Túl sok víz van benne.	Győződjön meg arról, hogy a turmixgép nem haladja meg a maximális töltési szintet.
Nem kever	Nincs folyadék.	A jó keverési eredményhez folyadékra van szükség.
	Nincs elegendő mennyiségű étel vagy folyadék a tartályban.	Győződjön meg arról, hogy elegendő folyadékot vagy ételt tett a keverőbe, hogy az ellepje a pengéket.
	Helytelen program választása.	Egyes programok nem használják a keverési funkciókat.

Az étel nem főtt meg teljesen	Túl sok étel vagy folyadék van a tartályban.	Csökkentse az étel mennyiségét, és kövesse a receptben megadott utasításokat.
Az étel túlsütött	A tartályban nem elegendő mennyiségű étel vagy folyadék van.	Növelje az étel vagy folyadék mennyiségét, és kövesse a mellékelt recepteket.
Égett étel a fűtőlapon	Nem elegendő folyadékot használt.	Győződjön meg arról, hogy a főzési ciklusok alatt elegendő folyadék van, hogy ne égjen oda.
	Magas cukortartalmú étel használata.	Győződjön meg arról, hogy elegendő folyadék van, és csökkentse a cukortartalmat.
A program váratlanul leáll	A fedél nincs megfelelően rögzítve.	Rögzítse megfelelően a fedelet.
	A levehető kábel kihúzódott a tápcsatlakozóból.	Rögzítse megfelelően a tápkábelt, és ne húzza ki túl messzire.
Túlmelegedés	Több cikluson át tartó folyamatos használat hűtési és pihenési idő nélkül.	Hagyja a terméket 1 órán át lehűlni, mielőtt felhasználná.
A kijelzőn E1 jelenik meg	Az érzékelő nyitott áramkör.	Kapcsolja ki az áramellátást, és öntsön vizet a turmixgépbe a lehűtéshez.
A kijelzőn E2	Száraz égés a vízhiány miatt a termosztát túlmelegedés miatt kikapcsolhat.	Húzza ki a tápkábelt, öntsön vizet a turmixgépbe hűtés céljából.

A kijelzőn E3	Rendellenes hőmérséklet-érzékelési riasztás.	Húzza ki a tápkábelt, hagyja a terméket 1 órán át lehűlni, mielőtt újraindítaná.
A kijelzőn E4	A fedél nincs megfelelően lezárva.	Ellenőrizze újra, hogy a fedél megfelelően van-e bezárva.
A kijelzőn E5	Magas bemeneti feszültség.	Ellenőrizze, hogy a bemeneti feszültség normális-e.
A kijelzőn E6	Alacsony bemeneti feszültség.	Ellenőrizze, hogy a bemeneti feszültség normális-e.
A kijelzőn E7 jelenik meg	A belső hőmérséklet meghaladja a 80 °C-ot.	Kérjük, használjon szobahőmérsékletű alapanyagokat, vagy adjon hozzá hideg vizet, majd indítsa újra a készüléket.

HULLADÉKKEZELÉSI UTASÍTÁSOK



A készülék alján található szimbólum az elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi (2012/19/EU-WEEE irányelv). A készülék élettartamának végén ne dobja ki a vegyes szilárd települési hulladék közé, hanem vigye el a területén található speciális gyűjtőhelyre, vagy adja vissza a forgalmazónak, ha ugyanolyan típusú, azonos funkciójú új készüléket vásárol. Ha az ártalmatlanítandó készülék mérete 25 cm-nél kisebb, akkor 400 m²-nél nagyobb alapterületű kiskereskedelmi üzletben is leadható, anélkül, hogy új, hasonló készüléket kellene vásárolni. Az elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésének és visszagyűjtésének () ezen eljárása az európai környezetvédelmi politika előírásainak megfelelően történik, amelynek célja a környezet minőségének megóvása, védelme és javítása, valamint az ilyen berendezésekben található veszélyes anyagok vagy azok, illetve alkatrészeik nem megfelelő használata miatt az emberi egészségre gyakorolt lehetséges hatások elkerülése. Figyelem! Az elektromos és elektronikus berendezések nem megfelelő ártalmatlanítása szankciókat vonhat maga után.



Ez a termék háztartási használatra készült.

A készüléken található CE-jelöléssel igazolt megfelelőség a következőkre

vonatkozik a 2014/30/EU irányelvnek az elektromágneses összeférhetőségről, a 2014/35/EU irányelvnek az adott feszültséghatáron belül használatra szánt elektromos berendezésekről, valamint a 2011/65/EU irányelvnek az elektromos és elektronikus berendezésekben bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról (RoHS). Ez a termék egy elektronikus eszköz, amelyet a jelenlegi műszaki ismeretek szerint úgy teszteltek, hogy ne zavarja a közelében található más berendezéseket (elektromágneses kompatibilitás), és hogy a használati utasításban megadott tanácsok szerint történő használat esetén biztonságos legyen. Működési rendellenességek esetén ne használja tovább a készüléket, és ha szükséges, forduljon közvetlenül a gyártóhoz.

GARANCIA

A készülékre 2 év garancia vonatkozik az áru átvételétől számítva, vagy a fogyasztó lakóhelye szerinti nemzeti jogszabályokban előírt hosszabb időtartam. Ez a rendelkezés megfelel az olasz és az európai jogszabályoknak. A LAICA termékek otthoni használatra készültek, és nem használhatók nyilvános helyeken. A garancia csak a gyártási hibákra vonatkozik, és nem érvényes, ha a kár véletlen esemény, helytelen használat, gondatlanság vagy a termék helytelen használata miatt keletkezett. Kizárólag a mellékelt tartozékokat használja; más tartozékok használata a garancia érvénytelenségét vonhatja maga után. Semmilyen okból ne nyissa ki a készüléket; megnyitás vagy megrongálás esetén a garancia véglegesen érvényét veszti.

A jótállás nem vonatkozik a kopásnak kitett alkatrészekre és a mellékelt akkumulátorokra. A szállítástól számított 2 év elteltével, vagy a fogyasztó lakóhelye szerinti nemzeti jogszabályokban előírt hosszabb időtartam elteltével a jótállás lejár; ebben az esetben a műszaki segítségnyújtás díjköteles. A műszaki segítségnyújtással kapcsolatos információk, akár jótállás keretében, akár díjkötelesen, a info@laica.com címen kérhetők. A jótállás hatálya alá tartozó termékek javításáért vagy cseréjéért nem kell fizetni. Meghibásodás esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel. NE küldje el a készüléket közvetlenül a LAICA-nak. A garancia hatálya alá tartozó összes művelet (beleértve a termék vagy annak alkatrészeinek cseréjét is) nem hosszabbítja meg a kicserélt termék eredeti garanciaidőszakát. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek közvetlenül vagy közvetve személyeknek, vagyontárgyaknak vagy állatoknak okozhatók a vonatkozó használati utasításban meghatározott összes

követelmény be nem tartása következtében, különös tekintettel a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos figyelmeztetésekre. A LAICA, termékei folyamatos fejlesztése iránti elkötelezettségének részeként, jogosult előzetes értesítés nélkül, részben vagy egészben megváltoztatni termékeit a gyártási követelményeknek megfelelően, anélkül, hogy ez bármilyen felelősséget vonna maga után a LAICA számára kereskedői felé. További információ: www.laica.it.

ALAPRECEPTEK

1. Diótej ("Nut" programhoz)

- 70–112 g dió (pl. mandula, kesudió, dió stb.), legalább 6 órán át áztatva
- 700 ml víz

ELKÉSZÍTÉS:

- Tegyük az áztatott dióféléket és a vizet a turmixgépbe.
- Válasszuk ki a "Nut" programot és nyomjuk meg a "START" gombot.
- A program befejeztével, ha szükséges, szűrjük át sima állag eléréséhez.

2. Mandulatej ("Almond" programhoz)

- 2–4 evőkanál nyers, sózatlan mandula (6–12 órára áztatva)
- 240 ml víz

ELKÉSZÍTÉS:

- Tegyük az áztatott mandulát és a vizet a turmixgépbe.
- Válasszuk ki az "Almond" programot és nyomjuk meg a "START" gombot.
- A program befejeztével, ha szükséges, szűrjük át sima állag eléréséhez.

3. Gazdag szójatej ("Soy" programhoz)

- 70–112 g szójabab, legalább 8 órán át vagy egy éjszakán át áztatva
- 700 ml víz

ELKÉSZÍTÉS:

- Tegyük az áztatott szójababot és a vizet a turmixgépbe.
- Válasszuk ki a "Soy" programot és nyomjuk meg a "START" gombot.
- A program befejeztével, ha szükséges, szűrjük át sima állag eléréséhez.

4. Zabtej ("Oat" programhoz)

- 75–100 g zabpehely
- 600 ml víz

ELKÉSZÍTÉS:

- Tegyük a zabpelyhet és a vizet a turmixgépbe.
- Válasszuk ki az "Oat" programot és nyomjuk meg a "START" gombot.
- A program befejeztével, ha szükséges, szűrjük át sima állag eléréséhez.

5. Tejturmix ("Milkshake" programhoz)

- 200 ml tej
- Egy csésze jég
- 100 g tetszés szerinti gyümölcs

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ:

- Tegyük a gyümölcsöt, a tejet és a jeget a turmixgépbe.
- Válasszuk ki a "Milkshake" programot és nyomjuk meg a "START" gombot.

6. Gyümölcslé ("Juice" programhoz)

- 300 g friss gyümölcs vagy zöldség
- 100 ml víz

ELKÉSZÍTÉS:

- Tegyük a vizet és a többi hozzávalót a turmixgépbe.
- Válasszuk ki a "Juice" programot és nyomjuk meg a "START" gombot.

7. Leves ("Soup" programhoz)

- 300 g apróra vágott zöldség
- 500 ml víz vagy húsleves

UTASÍTÁSOK:

- Tegyük a hozzávalókat és a folyadékot a turmixgépbe.
- Válasszuk ki a "Soup" programot és nyomjuk meg a "START" gombot.

8. Krémleves ("Cream Soup" programhoz)

- 350 g zöldség vagy főtt alapanyag
- 500 ml víz vagy húsleves

UTASÍTÁSOK:

- Tegyük a hozzávalókat és a folyadékot a turmixgépbe
- Válasszuk ki a "Creamy Soup" programot és nyomjuk meg a "START" gombot.



További recepteket itt talál

LAICA[®] **VB3301**

FRULLATORE CON
FUNZIONE DI COTTURA

HI193/b - 09/2026

LAICA[®]

LAICA S.p.A.

Viale del Lavoro, 10
36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy
Phone +39 0444.795314
info@laica.com
Made in China

www.laica.it